


HENRY HOLT & Co.'s EDUCATIONAL WORKS.

ENGLISH.

 The prices are for cloth lettered, unless otherwise expressed.

American Science Series, for High Schools and Colleges. 12mo.

- I. Newcomb & Holden's Astronomy, *Advanced course*, \$2.50; *Briefer course*, \$1.40. II. Packard's Zoology, *Advanced course*, \$3.00; *Briefer course*, \$1.40; *Elementary course*, \$1.00. III. Bessey's Botany, *Advanced course*, \$2.75; *Briefer course*, \$1.35. IV. Martin's Human Body, *Advanced course*, \$2.75; *Briefer course*, \$1.50; *Elementary course*, 90 cts. V. Walker's Political Economy, *Advanced course*, \$2.25; *Briefer course*, \$1.50. VI. Remsen's Chemistry, *Briefer course*, \$1.40.

Arthur, Barnes & Coulter. Plant Dissection..... \$1 50

Bain. Brief English Grammar. 18mo. Boards, 45c.; Key..... 45

— Higher English Grammar..... 1 00

— Composition Grammar..... 1 40

Cairns. Quantitative Analysis. 8vo..... 2 00

Chan..... 60

..... 60

..... 2 50

..... 2 50

Clark..... 1 50

Corse..... 2 50

Cox..... 90

Free.....

I.....

.....

.....

.....

.....

Galla..... 1 60

Gard..... 1 00

..... 1 00

Gost..... 2 50

Hanc.....

LIBRARY OF CONGRESS.

PC 211

Chap. Copyright No.

Shelf 551

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

\$1.00. Dunsbury's English Language, \$1.00. Ball's Mechanics,

60c. Bain's Higher English Grammar, \$1.00. McNab's Botany,

\$1.00. Otis' Elementary German, 90c. Banister's Music, \$1.00.

Johnston. History of the United States. 12mo, \$1.25; Briefer.....

Koehler. Practical Botany. 12mo..... 2 50

Lacomb. The Growth of a People. 16mo..... 1 00

Macloskie. Elements of Botany. 12mo..... 1 60

Newcomb. Algebra for Schools, \$1.20 (Key \$1.20). Plane Geometry

and Trigonometry, with Tables, \$1.40. Algebra for Colleges, \$1.60

(Key \$1.60). Elements of Geometry, \$1.50. Essentials of Plane

and Spherical Trigonometry, with 3 and 4 place Tables, \$1.25.

Plane and Spherical Trigonometry, with Tables, \$2.00. Trigonome-

try (separate), \$1.50; Tables (separate), \$1.40. Analytical Geome-

try, \$1.50. Calculus.....

Packard. Guide to the Study of Insects. 8vo..... 5 00

Phillips & Beebe. Graphic Algebra. 8vo..... 2 00

Porter. Outlines of the Constitutional History of the United States. 12mo. 1 50

Sewell and Urbino. Dictation Exercises. 16mo. Boards..... 55

Skinner. Approximate Computations. 16mo. 1 20

STANDARD EDUCATIONAL WORKS.

Siglar. English Grammar. 12mo. Boards.....	\$0 75
Step. Plant Life. 12mo.....	1 25
Sumner. Problems in Political Economy.....	1 25
Taine. English Literature. Condensed for Schools. 12mo.....	1 75
White. Classic Literature. 12mo.....	2 00
Witt. Classic Mythology. 12mo.....	1 25
Yonge (Miss). Landmarks of History. I. Ancient. 12mo. 95c.; II. Mediæval. 12mo, \$1.00; III. Modern. 12mo, \$1.30; Kings of England. 16mo.....	95
Zeller. Greek Philosophy.....	1 75

F R E N C H.

Æsop. Fables in French. With a Dictionary. 18mo.....	\$0 65
Aliot-Boymier. Les Auteurs Contemporaine. With Notes, 12mo.....	1 50
Aubert. Colloquial French Drill. 16mo.....	60
—Littérature Française I Année. 16mo.....	1 25
Lellows. French and English Dictionary. 32mo. Roan, with tucks.....	3 60
—The same, Morocco, with tucks.....	3 65
Bibliothèque d'Instruction et de Recréation.	
<i>Achard</i> —Clos-Pommier, et les Prisonniers, par Xavier de Maistre, 85 cents. <i>Bédollière</i> —Mère Michel. New Vocabulary, by Pylodet, 75 cents. <i>Biographies des Musiciens Célèbres</i> , \$1.25. <i>Carraud</i> —Contes, \$1.00. <i>Choix de Contes Contemporains</i> , \$1.25. <i>Erckmann-Chatrian</i> —Consrit de 1813. With Notes, \$1.10. <i>Erckmann-Chatrian</i> —Le Blocus. With Notes, \$1.25. <i>Erckmann-Chatrian</i> —Madame Thérèse. With Notes, \$1.10. <i>Fallet</i> —Princes de l'Art, \$1.50. <i>Feuillet</i> —Roman d'un Jeune Homme Pauvre, \$1.10. <i>Féval</i> —Chouans et Bleus. With Notes, \$1.60. <i>Foa</i> —Contes Biographiques. With Vocab., \$1.00. —Petit Robinson de Paris. With Vocab., 85 cents. <i>Macé</i> —Bouchée de Pain. With Vocab., \$1.25. <i>Maistre</i> —Œuvres Complètes, \$1.40. <i>Porchat</i> —Trois Mois sous la Neige, 85 cents. <i>Pressensé</i> —Rosa. With Vocab., \$1.25. <i>Saint-Germain</i> —Pour une Épingle. With Vocab., 95 cents. <i>Sand</i> —Petite Fadette, \$1.25. <i>Segur</i> —Contes, \$1.00. <i>Souvestre</i> —Philosophe sous les Toits, 75 cents.	
Borel. Grammaire Française. 12mo.....	1 60
Buckingham's Eugène. French Grammar and Exercises. 12mo.....	1 60
—Elementary French Les-sons. 12mo.....	75
Bulwer. Lady of Lyons. For translating into French. By B. Maurice. 12mo.....	1 00
Delille. Condensed French Instruction. 18mo.....	50
Fisher. Easy French Reading. With Vocabulary. 16mo.....	95
Fleury. Histoire de France. 12mo.....	1 40
—Ancient History. Translated, with Notes. 12mo.....	85
Gasc. French-English Dictionary. 8vo.....	3 75
—do. do. 18mo. Pocket Edition, \$1.40. 2 vols.	1 60
—Translator. (English into French).....	1 25
Gibert. Introductory French Manual. 12mo.....	85
Janon, De. Recueil de Poésies. 16mo.....	1 00
Jeu des Auteurs. In a box.....	1 00
Julien's Petites Leçons de Conversation et de Grammaire. Sq. 12mo.....	1 00
—Practical and Conversational Reader. Sq. 12mo.....	90
Lacombe. Histoire du Peuple Française. 16mo.....	75
Maistre (X. de). Voyage autour de ma Chambre. 12mo. Paper.....	45
Moutonniér. Les Premiers pas dans l'Étude du Français. 12mo.....	90
Musset. Un Caprice, Comédie. 12mo. Paper.....	30
Otto. French Conversation Grammar. 12mo. Roan, \$1.60; Key.....	75
—Böcher's French Reader. 12mo. Roan.....	1 40
—First Book in French. 12mo. Boards.....	35
—Introductory French Lessons. 12mo.....	1 25
—Introductory French Reader. 12mo.....	1 00
Parlez-vous Français? or Do You Speak French? 18mo. Boards....	50
Plays. <i>College Series of Modern French Plays</i> . With English Notes by Prof. Böcher. 12mo. Paper. La joie Fait Peur, 30 cents; La Bataille des Dames, 35 cents; La Maison de Penarvan, 35 cents;	



KEY

TO

✓
WHITNEY'S

FRENCH GRAMMAR



NEW YORK
HENRY HOLT AND COMPANY

F. W. CHRISTERN

BOSTON: CARL SCHOENHOF

PC2111
.W551

COPYRIGHT, 1886,
BY
HENRY HOLT & CO.

DRUMMOND & NEY,
Electrotypers,
New York.

Printed by
C. F. VOGELIUS,
New York.

KEY
TO
WHITNEY'S FRENCH GRAMMAR.

FIRST PART.

THEME 1 (p. 30).

¹ J'ai un oncle. ² Mon oncle a un chien, et ma tante a un chat. ³ L'homme a-t-il le papier? ⁴ Il a mon papier et votre plume. ⁵ Avez-vous un frère? ⁶ Non, nous avons une sœur. ⁷ Notre sœur a son livre et son crayon. ⁸ As-tu un chien? ⁹ Oui, et mon frère a un chien et un chat. ¹⁰ La femme a-t-elle une mère ou un père? ¹¹ Elle a une mère, et sa mère a un père et un cousin. ¹² Votre cousine a-t-elle notre crayon? ¹³ Non, elle a son crayon et notre plume. ¹⁴ Ils ont notre crayon et votre plume. ¹⁵ L'homme a son livre et nous avons notre papier.

THEME 2 (p. 32).

¹ L'homme a-t-il deux jambes? ² Il a deux bras et deux jambes, mais les animaux ont quatre jambes. ³ Mon père et ma mère ont une maison, trois chevaux, et quatre chiens. ⁴ Les filles sont mes cousines. ⁵ Ses cousines sont trois filles, et elles ont trois chapeaux et trois robes. ⁶ Les hommes ont un chien et un cheval. ⁷ Notre oncle a quatre fils; ils sont nos cousins. ⁸ Sa fille est aussi une cousine. ⁹ Elle a mon chapeau et j'ai ses robes. ¹⁰ Votre sœur a une maison. ¹¹ Sa maison a deux portes, trois chambres, et

quatre fenêtres. ¹² Le cheval est un animal. ¹³ Ses frères ont trois tableaux. ¹⁴ Mes deux sœurs ont deux chevaux.

VERB-EXERCISE (to Lesson II., p. 33).

Êtes-vous? Nous sommes et vous êtes aussi. Sont-ils (*or* elles)? A-t-elle? Tu es. Est-il? Ils (*or* elles) ont. Ils (*or* elles) sont. Je suis. Vous avez. Sommes-nous? Elle est. As-tu? Nous sommes et nous avons.

THEME 3 (p. 35).

¹ L'habit et le chapeau de l'homme. ² La robe de la femme. ³ Les yeux du cheval sont deux, ses jambes sont quatre. ⁴ J'ai le chien du garçon et le chat de la fille. ⁵ Je donne le chat aux enfants, et le chien au fils de mon cousin. ⁶ Les frères des filles ont aussi un cheval. ⁷ Il donne un chapeau au fils de son ami. ⁸ Mon oncle donne les feuilles aux garçons, et les fleurs aux filles. ⁹ Voilà les livres du garçon. ¹⁰ La maison est à mon ami. ¹¹ Le garçon donne un livre à sa sœur, et la fille donne une plume et un crayon à son frère. ¹² Le papier est aux enfants, mais les plumes sont à mes sœurs. ¹³ La maison est au frère de mon père. ¹⁴ La sœur de mon neveu est ma nièce. ¹⁵ Elle donne une fleur et trois feuilles à sa tante.

VERB-EXERCISE (to Lesson III., p. 36).

Il était. Aviez-vous? Ils (*or* elles) sont. Était-elle? Tu avais. Ils étaient. Sommes-nous? J'avais. Étais-je? Avait-elle ou avait-il? Ils (*or* elles) ont et ils (*or* elles) avaient. Suis-je? Vous êtes. Es-tu? Elle est.

THEME 4 (p. 39).

¹ Avez-vous du café ou du thé? ² Oui, nous avons du café, et notre mère a du thé. ³ Sa mère donne du pain et du lait à ses enfants. ⁴ Vos sœurs ont-elles de la viande, du poivre, et du sel? ⁵ Non, mais elles ont du pain et du

fromage. ⁶ J'ai un jardin et je donne des fruits (*or* du fruit) à mes amis. ⁷ Avez-vous mes crayons? ⁸ Votre frère a vos crayons, mais j'ai du papier et des plumes. ⁹ Le garçon a des chevaux et des chiens. ¹⁰ Les chats sont des animaux. ¹¹ Le chien est un animal aussi. ¹² Dieu donne aux hommes (*or* à l'homme) les fleurs, les fruits de la terre. ¹³ Dieu est l'ami de l'homme. ¹⁴ La terre est le jardin de Dieu. ¹⁵ L'enfant avait-il un père ou une mère? ¹⁶ Non, mais elle avait des amis et des sœurs. ¹⁷ Voici des habits et des chapeaux. ¹⁸ Voilà des livres et des plumes.

VERB-EXERCISE (to Lesson IV., p. 39).

Vous aviez (*or* eûtes). Avaient (*or* eurent) ils? A-t-elle? Nous avons. Ils (*or* elles) étaient. Est-il? Avez-vous? Vous étiez (*or* fûtes). Il était (*or* fut). Avais-je (*or* eus-je)? Je suis. Tu étais (*or* fus). Avais-tu (*or* eus-tu)? J'étais (*or* je fus).

THEME 5 (p. 42).

¹ Aviez-vous beaucoup de vin? ² J'avais une tasse de thé et un morceau de pain. ³ Votre fille a ma robe de soie. ⁴ J'avais trop de plumes et de crayons, et trop peu de papier. ⁵ La fille a-t-elle assez de robes? ⁶ Elle a trois robes de laine, et autant de chapeaux. ⁷ L'homme donne une bouteille de vin à ses amis. ⁸ Elle avait aussi un morceau de pain et de fromage, et un verre de lait. ⁹ J'ai plus d'amis que de frères. ¹⁰ La plupart des hommes ont assez d'eau, et bien des (*or* beaucoup d') hommes ont trop de vin. ¹¹ Ma mère avait beaucoup de mètres de soie et de velours. ¹² Nous avons des tables de bois et des bouteilles de verre. ¹³ La plupart des bouteilles sont de verre. ¹⁴ Mon père donne à sa nièce quatre mètres de drap et un peu de velours. ¹⁵ J'avais trois livres de thé, et autant de café, et une livre de sucre. ¹⁶ Vous avez moins de poivre que de sel. ¹⁷ Voilà beaucoup de livres et de feuilles de papier.

VERB-EXERCISE (to Lesson V., p. 42).

Elle aura. Sera-t-il? Étaient-ils (*or* elles)? Nous serons. Ils auront. Est-il? Aviez-vous (*or* eûtes-vous)? Je serai. Aurai-je? Ils (*or* elles) avaient (*or* eurent). Nous sommes. Nous aurons. Auras-tu? Vous serez.

THEME 6 (p. 46).

¹ L'enfant est-il chez son oncle? ² Non, il est dans sa chambre avec ses frères. ³ Le fruit sur la table est pour les filles. ⁴ Votre frère Guillaume est devant la maison derrière un arbre. ⁵ Jean est avec Marie chez son père. ⁶ La chaise est entre les deux fenêtres. ⁷ Henri est en France et il sera à Paris. ⁸ La robe était de soie de France et l'habit était de drap d'Angleterre. ⁹ Les arbres sont dans le jardin derrière ma maison, et le fruit est sur les arbres. ¹⁰ Vous aurez du sucre et du lait dans votre café. ¹¹ Le chien de Henri est sous la table. ¹² François avait de l'eau dans son verre. ¹³ Le pain et le fromage d'Italie seront sur la table.

VERB-EXERCISE (to Lesson VI., p. 46).

Auriez-vous? Ils (*or* elles) seront. Elle serait. Il aura. Aura-t-elle? Ils (*or* elles) avaient (*or* eurent). Je serais. Serais-tu? Nous sommes. Ont-ils (*or* elles)? Nous serions. Seraient-ils (*or* elles)? Je suis. Ai-je? Il avait (*or* eut). Ils (*or* elles) auront.

THEME 7 (p. 50).

¹ Votre frère est-il grand? ² Oui, j'ai un grand frère et une jolie petite sœur. ³ La maison est belle, mais elle est trop petite. ⁴ Nous avons une grande maison et un petit jardin. ⁵ La fleur est rouge et le fruit est blanc. ⁶ Votre ville est grande et belle; notre village est petit et joli. ⁷ J'étais jeune et heureux, mais mon maître était vieux. ⁸ Le vieil homme est grand et noir. ⁹ La femme est jeune,

blanche, et belle. ¹⁰ La belle femme est ma chère tante.
¹¹ Le maître était trop vieux, ou l'élève était trop jeune.
¹² Votre mère est-elle belle? ¹³ Non, mais elle est bonne et heureuse. ¹⁴ Ma cousine est une jolie jeune femme. ¹⁵ Le lait est blanc, le vin est rouge, et l'encre est noire. ¹⁶ L'arbre est grand et beau, mais le fruit est petit et mauvais.

VERB-EXERCISE (to Lesson VII., p. 50).

Sois. Ayons. Ils (*or* elles) étaient (*or* furent). Il serait. Soyez. Vous aurez. Ils (*or* elles) auraient. Il est. Nous étions (*or* fûmes). Aie. Aura-t-il? Seraient-ils (*or* elles)? Elle a. Elles auront. Soyons. Il sera. Nous étions (*or* fûmes). Serais-je?

THEME 8 (p. 53).

¹ Avez-vous de bons amis? ² J'ai des amis intéressants et de chères sœurs. ³ Elle est (*or* c'est) une jeune fille laborieuse. ⁴ Ma pauvre cousine est bien malheureuse. ⁵ Elle a une petite fille aveugle. ⁶ J'ai un oncle riche. ⁷ Mon riche oncle est un honnête homme. ⁸ Il a une vie simple et modeste. ⁹ Nous aurons une école excellente dans notre petit village. ¹⁰ Voilà une vieille église intéressante. ¹¹ Marie est une fille jolie et modeste. ¹² Elle a de petites mains et de grands yeux bleus. ¹³ Avez-vous du pain noir et de bon beurre? ¹⁴ Voici de bon pain blanc et du beurre excellent. ¹⁵ Vous avez de vieux vin rouge dans de nouvelles bouteilles noires. ¹⁶ Mon bon vieil oncle a des livres bien intéressants dans sa petite maison brune. ¹⁷ Il a une grande famille.

THEME 9 (p. 56).

¹ Sa sœur est laide, mais sa nièce est la fille la plus laide de la ville. ² Le garçon est aussi beau que son beau cousin. ³ Les plus grands morceaux de pain sont pour les enfants les plus pauvres. ⁴ Les bons et honnêtes paysans sont moins

pauvres que les mauvais hommes de la ville. ⁶ Les Alpes sont les plus hautes montagnes de l'Europe. ⁶ Une ville est plus grande qu'un grand village. ⁷ Marie est aussi jolie qu'Hélène, mais elle est moins aimable et intéressante. ⁸ Les plus jeunes des enfants sont mes sœurs. ⁹ L'enfant le plus joli (*or* le plus joli enfant) est ma plus jeune sœur. ¹⁰ Les paysans des Alpes étaient ses meilleurs amis. ¹¹ Les femmes sont aussi belles que les hommes. ¹² Le plus petit cheval est plus grand que le plus grand chien. ¹³ Le chat est plus petit que le chien. ¹⁴ Le pire garçon du village était votre plus cher ami. ¹⁶ Le vin rouge est meilleur que le vin blanc.

THEME 10 (p. 61).

¹ Le marchand avait-il (*or* eut-il) des plumes? ² Il avait (*or* eut) des plumes, et il aura du papier, de l'encre, et des livres. ³ Vous avez eu de l'encre noire; il aura eu de bonne encre rouge. ⁴ Aviez-vous eu du pain blanc? ⁵ J'aurais eu assez de pain s'il avait eu du beurre. ⁶ Les garçons avaient (*or* eurent) assez d'argent; ils auront de la viande et du vin. ⁷ Notre vieux maître aurait eu une nouvelle école, s'il avait eu plus d'élèves. ⁸ Quoiqu'il eût peu d'élèves, il était content. ⁹ Aviez-vous un morceau d'or dans votre poche? ¹⁰ J'avais de l'or dans ma main et de l'argent dans ma poche. ¹¹ Ayez un morceau de pain et de fromage. ¹² Ayons de nouveaux chapeaux (*or* des chapeaux neufs) et de belles robes rouges et bleues. ¹³ Nous aurons eu du café et du thé. ¹⁴ Vos sœurs auront-elles des fleurs rouges? ¹⁵ Quoiqu'elles eussent beaucoup d'argent, elles étaient malheureuses. ¹⁶ Que j'eusse du vin et de l'eau! ¹⁷ Que vous eussiez eu un cheval! ¹⁸ L'homme aura une vie laborieuse, s'il a trop peu d'argent. ¹⁹ Le boulanger, ayant eu du vin, avait une bouteille dans la main. ²⁰ Quoique les paysans aient peu d'argent, ils sont heureux et contents. ²¹ Quoique la jeune fille eût de beaux yeux, elle était très laide.

THEME 11 (p. 65).

¹ Ce sont mes enfants. ² Ils ont été très mauvais, mais ils seront bons (*or* sages) à présent. ³ Il est trois heures. ⁴ Mes sœurs auront été à l'école deux heures. ⁵ Quoiqu'elles soient très jeunes, elles sont très paresseuses. ⁶ Si l'homme a été malade, il sera faible. ⁷ Quoique nous ayons été pauvres, nous étions toujours contents. ⁸ J'aurais été à l'école, si nous avions eu un nouveau maître. ⁹ Le garçon avait été à l'église pendant trois heures. ¹⁰ Quoique les filles eussent de belles mains, elles étaient laides. ¹¹ Soyez bon et actif, et vous serez heureux. ¹² Soyons paresseux et heureux. ¹³ Il sera trois heures et les garçons seront à l'école. ¹⁴ J'aurais été à Paris, mais mon père est en Angleterre. ¹⁵ Si nous avions été à la campagne, nous aurions eu assez de fruits et de fleurs. ¹⁶ Il était une heure, et Henri était dans sa chambre. ¹⁷ Ma sœur avait été très riche, et elle était à Rome avec ma mère. ¹⁸ Ayant été en Italie, elle est très heureuse. ¹⁹ C'est un bon homme, mais c'est un mauvais marchand. ²⁰ C'est une table de bois.

THEME 12 (p. 68).

¹ N'aviez-vous pas une sœur ? ² Non, je n'avais ni sœur ni frère, mais j'avais beaucoup de bons amis. ³ Votre père n'est-il pas à Paris ? ⁴ Non, il n'a jamais été à Paris. ⁵ Les jeunes filles ne seront ni à la maison, ni à l'école ; elles seront à l'église. ⁶ La pauvre femme n'est pas heureuse ; elle a été malade, et elle n'a qu'un morceau de pain dans la maison. ⁷ Le paysan n'a-t-il pas bien des enfants (*or* beaucoup d'enfants) ? ⁸ Non, il n'a point d'enfants ; il n'a qu'une femme et une nièce. ⁹ L'école n'était pas dans la ville. ¹⁰ Quoique le maître fût vieux, il n'était point laid. ¹¹ Il avait de bons élèves, et il n'était jamais malheureux. ¹² Il n'aurait pas été malheureux, si ses élèves n'avaient pas été bien mauvais. ¹³ Nous avons été malades, mais personne n'est plus malade. ¹⁴ S'il n'avait jamais été paresseux, il

ne serait pas pauvre à présent. ¹⁵ Je n'ai qu'un ami, et il n'a ni livres ni papier. ¹⁶ N'êtes-vous pas plus heureux que votre ami ? ¹⁷ Je n'aurai pas eu de vin dans mon verre. ¹⁸ Si les filles n'avaient pas eu de nouveaux chapeaux, elles n'auraient pas été à l'église. ¹⁹ Les enfants étaient dans le jardin, mais ils n'avaient point de fruit. ²⁰ Personne n'avait (*or* n'eut) de fruit. ²¹ Il n'est plus chez mon père.

THEME 13 (p. 71).

¹ Cette jeune fille a été à la campagne avec son père. ² Quelles robes a-t-elle eues ? ³ Elle a eu ces robes-ci et ce chapeau-là. ⁴ Ces histoires-ci sont plus longues et moins intéressantes que ces romans-là. ⁵ Quel livre avez-vous dans la main ? ⁶ Ce livre est un petit conte ennuyeux. ⁷ Cette femme est la mère de cette petite fille-ci, et la tante de ce grand garçon-là. ⁸ Ces jeunes filles ne sont pas ses filles. ⁹ Elle a beaucoup de cousins, mais elle n'a que cet enfant. ¹⁰ Ces livres sont à la bibliothèque de mon oncle. ¹¹ Quels beaux livres, et quelle grande bibliothèque ! ¹² Si cet homme n'avait pas été malade, ces enfants auraient eu assez de pain. ¹³ Quoique cet homme et cette femme soient honnêtes et laborieux, ils ont toujours été pauvres. ¹⁴ Il avait la bouteille dans cette main-ci, et le verre dans cette main-là. ¹⁵ Dans quelles villes avez-vous été ? ¹⁶ J'ai été dans cette ville-ci, mais je n'ai jamais été dans ce village-là. ¹⁷ Ce vieil homme est très ennuyeux. ¹⁸ Pourquoi est-il si ennuyeux ? ¹⁹ Il est ennuyeux, parce qu'il a toujours été paresseux, et parce qu'il n'a jamais été à l'école. ²⁰ Quel conte intéressant !

VERB-EXERCISE (to Lesson XIII., p. 72).

Avez-vous froid ? J'ai froid, mais il a chaud. Aura-t-il faim ? Il aura faim et soif. Qu'a-t-il ? Il a sommeil. Avez-vous quelque chose ? Non, je n'ai rien. Ils ont mal à la tête. J'ai raison et vous avez tort. J'ai toujours rai-

son ; je n'ai jamais tort. Nous n'avons rien. N'a-t-elle pas mal aux dents ? Non, elle n'a rien. Nous avons peur. Ils ont honte.

THEME 14 (p. 75).

¹ Madame votre mère est-elle à la maison ? ² Non, elle est à Paris avec sa cousine, Mademoiselle B. ³ Ces garçons sont-ils vos amis ? ⁴ Non, mon cousin ; ils sont les enfants de mon maître. ⁵ Ils ont été à toutes les écoles de toute cette ville. ⁶ Tout (*or* chaque) ami de mon fils est mon ami aussi. ⁷ Tous ces paysans ont été dans les champs, et chaque femme a un panier sur la tête. ⁸ Plusieurs femmes ont des légumes dans leurs paniers. ⁹ Avez-vous des pêches et des poires, ma bonne femme ? ¹⁰ J'ai quelques poires, monsieur, mais je n'ai pas de pêches. ¹¹ Tous ces animaux sont-ils à votre fils ? ¹² Non, monsieur ; les brebis sont à mon fils, mais il n'a aucun cheval, et nous n'avons que trois vaches. ¹³ Quels légumes avons-nous, Marie ? ¹⁴ Nous avons quelques pommes de terre dans la maison, et plusieurs pommes. ¹⁵ Chaque enfant aura une pomme, mais nul (*or* aucun) enfant n'aura de pêche. ¹⁶ J'avais quelque argent dans ma (*or* la) poche, mais mon frère n'avait rien. ¹⁷ Je n'ai jamais de pommes de terre dans ma poche. ¹⁸ Ils avaient quelques (*or* des) fleurs, mais ils n'avaient aucun (*or* pas de) vase. ¹⁹ Cette pauvre vieille femme avait un panier sur la tête. ²⁰ Mon amie avait son histoire dans la main ; elle est à présent à l'école.

THEME 15 (p. 78).

¹ Avez-vous beaucoup de livres ? ² J'ai moins de cent livres, mais mon père a plus de mille livres dans sa bibliothèque. ³ Combien de paysans sont dans ce village ? ⁴ Quatre-vingt-seize ; et chaque paysan a une femme et plusieurs enfants. ⁵ Combien d'animaux avez-vous, mon bon ami ? ⁶ J'ai neuf vaches, douze bœufs, et cent vingt

et une brebis. ⁷ Charles, combien de semaines l'année a-t-elle? ⁸ L'année a cinquante-deux semaines et un jour. ⁹ Trois fois quatre font douze. ¹⁰ Cinq fois deux font dix. ¹¹ Sept fois neuf font soixante-trois. ¹² Onze fois douze font cent trente-deux. ¹³ Où est madame votre mère, monsieur? ¹⁴ Elle a été à la campagne plus de quatre jours, mais elle est chez elle à présent. ¹⁵ Ces garçons ont eu quarante et une pommes; ils seront malades. ¹⁶ Nous aurons été à Londres moins de trois semaines. ¹⁷ Le mois a trente ou trente et un jours.

THEME 16 (p. 81).

¹ Elle est (*or* c'est) la cinquième fille de ses parents. ² George III. fut petit-fils de George II., et père de Guillaume IV. ³ Etiez-vous à Paris le treize du mois dernier? ⁴ Non, j'étais à Paris le dix-huit, et je serai à Londres du douze jusqu'au vingt-sept du mois prochain. ⁵ Quelle histoire avez-vous? ⁶ J'ai le cinquième tome de l'histoire de Henri VII. ⁷ Henri VIII. fut fils de Henri VII. et père d'Édouard VI., de Marie, et d'Élisabeth. ⁸ Élisabeth était la deuxième reine d'Angleterre; Victoria est la cinquième. ⁹ Avez-vous été en Allemagne? ¹⁰ J'étais en Allemagne une année et trois quarts. ¹¹ J'aurai été à l'école deux heures et demie. ¹² Six mois sont la moitié de l'année. ¹³ Chaque enfant avait une demi-tasse de thé et un morceau de pain. ¹⁴ Ils avaient une livre et un quart de fromage, et trois livres et demie de sucre. ¹⁵ Ce sont les enfants de mon quatrième fils. ¹⁶ Le premier, le quatrième, et le sixième des enfants sont des garçons. ¹⁷ Le second, le troisième et le cinquième sont des filles. ¹⁸ Mon grand-père est à présent dans sa quatre-vingt-troisième année; il a beaucoup de petit-fils. ¹⁹ Vous êtes le quatorzième petit-fils de votre grand-père. ²⁰ La France de nos jours n'est pas la France du dix-septième siècle.

THEME 17 (p. 84).

¹ Londres, dimanche, le cinq novembre, mil sept cent soixante-treize. ² Washington, le quatre juillet, mil sept cent soixante-seize. ³ Quel jour de la semaine sommes-nous (*or* avons-nous, *or* est-il) aujourd'hui? ⁴ Nous sommes (*or* nous avons, *or* il est) jeudi, le neuf juin. ⁵ Quel jour étiez-vous à Paris? ⁶ J'étais à Paris mardi ou mercredi de la semaine dernière. ⁷ Samedi, le douze août, je serai à la campagne. ⁸ À quelle heure mon père était-il ici hier? ⁹ Il était ici à six heures et demie ou à sept heures moins un quart. ¹⁰ Il sera chez nous (*or* à la maison) demain à midi et un quart. ¹¹ Ce monsieur est-il souvent malade? ¹² Il était malade hier, mais il n'est pas malade aujourd'hui. ¹³ Il est ici depuis une année et neuf mois. ¹⁴ Quel âge a-t-il? ¹⁵ Il a soixante-sept ans, et il est haut de cinq pieds et trois quarts. ¹⁶ J'ai été à l'école trois fois, mais le maître n'était pas là. ¹⁷ Hier nous étions à l'église une heure et demie. ¹⁸ Notre jardin était long de cent cinquante pieds, et large de deux cents. ¹⁹ Sept fois neuf font soixante-trois. ²⁰ Dix fois onze font cent dix. ²¹ Sept et neuf font seize.

THEME 18 (p. 90).

¹ Aimez-vous vos amis? ² J'aime tous mes amis et tous mes parents. ³ Quel jouet donnerai-je à votre frère? ⁴ Donnons un livre à son frère. ⁵ Quelles vaches le paysan cherchait-il? ⁶ Il cherchait ses vaches, mais il n'a rien trouvé. ⁷ S'il ne trouve pas ses vaches, il n'apportera pas de lait à la ville. ⁸ Quoiqu'il n'eût pas trouvé ses vaches, il apporta assez de lait hier. ⁹ Les paysans travaillent toute la journée. ¹⁰ Ils aiment la campagne; nous aimons la ville. ¹¹ Quelle lettre Louise a-t-elle donnée (*or* donna-t-elle) à cet homme? ¹² Elle n'avait pas trouvé la lettre de son père, mais elle donna (*or* a donné) à l'homme les deux lettres de son oncle. ¹³ Je donne souvent de belles choses à mes amis.

¹⁴ Mon oncle apportera de Rome de beaux tableaux pour ses nièces. ¹⁵ Mes enfants, donnons du vin à cette pauvre femme. ¹⁶ Elle a travaillé dix heures, et elle est très malheureuse. ¹⁷ Donnez votre vieil habit noir à cet homme ; il a froid. ¹⁸ Ces jeunes filles cherchaient-elles des fleurs ? ¹⁹ Oui, monsieur ; elles avaient cherché des fleurs pendant une heure dans le jardin. ²⁰ Pourquoi n'ont elles pas apporté des fleurs à leur mère ? ²¹ Elles n'ont pas trouvé de fleurs ; elles n'ont trouvé que des feuilles dans le jardin.

THEME 19 (p. 93).

¹ Avez-vous fini votre tâche, Édouard ? ² Non, monsieur ; mais j'aurai fini cette tâche demain. ³ Quoique vous n'avez pas fini ce livre, choisissez un autre livre. ⁴ Je choisirai une histoire. ⁵ Ma sœur choisit (*or* a choisi) un roman hier ; elle n'aime pas une histoire (*or* les histoires). ⁶ Nous haïssons les histoires, mais nous aimons les contes et les romans. ⁷ Mon oncle bâtit une bibliothèque l'année dernière pour les gens du village, et il bâtira une jolie maison pour le prêtre. ⁸ Pourquoi ne bâtit-il pas une église aussi ? ⁹ Choississiez-vous un tableau pour votre chambre ? ¹⁰ J'aurais choisi un tableau, si j'avais eu de l'argent. ¹¹ Charles, choisis un cadeau pour ta sœur, mais ne saisis pas les choses. ¹² Les enfants sages (*or* les bons enfants) ne saisissent jamais les choses des autres. ¹³ Pourquoi avez-vous puni (*or* punissiez-vous) le chien ? ¹⁴ J'ai puni (*or* je punissais) le chien parce qu'il a saisi (*or* il saisit) la viande de ce pauvre garçon. ¹⁵ Les fleurs fleurissent-elles dans votre jardin ? ¹⁶ J'ai beaucoup de fleurs, et elles fleurissent bien dans mon jardin. ¹⁷ Quoique ces enfants haïssent leurs tâches, ils aiment les livres. ¹⁸ Ils n'ont pas choisi (*or* ne choisirent pas) de bons livres ; ils ont choisi (*or* choisirent) de mauvais romans. ¹⁹ Leur maître punira les enfants. ²⁰ Si vous avez fini votre histoire, donnez le livre à votre frère.

THEME 20 (p. 97).

¹ J'entends une voix dans la maison. ² Quelle voix avez-vous entendue (*or* entendîtes-vous)? ³ J'entendis hier la voix de cette jeune fille dans le jardin. ⁴ N'attendiez-vous personne avant-hier? ⁵ Oui, j'attendais mon frère. ⁶ J'attendrai beaucoup d'amis demain. ⁷ Ce pauvre homme a perdu sa femme, et il perdra sa fille. ⁸ Cet homme ne bat pas ses chevaux. ⁹ Il ne vend pas ses chevaux, quoiqu'ils soient très vieux. ¹⁰ Si nous vendions notre cheval à cet homme, il battrait le cheval. ¹¹ Un bon garçon ne bat jamais son chien. ¹² Pourquoi votre cousin ne rompt-il pas le gros gâteau? ¹³ Rompons le gâteau, et donnons un morceau à cette petite fille. ¹⁴ Avez-vous vendu votre oiseau? ¹⁵ Non, nous ne vendîmes pas (*or* n'avons pas vendu) l'oiseau; nous perdîmes (*or* avons perdu) l'oiseau. ¹⁶ S, je n'avais pas perdu tous nos oiseaux, je donnerais un oiseau à ce garçon. ¹⁷ Les ennemis ont-ils vaincu? ¹⁸ Non, notre roi a vaincu les ennemis. ¹⁹ Il vainc toujours ses ennemis. ²⁰ Ce mauvais boulanger vend souvent du pain à notre ennemi. ²¹ Il vendra du pain à tous les gens, s'ils ont de l'argent.

THEME 21 (p. 101).

¹ Édouard a faim, mais il ne mange pas de pain. ² Achetons du fruit et mangeons deux pommes. ³ Vous mangeâtes (*or* avez mangé) trop de pêches hier. ⁴ S'ils achètent du pain aujourd'hui, ils achèteront du vin demain. ⁵ La domestique nettoyait les fenêtres hier; aujourd'hui elle nettoiera les chambres de la maison. ⁶ L'école a-t-elle commencé (*or* commença-t-elle) hier? ⁷ Elle aurait commencé, mais le maître était malade. ⁸ Commençons l'école demain. ⁹ La domestique mènera tous les enfants à l'école. ¹⁰ Appelez Marie; je l'ai appelée, mais elle n'était pas là. ¹¹ Le berger mène les brebis aux champs. ¹² A cinq heures il mènera les vaches à l'eau. ¹³ Il mena les brebis à l'eau hier

à deux heures. ¹⁴ S'ils appellent le garçon, il protégera les brebis. ¹⁵ Mes cousins bâtissent des maisons, et ils emploient beaucoup d' (*or* bien des) hommes. ¹⁶ Nous n'employons qu'une domestique. ¹⁷ Commençons ce joli conte. ¹⁸ J'ai oublié le livre. ¹⁹ Nous étions à l'école et vous oubliiez toujours les livres. ²⁰ Ces enfants employaient bien leur temps. ²¹ Ils avaient fini l'histoire, et ils commençaient un nouveau conte. ²² Dieu créa tous les hommes ; il créa aussi les brebis et les vaches.

THEME 22 (p. 106).

¹ Je vous donne le livre ; vous me donnez le livre ; ils lui donnent le livre ; nous leur donnons le livre ; il nous donne le livre ; tu lui donnes le livre. ² Je le donne à mon ami ; tu les donnes à ton frère ; nous le donnons à notre père. ³ Je vous le donne ; vous me le donnez ; ils le lui donnent ; nous le leur donnons ; il nous le donne ; tu le lui donnes ; donnez-le-leur ; ne le lui donnez pas. ⁴ Ne me donnerez-vous pas cette pomme ? ⁵ Je ne vous la donnerai pas ; je la donnerai à ce garçon. ⁶ Ne la lui donnez pas ; donnez-la-moi. ⁷ Le boulanger n'a-t-il pas vendu (*or* ne vendit-il pas) le pain à cette femme ? ⁸ Oui ; il le lui a vendu (*or* vendit) ; il ne le lui donna pas. ⁹ Le donnera-t-elle à ses enfants ? ¹⁰ Elle ne le leur donnera pas ; elle le mange. ¹¹ Donnez-le-moi ; ne le mangez pas. ¹² Mangez-le ; ne le leur vendez pas. ¹³ Apportez-moi le livre, et je l'achèterai. ¹⁴ Si elle m'avait apporté des cerises, je les aurais mangées. ¹⁵ Le berger avait des brebis, mais il les a perdues. ¹⁶ Il les cherche, et s'il les trouve, il nous les amènera. ¹⁷ Trouvez-moi le livre, et apportez-le-moi. ¹⁸ Le boulanger vend-il le pain aux pauvres gens ? ¹⁹ Il ne le leur vend pas, parce qu'ils n'ont pas d'argent. ²⁰ Achetons un morceau de pain, et donnons-le-leur. ²¹ Quoique nous ayons assez de pain, nous ne le mangerons pas ; nous vous le donnerons.

THEME 23 (p. 111).

¹ Ces enfants ont faim ; donnez-moi du pain pour eux.
² Je n'en ai point ; mais j'en achèterai. ³ Non, j'en achèterai moi-même. ⁴ Ils sont plus pauvres que moi, mais je suis plus petit qu'eux. ⁵ Eux seuls sont malheureux ; nous ne le sommes pas. ⁶ Le plus malheureux des hommes—c'est moi. ⁷ J'ai perdu mon ami, et je suis malheureux sans lui.
⁸ Je ne parle pas de lui, mais je pense toujours à lui. ⁹ J'étais heureux, mais je ne le serai plus jamais. ¹⁰ Ce bon homme ne pense jamais à soi. ¹¹ Il a beaucoup d'argent et il en donne à ces pauvres gens. ¹² Ces hommes sont-ils les paysans du village ? ¹³ Ce sont eux. ¹⁴ Si vous avez de l'argent, donnez-m'en pour eux. ¹⁵ Avez-vous été au bal ?
¹⁶ Non, je n'y ai pas été. ¹⁷ Je serai au théâtre avec elle demain. ¹⁸ Mon ami et moi (, nous) étions au bal. ¹⁹ Ces livres sont bien beaux, mais j'en ai de plus beaux dans ma bibliothèque. ²⁰ Je vous en donnerai pour vous-même.
²¹ Quel livre avez-vous ? ²² J'en ai oublié le nom. ²³ Je serai à la maison ; attendez-m'y. ²⁴ Je n'y serai pas ; je serai chez mon oncle.

THEME 24 (p. 116).

¹ Est-ce là votre maison ? ² Oui, c'est ma maison, et c'est une très bonne maison. ³ Nous en avons de plus jolies dans notre village, mais celle-ci est plus grande que celle de mon père. ⁴ Ce tableau-ci est beau ; je n'aime pas celui-là. ⁵ En êtes-vous le peintre ? ⁶ Je suis le peintre de celui-ci, et j'ai beaucoup de tableaux dans mon atelier. ⁷ Aimez-vous mieux celui-ci, ou celui-là ? ⁸ J'aime celui-ci, mais ceux-là sont aussi très jolis. ⁹ Quel portrait avez-vous acheté ? ¹⁰ J'ai acheté celui du roi d'Angleterre. ¹¹ M'avez-vous apporté celui-ci ? ¹² Oui, mais si vous n'aimez pas celui-ci, je vous donnerai celui-là. ¹³ J'ai perdu votre cadeau et celui de votre frère, mais je les chercherai. ¹⁴ J'ai trouvé ceci dans le jardin, et je vous le donnerai. ¹⁵ Il est

sept heures, et j'ai faim ; donnez-moi du pain. ¹⁶ J'en ai, mais ce n'est pas pour vous. ¹⁷ Vous aviez du fruit, et vous ne m'en donniez pas ; maintenant je ne vous donne pas ceci. ¹⁸ Ces hommes-ci ne travaillent pas, mais ceux-là travaillent toujours. ¹⁹ Nous avons perdu notre cheval, mais nous avons celui de mon frère. ²⁰ Si nous n'avions pas eu ces fleurs (*or* fleurs-ci), nous aurions acheté celles de la vieille femme. ²¹ Ces fleurs-ci ne sont pas belles ; j'aime mieux celles-là.

VERB-EXERCISE (to Lesson XXIV., p. 116).

⁹ Je veux ; ils ne veulent pas ; voulez-vous ? nous aurons voulu ; vous voudrez ; que j'eusse voulu ; qu'elle voulût ; que nous voulions ; ils voulurent ; nous voulions ; ils auraient voulu. ¹⁰ Voulez-vous du lait ? ¹¹ Non, je n'en veux pas ; je veux de l'eau. ¹² Je veux lui faire (p. 150) un cadeau. ¹³ Donnez-lui une nouvelle robe ; elle la veut. ¹⁴ Voulez-vous lui acheter une robe ?

THEME 25 (p. 120).

¹ Qui a été dans ma chambre ? ² C'est moi, madame. ³ Que vouliez-vous (*or* qu'est-ce que vous vouliez) ? ⁴ Je voulais trouver la nappe et les serviettes. ⁵ Lesquelles avez-vous trouvées ? ⁶ J'ai trouvé les blanches. ⁷ À quelle heure voulez-vous dîner ? ⁸ Je veux dîner maintenant, parce que je n'ai pas déjeuné aujourd'hui. ⁹ Qu'est-ce que vous avez (*or* qu'avez-vous) sur la table ? ¹⁰ Nous avons du beurre et du fromage ; lequel voulez-vous ? ¹¹ Je veux du fromage avec mon pain ; donnez-moi un couteau et une assiette. ¹² Voici une assiette bleue et une assiette blanche ; laquelle voulez-vous ? ¹³ Veuillez me donner ce grand couteau. ¹⁴ Lequel des couteaux est le plus grand ? ¹⁵ Ce couteau-ci est plus grand que celui-là. ¹⁶ À quoi pensez-vous ? ¹⁷ Pourquoi ne m'apportez-vous pas la viande et les légumes ? ¹⁸ Qui est cette femme-ci, et qu'est-ce qu'elle a (*or* qu'a t-

elle) dans son panier ? ¹⁹ Elle (y) a des pommes de terre, et je vous en achèterai. ²⁰ Auquel des enfants donna-t-il (*or* a-t-il donné) le gâteau ? ²¹ Il ne le donna à personne alors ; il le donnera maintenant à ce bon enfant. ²² De qui avez-vous acheté ce tableau ? ²³ Je l'ai acheté du peintre pour ma sœur. ²⁴ De quoi parliez-vous ? ²⁵ Nous parlions de ce portrait.

VERB-EXERCISE (to Lesson XXV., p. 121).

⁹ Puis-je ? vous pouvez ; nous pouvions ; ils pourront ; elle a pu ; quoiqu'il ne puisse pas ; si tu pouvais ; qu'il pût. ¹⁰ Nous pouvons si nous voulons ; il pourrait s'il voulait ; il pourra si vous pouvez. ¹¹ Celui-ci travaillerait s'il pouvait ; ceux-là le peuvent et ne le veulent pas. ¹² J'aurais pu vous aimer, si vous aviez voulu m'aimer. ¹³ Je ne puis vous aimer, mais je n'ai pas pu vous haïr.

THEME 26 (p. 125).

¹ Qui aimez-vous (*or* qui est-ce que vous aimez) ? ² J'aime ceux qui m'aiment ; mais je ne hais pas celui qui me hait. ³ Parlez-moi de celle à qui je pensais. ⁴ Je cherchais la maison dans laquelle (*or* où) il demeurerait, mais j'avais oublié dans laquelle des deux rues elle était. ⁵ La maison est dans la rue où demeure mon frère (§ 228*d*). ⁶ Si j'avais trouvé celui que je cherchais, je lui aurais donné tout ce que j'avais. ⁷ Ma cuisinière acheta tous les œufs qu'il avait apportés dans son panier. ⁸ Ne veut-elle pas aussi les pois qui sont dans le panier ? ⁹ Non, nous avons encore des pommes de terre. ¹⁰ L'ami chez qui je veux dîner est celui dont vous m'avez parlé. ¹¹ C'est un bel homme que j'aime, et dont la mère était mon amie. ¹² Les livres dont vous me parliez (*or* m'avez parlé) sont dans la bibliothèque. ¹³ Ces maisons sont celles où (*or* auxquelles) nous portons du lait et des œufs. ¹⁴ L'homme à qui nous avons vendu les œufs demeure dans cette maison. ¹⁵ Quiconque veut être

bon, peut l'être. ¹⁶ J'aimerai celui qui me trouvera ce que j'ai perdu. ¹⁷ Donnez-moi ce qui est dans votre poche, et je vous donnerai ce que j'ai dans la main. ¹⁸ Qu'est-ce que vous mangez? ¹⁹ Voilà l'homme à qui j'ai vendu (*or* je vendis) mon livre. ²⁰ Où est le petit garçon dont le père demeure dans notre rue?

VERB-EXERCISE (to Lesson XXVI., p. 126).

⁷ Il doit; ils devaient; nous dûmes; ils devront; elle devrait; que vous deviez; qu'il dût. ⁸ Nous devons dîner à quatre heures. ⁹ Il devait être ici à midi. ¹⁰ Vous devez avoir faim. ¹¹ Vous ne devriez pas oublier ce que je vous ai dit. ¹² Ils ont dû l'oublier.

THEME 27 (p. 130).

¹ Cherchez-vous mon frère ou le sien? ² Je les ai cherchés tous deux, mais je n'ai trouvé ni l'un ni l'autre; ils ont déjà dîné. ³ Plusieurs de mes amis sont ici; dînons sans les autres. ⁴ Chacun doit avoir un couvert. ⁵ Nous avons huit couverts, et nous pouvons en avoir d'autres. ⁶ Vous n'avez pas assez d'assiettes; quelqu'un en a cassé plusieurs. ⁷ Si l'on cherche dans la cuisine, on en trouvera quelques unes. ⁸ Nous avons plusieurs plats; lequel voulez-vous? ⁹ Voulez-vous du poisson ou de la viande? ¹⁰ Nous ne voulons ni l'un ni l'autre; donnez-moi du ragoût. ¹¹ Je n'ai pas faim; ne me donnez que très peu de viande; je devrais manger quelque chose. ¹² Ôtez ces confitures et apportez-m'en d'autres. ¹³ Vos confitures sont beaucoup meilleures que les miennes. ¹⁴ Les nôtres sont bonnes, mais les leurs sont très mauvaises. ¹⁵ Tout le monde a faim, mais personne de nous ne mange de ragoût. ¹⁶ Je suis pauvre; mais je n'ai jamais mangé le pain des autres (*or* d'autrui). ¹⁷ Mes enfants sont beaucoup plus aimables que les siens, mais les siens sont plus jolis que les vôtres. ¹⁸ Chacun aime ses propres enfants mieux que ceux des autres (*or*

d'autrui). ¹⁹ Si l'on a des enfants sages (*or* de bons enfants), on est toujours heureux. ²⁰ Que pensez-vous de ce livre? ²¹ Chacun de nous en pense quelque chose, mais personne ne pense de même.

VERB-EXERCISE (to Lesson XXVII., p. 130).

⁸ Tu vas ; ils allaient ; elle alla ; êtes-vous allé (*or* est-ce que vous êtes allé)? nous irons ; il irait ; que j'aille ; qu'il allât. ⁹ Nous allons manger. ¹⁰ Il allait avoir faim. ¹¹ J'irai demain. ¹² Est-ce qu'ils sont allés chercher le chien? ¹³ Mes amis vont à la ville. ¹⁴ Allons, trouvons-les.

THEME 28 (p. 134).

¹ La république est aimée et louée de tout le monde. ² La patrie devrait être protégée par ses citoyens. ³ Où est le roi de France? ⁴ Il est allé en Angleterre, mais la reine est restée ici. ⁵ N'est-il jamais retourné? ⁶ Oui, il est retourné l'année dernière. ⁷ On loue les citoyens, parcequ'ils obéissent aux lois. ⁸ On a chassé bien des ennemis de la république, mais quelques uns sont restés. ⁹ Hélène n'a-t-elle pas été ici? ¹⁰ Non, elle a passé à six heures, mais elle n'est pas restée. ¹¹ Elle n'est pas encore retournée. ¹² À quelle heure êtes-vous arrivé? ¹³ Je suis arrivé à dix heures. ¹⁴ Nous sommes arrivés à huit heures et demie. ¹⁵ Vous n'êtes pas restés longtemps à Paris. ¹⁶ Où Marie est-elle allée (*or* où est allée Marie)? ¹⁷ Elle était allée à sa chambre, mais je l'ai appelée, et elle est retournée à la salle à manger. ¹⁸ N'est-elle pas invitée au concert aujourd'hui? ¹⁹ Non, nous sommes invités, mais elle et sa sœur ne sont pas invitées. ²⁰ Elle est encore très belle, quoiqu'elle soit très vieillie. ²¹ L'ennemi a passé en Allemagne la semaine dernière.

THEME 29 (p. 138).

¹ Réjouissons-nous ; je me réjouis et vous vous réjouissez ; qu'ils se réjouissent ; tu te réjouis ; elle se réjouira. ² Vous

êtes-vous réjouis (*or* réjoui)? ne s'était-elle pas réjouie? je me serais réjoui (*or* réjouie) si vous vous étiez réjoui (*or* réjouis, *or* réjouie, *or* réjouies); quoiqu'ils se réjouissent, nous ne nous sommes pas réjouis (*or* réjouies). ³ Couchez-vous; ne s'est-il pas (*or* est-ce qu'il ne s'est pas) couché? nous ne nous serions pas couchés; vous vous coucheriez; qu'ils se soient couchés. ⁴ Levez-vous; je me suis levé; elle se serait levée; ne voulez-vous pas vous lever (*or* ne vous lèverez-vous pas)? il ne s'était pas encore levé; je me suis couché, mais je me lèverai; ne nous couchons pas, quoiqu'il se soit levé. ⁵ Vos enfants se sont-ils couchés? les miens se lèvent. ⁶ Dépêchez-vous, mes enfants; levez-vous, nous allons nous promener. ⁷ Hélène ne veut pas se promener parce qu'elle ne se porte pas bien. ⁸ Je m'ennuierai, si je ne peux pas me promener. ⁹ Ne nous promenons pas; il est deux heures, et nous dînerons bientôt. ¹⁰ Le chien ne s'approcha pas des enfants; il ne se fia pas à eux (*or* il se défia d'eux). ¹¹ Je ne peux pas me passer du livre que j'ai perdu. ¹² Allez vous promener avec le chien, et je chercherai votre livre. ¹³ Nous nous en allons, parceque nous nous défions de ces hommes. ¹⁴ Celui qui se défie de tout le monde ne sera jamais heureux. ¹⁵ Le petit garçon, pourquoi n'est-il pas venu avec nous? ¹⁶ Il s'est arrêté chez le boulanger. ¹⁷ Il ne se porte pas bien; il ne devrait pas s'approcher du boulanger. ¹⁸ S'il ne se passe pas des gâteaux, il sera malade. ¹⁹ Allez-vous-en; nous pouvons nous passer de vous. ²⁰ Le roi ne peut pas retourner en France, parce que les citoyens se défient de lui. ²¹ Ne vous fâchez pas; nous allons nous retirer (*or* nous nous retire-ront). ²² Si vous vous fiez à cet homme, vous vous tromperez.

THEME 30 (p. 143).

¹ Il neige et il grêle, et je n'irai pas à l'école. ² S'il gèle, n'y allez pas demain. ³ Il me faudra y aller demain, s'il ne

tonne pas. ⁴ Il a dégelé hier, et il ne gèlera pas demain. ⁵ Il n'y avait pas de concert (§ 35*b*) hier, parce qu'il neigeait. ⁶ N'y aura-t-il pas un bal dans la ville demain ? ⁷ Il y aurait eu un bal, s'il n'avait pas neigé. ⁸ Qu'est qu'il lui faut (*or* que lui faut-il) ? ⁹ Il lui faut de nouveaux tableaux pour sa chambre. ¹⁰ Il faut qu'elle achète une nouvelle robe et un chapeau. ¹¹ Il faut que cet homme achète un autre cheval ; celui qu'il a est très vieux. ¹² Il me semble que vous n'êtes jamais chez vous. ¹³ Il arrive souvent que je suis dans la ville. ¹⁴ Je dînai chez madame votre tante, il y a trois jours. ¹⁵ J'y aurais été, s'il n'avait pas neigé. ¹⁶ N'y a-t-il pas de belles choses dans ce livre ? ¹⁷ Il me faut l'acheter (*or* il faut que je l'achète). ¹⁸ Il me semble que tout le monde en parle. ¹⁹ Il m'a fallu aller en Angleterre pour acheter des livres anglais pour la bibliothèque. ²⁰ N'y a-t-il pas beaucoup de beaux châteaux en Angleterre ? ²¹ Il peut y en avoir quelques uns, mais je ne les ai pas trouvés. ²² Quoiqu'il eût neigé toute la journée, il m'aurait fallu aller à la ville. ²³ Ma sœur m'attendait, et il m'a fallu lui parler. ²⁴ Si vous y allez, vous vous ennuierez. ²⁵ Il me faut aller, et il faut que ma sœur retourne (*or* revienne) avec moi.

THEME 31 (p. 147).

¹ Aimez-vous la musique, monsieur ? ² Je l'aime extrêmement, mais malheureusement je ne puis pas chanter. ³ Franchement, je n'aime pas la musique, mais elle m'amuse extrêmement au théâtre. ⁴ Vous y allez souvent, mais moi j'y vais le plus souvent. ⁵ Puis-je trouver facilement la maison de votre oncle ? ⁶ Vous la trouverez plus facilement, si vous allez droit au village. ⁷ Si vous marchez trop vite, vous vous fatiguerez certainement. ⁸ Marchez lentement ; nous arriverons facilement dans une heure. ⁹ Nous devrions (*or* devons) nous promener constamment. ¹⁰ Si vous aimez aveuglément, vous serez extrêmement malheu-

reux. ¹¹ Ils l'aiment chèrement (*or* profondément), mais elle ne les aime absolument pas. ¹² Si vous voulez vous bien porter, il vous faut manger modérément. ¹³ Parlez doucement, mais ne parlez pas trop bas, ou je ne vous comprendrai pas parfaitement. ¹⁴ Pourquoi cette femme pleure-t-elle si cruellement ? ¹⁵ Elle est extrêmement malheureuse, parce qu'elle a perdu dernièrement un enfant qu'elle aimait chèrement. ¹⁶ Je me fiais pleinement (*or* je me suis fié tout à fait) à mon ami ; mais malheureusement je m'y trompais (*or* je m'y suis trompé). ¹⁷ Personne n'est constamment heureux.

VERB-EXERCISE (to Lesson XXXI., p. 148).

¹⁵ Viendra-t-elle (*or* est-ce qu'elle viendra) ? ils ne viendraient pas ; il vint ; vous veniez ; ils viennent ; venez ! que je vienne ; que vous ne veniez pas. ¹⁶ N'est-il pas venu ? ils seraient venus ; ne sera-t-elle pas venue (*or* est-ce qu'elle ne sera pas venue) ? quoiqu'il ne fût pas venu ; vous étiez venu (*or* venus) ; seront-ils venus ? ¹⁷ Je suis venu vous parler. ¹⁸ Voulez-vous venir dîner avec (*or* chez) nous ? ¹⁹ Je viens de dîner avec (*or* chez) mon ami. ²⁰ Il venait de dîner, quand nous l'invitâmes. ²¹ Ils vont venir demain. ²² Elle venait de partir pour Paris, mais elle va revenir demain.

THEME 32 (p. 152).

¹ Où est votre frère ? ² Je ne le trouve pas ici ; il doit être ailleurs. ³ Cherchez-le partout ; vous le trouverez certainement quelque part. ⁴ Il est déjà arrivé, mais les autres ne sont pas encore venus. ⁵ Il lui faut aller (*or* il faut qu'il aille) tout de suite à la ville. ⁶ Il va demain en Angleterre ; il restera là à peu près deux ans. ⁷ J'y étais autrefois, et je voudrais y être encore. ⁸ Je n'ai jamais été si loin ; je suis toujours resté chez moi ; mais vous, vous êtes allé (*or* avez été) partout. ⁹ Je viendrai désormais souvent chez

vous. ¹⁰ Quand le marchand arrivera-t-il de Paris ? ¹¹ Il est déjà arrivé ; il est dedans. ¹² Il n'a pas pu être longtemps ici. ¹³ Je la cherchai (*or* je l'ai cherchée), mais elle était loin d'ici. ¹⁴ Jusqu'où était-elle allée ? ¹⁵ Elle était allée jusqu'à Paris ; mais elle reviendra bientôt. ¹⁶ Aimez-vous la campagne autant que la ville ? ¹⁷ J'ai toujours mieux aimé la ville, je n'aime point (*or* pas du tout) la campagne. ¹⁸ J'y vais souvent, mais je n'y reste pas longtemps. ¹⁹ D'où venez-vous à présent, et où avez-vous été aujourd'hui et hier ? ²⁰ J'allais souvent chez mon oncle autrefois, mais je n'y vais plus ; il demeure trop loin d'ici. ²¹ J'ai été quelquefois chez lui.

VERB-EXERCISE (to Lesson XXXII., p. 152).

¹² Ils font ; ne fera-t-il pas ? faisons ; que vous fassiez ; elle ne ferait pas ; je ferai ce que vous faites ; faites ce que vous voulez faire. ¹³ Tu n'avais pas fait ; ils n'auraient rien fait ; je l'aurais fait, s'il l'avait fait. ¹⁴ Est-ce qu'il fait froid (*or* fait-il froid) ? il fera chaud ; il ferait beau temps, s'il ne faisait pas trop froid. ¹⁵ Je l'ai fait venir ; il me fera venir. ¹⁶ La cuisinière a fait de mauvais pain aujourd'hui ; il faut qu'elle en fasse de meilleur demain. ¹⁷ Je viens de faire du pain, et je vais faire du beurre.

THEME 33 (p. 156).

¹ Où avez-vous été depuis le matin ? ² Je suis allé à la poste, pour trouver le vieux matelot. ³ Il est venu au-devant de moi, et nous avons dîné ensemble sur le bateau à vapeur. ⁴ Après avoir dîné, nous sommes allés autour du bateau (*or* nous avons fait le tour du bateau). ⁵ Il est long de trois cents pieds, plus grand de la moitié que la plupart des bateaux à voiles. ⁶ Avez-vous parlé avec les matelots ? ⁷ Non, personne ne doit leur parler ; mais malgré cela, j'ai parlé à un matelot. ⁸ Avant d'arriver ici, il était allé autour du monde. ⁹ Il était allé trois fois jusqu'en Amérique. ¹⁰ Faute

d'argent, il me faut rester ici, sans voyager. ¹¹ Au lieu de ne rien faire, il vous faut travailler, afin d'avoir de l'argent. ¹² À force de travailler, on peut avoir autant d'argent que l'on veut. ¹³ Il est temps d'aller à la gare. ¹⁴ La gare est vis-à-vis de la maison de mon frère. ¹⁵ Il faut aller le long du fleuve pour y arriver. ¹⁶ Quant au chemin de fer, je ne l'aime pas du tout. ¹⁷ Je n'ai pas le temps de voyager, mais je ne suis pas content sans aller souvent à Paris. ¹⁸ Plutôt que de voyager par le chemin de fer, je vais ordinairement par le bateau à vapeur. ¹⁹ Loin d'aimer à voyager, je le hais. ²⁰ Je ne puis jamais voyager sans être malade.

VERB-EXERCISE (to Lesson XXXIII., p. 157).

¹³ Dites-le-moi ; je ne vous dirai rien ; il le lui dit (*or il le lui a dit*) ; ne le leur dira-t-elle pas (*or est-ce qu'elle ne le leur dira pas*) ? nous vous le dirions, s'ils nous l'avaient dit. ¹⁴ Que disiez-vous (*or qu'est-ce que vous disiez*) ? ¹⁵ J'allais dire que je ne l'aime pas. ¹⁶ Ça va sans dire. ¹⁷ Qu'est-ce que cela veut dire ? ¹⁸ Cela veut dire qu'elle ennueie tout le monde. ¹⁹ On dit que la reine est à Londres ; c'est à dire, elle y arrivera bientôt. ²⁰ Ne me dites pas cela.

THEME 33 (p. 160).

¹ Avez-vous été au magasin depuis que vous m'avez quitté ? ² J'ai été au magasin et à la fabrique. ³ Alors vous avez acheté quelque chose. ⁴ Je voulais acheter ou des fourchettes ou des cuillers, mais je n'ai acheté ni fourchettes ni cuillers. ⁵ Si vous en aviez trouvé, ne les auriez-vous pas achetées ? ⁶ Quoique j'en aie trouvé, néanmoins elles n'étaient pas jolies. ⁷ D'ailleurs, le fabricant désire que j'attende jusqu'à ce qu'il en fasse de nouvelles. ⁸ Pourvu qu'il les fasse tout de suite, nous pourrons attendre ; autrement nous irons ailleurs. ⁹ Je veux les donner à mon amie, avant qu'elle se marie. ¹⁰ Les ouvriers vont

à la fabrique de bonne heure, afin de travailler plus longtemps. ¹¹ Quoiqu'elle soit malade, cette pauvre ouvrière travaille toute la journée. ¹² À moins qu'elle ne travaille dix heures, le marchand ne lui donnera pas d'argent. ¹³ Tant qu'elle travaillera, elle sera malade. ¹⁴ Cependant il lui faut travailler (*or* il faut qu'elle travaille), afin qu'il lui donne du pain pour ses enfants. ¹⁵ Elle ne peut beaucoup travailler, parce qu'elle est malade. ¹⁶ Il lui a fallu travailler, de peur (*or* crainte) qu'il ne lui donnât rien. ¹⁷ Aussitôt qu'elle sera mieux, elle travaillera plus. ¹⁸ Plus elle travaillera, plus il lui donnera d'argent. ¹⁹ Il faut que vous restiez (*or* il vous faut rester) chez vous, puisque vous ne vous portez pas bien. ²⁰ Pendant que vous travaillez, j'irai à l'école.

VERB-EXERCISE (to Lesson XXXIV., p. 161).

¹¹ Sait-il ; vous savez ; elle savait (*or* sut) ; ils savaient ; nous saurons ; qu'il sût. ¹² Est-ce qu'il l'a su (*or* le savait) ? nous savons ce que vous savez ; je savais, mais je ne sais pas maintenant ; elle savait et elle avait toujours su ; vous ne l'auriez pas su, si je ne vous l'avais pas dit. ¹³ Est-ce que vous avez su (*or* saviez-vous) qu'il était malade ? ¹⁴ Je l'avais su, mais je l'avais oublié. ¹⁵ Vous savez travailler. ¹⁶ Je ne saurais dire combien il l'aime. ¹⁷ Je ne sais s'il ira à Paris.

THEME 35 (p. 166).

¹ Il conduira ; j'ai conduit ; nous conduisions ; conduisez-le ! ils la conduiraient, si elle voulait y aller. ² Lisez votre lettre ; je l'ai lue ; nous vous la lisons ; ne la lui lisons pas. ³ Ils écrivaient ; elle écrirait ; nous avons écrit ; vous n'aurez jamais écrit ; je n'écirai à personne ; personne ne m'a écrit. ⁴ Est-ce qu'il a (*or* a-t-il) lu la lettre qu'elle lui a écrite ? écrivez-lui une lettre, afin qu'il la lise. ⁵ Il a ri ; elle rira ; ils riaient pendant que je lisais ; ne riez pas des

livres que vous lisez. ⁶ Je lis beaucoup de poésie, mais je n'ai pas lu les œuvres de tous les poètes. ⁷ Est-ce que vous n'écrivez (*or* n'écrivez-vous) rien? ⁸ Oui, j'ai toujours écrit beaucoup pour les journaux. ⁹ Je traduis beaucoup de comédies, mais je n'en écris pas. ¹⁰ Je lisais une tragédie, et je n'en ai pas ri. ¹¹ Pourquoi ne lisez-vous pas les journaux? ¹² Parce qu'ils ne m'instruisent pas. ¹³ Mes filles écrivent de la poésie, et mon fils a écrit une tragédie. ¹⁴ Ils ont toujours lu les meilleurs œuvres des poètes français, et ils ont traduit de la poésie anglaise.

THEME 36 (p. 170).

¹ Ils craignent ; nous craindrons ; qu'il ne craigne pas ; ne craignez rien ; est-ce qu'il n'a jamais craint (*or* ne craignait-il jamais)? il l'aurait craint. ² Je l'avais reconnue ; est-ce que vous ne me reconnaissez pas (*or* ne me reconnaissez-vous pas)? nous le reconnâtrions ; il les reconnaîtra ; elle le reconnut comme il entraît. ³ Est-ce qu'il ne paraîtra pas (*or* ne paraîtra-t-il pas)? s'il paraît, nous disparaîtrons ; quoiqu'il n'eût pas encore paru, nous nous en sommes allés ; est-ce qu'ils ne paraissent pas? il parut (*or* il a paru) hier ; nous paraissions aujourd'hui ; ils paraîtront demain. ⁴ Vous peignez ; est-ce qu'il ne peignait pas (*or* ne peignait-il pas)? je le peindrai, si vous voulez ; donnez-moi ce que vous avez peint. ⁵ Qu'est-ce que l'homme peignait? ⁶ Il a peint les belles fleurs qui croissent dans notre jardin. ⁷ Est-ce qu'il ne peint jamais les hommes? ⁸ Ces peintres-là peignent toujours les animaux. ⁹ Est-ce que vous ne reconnaissez pas ce tableau? ¹⁰ Oui, je le reconnais bien ; c'est le portrait du jeune général. ¹¹ L'avez-vous connu? ¹² Je le connaissais très bien, et nous avons toujours connu sa famille. ¹³ Où est-il maintenant? ¹⁴ Il disparut l'année dernière. ¹⁵ Il paraît que sa famille a eu beaucoup de malheurs. ¹⁶ Oui, nous les plaignons beaucoup. ¹⁷ Quand votre fils est-il né? ¹⁸ Il est né en 1878.

¹⁹ Il a crû beaucoup depuis que je m'en suis allé. ²⁰ Oui, il croît bien vite ; tous les enfants croissent ; il croîtra encore un peu.

THEME 37 (p. 174).

¹ Il croît ; est-ce qu'elle ne croit pas (*or* ne croit-elle pas) ? ils croiront ; croyez ce que je dis ; j'ai cru ce qu'elle m'a dit. ² Boira-t-il (*or* est-ce qu'il boira) ? buvez-vous ? ils auraient bu ; buvez et allez-vous-en ; buvons de l'eau ; il boirait du vin, s'il en avait. ³ Est-ce qu'elle vous plaît ? cela ne me plairait jamais ; ils m'ont plu. ⁴ Elle parlait et je me taisais ; taisez-vous pendant que votre mère parle ; si vous ne vous taisez pas, je ne dirai rien. ⁵ Je veux aller à la ferme ce matin, s'il vous plaît. ⁶ Je vous y conduirai, mais il faut que vous vous taisiez pendant que je parle avec la fermière. ⁷ Croyez-vous qu'elle traie les vaches pendant que nous sommes là ? ⁸ Si elle les traite, elle vous donnera du lait. ⁹ Je buvais (*or* j'ai bu) autrefois du lait frais, et j'en boirai aujourd'hui. ¹⁰ Nous buvons souvent du lait, mais nous n'avons jamais bu de vin. ¹¹ Pensez-vous que les lis soient éclos ? ¹² Ils ne sont pas encore éclos, mais ils écloreont ce soir. ¹³ Les violettes me plaisent beaucoup ; donnez-m'en, s'il vous plaît. ¹⁴ Tais-toi, mon enfant ; tu m'as déplu. ¹⁵ Nous croyions que nous vous avions plu. ¹⁶ Puisque vous vous taisez, nous concluons que nous vous déplaisons. ¹⁷ Quoique nous buvions beaucoup de lait, nous avons toujours soif.

THEME 38 (p. 179).

¹ Vous prendrez ; ils ont pris ; prenez-le ; nous le prîmes (*or* nous l'avons pris) ; est-ce qu'elle ne le prendra pas ? je désire (*or* veux) que vous le preniez ; tu prenais ; je n'ai rien pris. ² Nous mettrions ; qu'ils mettent ; mettons-le là ; il le mit dans sa poche ; est-ce qu'il ne le mettra pas là ? je le mettrai où je le veux ; il l'aura mis sur la table ;

je ne les mets jamais là. ³ Ils vivaient ; il vécut ; est-ce que nous ne vivons pas (*or* ne vivons-nous pas)? vivez ; je veux que le roi vive longtemps ; vous auriez vécu. ⁴ Elle coud ; ils cousaient ; je ne cousis pas ; si vous cousez, nous coudrons aussi ; qu'il cousît ; cousons. ⁵ Qu'il résolve ; j'ai résolu ; nous résoudrons ; est-ce qu'il ne résoudrait pas? ils résolveraient ; résolvons ; elle n'aurait pas résolu. ⁶ Qu'est-ce que vous avez fait (*or* qu'avez-vous fait) des mouchoirs que je cousais? ⁷ Je les ai mis dans votre malle. ⁸ Je ne vous ai pas permis de les mettre là. ⁹ Si je ne les y avais pas mis, mon frère n'aurait pas pu s'en aller. ¹⁰ Quelle malle a-t-il prise? ¹¹ Il a pris la vieille malle noire qu'il prit l'année dernière. ¹² Avez-vous appris pourquoi il part? ¹³ Mon père permet qu'il parte, pour qu'il apprenne (*or* lui permet de partir afin d'apprendre) l'Anglais. ¹⁴ Est-ce qu'il ne comprend pas l'Anglais? ¹⁵ Il ne le comprend pas encore, mais il commence à l'apprendre, et il le comprendra bientôt. ¹⁶ Vous prenez des leçons d'Anglais aussi, je crois. ¹⁷ Non, monsieur, mais je prends des leçons d'Allemand. ¹⁸ Il faut que cet enfant comprenne l'Allemand, s'il va en Allemagne. ¹⁹ Où avez-vous mis votre petit chien? ²⁰ Il est mort ; il n'a vécu que trois mois. ²¹ J'ai pris votre crayon et je l'ai mis sur la table ; mais il n'est plus là. ²² Mettez votre livre où vous pourrez le retrouver.

THEME 39 (p. 184).

¹ Partons ; ils partaient ; elle partirait ; est-ce que vous ne partirez pas? qu'il partît ; elle est partie ; vous seriez parti. ² Ne dort-il pas? elle dormait (*or* dormit) ; s'il avait dormi ; dormez ! que vous dormiez ; si nous n'avions pas dormi. ³ Vous vêtez ; ils n'avaient pas vêtu ; est-ce que je ne vêts pas? que vous vêtissiez ; vêtons. ⁴ Elle cueille des fleurs ; nous cueillerons des fleurs pour elle ; elle les a cueillies pour nous ; pourquoi n'avez-vous pas cueilli de fleurs? ⁵ Sortez de cette chambre ; il n'en sortira pas ;

nous sommes sortis de la ville ; il est sorti par la porte ; vous sortirez par la fenêtre. ⁶ Pourquoi cette femme se vêt-elle toujours de noir ? ⁷ Elle se vêt de noir parce qu'elle a perdu son mari. ⁸ Cueillons des violettes pour les lui donner. ⁹ Où avez-vous cueilli ces belles fleurs ? ¹⁰ Nous sommes sortis de la maison, et nous les avons cueillies dans le jardin. ¹¹ Vos cousins sont-ils partis dans la grande voiture ? ¹² Non, ils se sont servis de la petite voiture. ¹³ Où sont-ils allés ? ¹⁴ Ils n'ont point dormi ici. ¹⁵ Je m'endors de très bonne heure, quand je suis à la campagne. ¹⁶ Nous dormirons avant de sortir. ¹⁷ Le maître est-il parti sans nous dire adieu ? ¹⁸ Quoiqu'il nous ait menti, nous ressentons encore de l'amitié pour lui. ¹⁹ Pourquoi ces femmes se vêtent-elles si mal ? ²⁰ Elles sont très pauvres, et elles se servent de vieilles robes, que quelqu'un leur a données. ²¹ Fuyons, pendant que nos ennemis dorment.

THEME 40 (p. 189).

¹ Ils courent ; nous courions ; vous courûtes ; il courra ; elle courrait ; courons ; que je coure ; que tu courusses. ² Offrez ! nous le lui offrirons ; ils me les auraient offerts ; je ne lui ai rien offert ; tu n'offres jamais rien à personne. ³ Il tient ; ne tiendrez-vous pas ? tenez ! ils tenaient ; qu'elle tînt ; nous aurions tenu ; ne le tenez pas ; qu'il les tienne. ⁴ Pourquoi ces enfants ne courent-ils pas ? ⁵ Leurs pieds sont devenus froids, et ils ne peuvent plus courir. ⁶ Si vous courez très vite, vous aurez chaud aux pieds. ⁷ Ces pauvres enfants n'ont pu obtenir ni souliers, ni bas. ⁸ Leur père est mort, et ils sont devenus très pauvres. ⁹ Il mourut il y a six mois ; et maintenant leur mère meurt. ¹⁰ Nous lui avons offert une poule, mais elle souffre tant qu'elle ne peut pas manger. ¹¹ Ils souffrent du mal de tête. ¹² S'ils ouvraient la fenêtre, ils auraient plus d'air et ils souffriraient moins. ¹³ Où acquiert-il tout son argent ? ¹⁴ Il a vendu tout ce qui lui appartenait, mais il n'a pas acquis beaucoup.

¹⁵ S'il travaille bien, il acquerra plus. ¹⁶ Cette robe m'appartient (*or* est à moi), et je la lui offrirai. ¹⁷ Offrons aux enfants les vieux souliers qui nous ont appartenus. ¹⁸ L'eau bout ; faites le thé. ¹⁹ Donnez-moi de l'eau bouillante et je le ferai. ²⁰ Si mon oncle ne revient pas aujourd'hui, il reviendra certainement demain.

THEME 41 (p. 193).

1 Ils recevront ; recevons ; il reçut ; elle recevait ; vous recevez ; qu'elle reçût ; nous les avons reçus ; ils l'avaient reçu ; que je l'aie reçue. 2 Voyez-vous ? je n'ai rien vu ; il verra ce que j'ai vu ; voyons ; est-ce que vous ne l'avez pas vu (*or* ne l'avez-vous pas vu) ? il nous auront vus ; quoiqu'il ne les eût pas vus, ils le virent. 3 Il pleuvait ; il aurait plu, s'il n'avait pas fait trop froid ; il n'a pas plu aujourd'hui, mais il pleuvra demain ; s'il pleut aujourd'hui, il ne neigera pas. 4 Avez-vous vu le général aujourd'hui ? 5 Non, mais je le vis hier, et je le verrai peut-être demain. 6 Vous ne le verrez plus ; il est parti pour la guerre. 7 Vous avez reçu une lettre, n'est-ce pas ? 8 Voici la lettre que nous avons reçue ce matin ; nous recevrons un paquet ce soir. 9 Je recevrai de l'argent de mon père la semaine prochaine. 10 Il faut qu'il reçoive beaucoup de lettres de vous. 11 Est-ce que vous n'apercevez pas les difficultés du projet que vous avez conçu ? 12 J'en aperçois toutes les difficultés, mais il me faut pourvoir aux besoins de ma famille. 13 Quoique j'aie vu mon père, je n'ai pas reçu d'argent de lui. 14 Qui est-ce que vous avez vu (*or* qui avez-vous vu) à Paris ? 15 Je n'ai vu aucun de mes amis. 16 Il pleuvait tant que personne n'est venu me voir. 17 Quoiqu'il ait beaucoup plu, j'allai dans les magasins, mais je n'y vis rien. 18 S'il n'avait pas plu, je vous aurais vu là. 19 Ne pleut-il pas ? 20 Je ne pense pas qu'il pleuve maintenant ; mais il pleuvra peut-être ce soir. 21 Nous ne pouvions rien voir, car il faisait nuit.

THEME 42 (p. 198).

¹ Ils se sont assis ; asseyez-vous ; ne vous asseyez pas là ; je m'assiérai ; nous nous assîmes (*or* nous nous sommes assis) ; qu'elle s'asseye ; il s'assied. ² Qu'est-ce que cela vaut ? il ne vaut rien ; ils valaient dix francs le mois dernier ; ils vaudront douze francs demain. ³ Cela ne vaut pas la peine. ⁴ Ces livres-là valent plus que ceux-ci. ⁵ Est-ce que la couturière vous enverra quelque chose aujourd'hui ? ⁶ Elle m'a déjà envoyé un manteau. ⁷ Est-ce qu'il vous sied ? ⁸ Non, les choses qu'elle m'envoie ne me siéent jamais ; je vais le lui renvoyer (*or* je le lui renverrai) demain. ⁹ Allez-vous prendre l'habit que le tailleur vous a envoyé ? ¹⁰ Celui-là valait cent francs, et j'en achèterai un qui ne vaudra que soixante-quinze francs. ¹¹ Qui est-ce qui fait vos bottes ? ¹² C'est un cordonnier anglais qui les fait, et elles me siéent toujours bien. ¹³ Il me faut en envoyer acheter. ¹⁴ Combien valent-elles ? ¹⁵ Elles sont très chères ; elles valent cinquante francs. ¹⁶ Il ne vaut pas la peine de me les montrer ; je ne les achèterai pas. ¹⁷ Il vaudra mieux acheter nos bottes chez ce pauvre cordonnier français. ¹⁸ Pourquoi vous êtes-vous assis autour du feu ? et qu'est-ce qui vous a tant émus ? ¹⁹ Charles fait le récit du pauvre roi. ²⁰ Asseyez-vous aussi, et écoutez le récit. ²¹ Ce récit ne m'émeut point, et je ne veux pas m'asseoir. ²² Le récit est fini, allons-nous-en.

SECOND PART.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—I. (p. 216): Noun used absolutely.

(§ 28.) ¹ And if he [i.e. the poor man] goes anywhere, they show him to the door. ² Nowhere are there more words and fewer deeds. ³ The fifth of May, 1789, was the day fixed for the opening of the States General. The evening before, a religious ceremony preceded their inauguration. The next day, the royal session took place in the Salle des Menus. ⁴ Whither are you running in the night? ⁵ I do not want to go back into the house for three months. ⁶ He used to gain in a day more than any one else in six months. ⁷ They waited still for some time, their eyes all the while fastened upon that postern. ⁸ I kept on my way for the space of six miles. ⁹ Paris had remained twenty-one days without news of the emperor and of the grand army. ¹⁰ She sells this secret to Fouché for a thousand louis. ¹¹ Merit is worth quite as much as birth. ¹² They resolved to die with arms in their hands. ¹³ Her elbow resting on the balustrade, her chin on her hand, her look abstracted, she had the aspect of a statue of Venus disguised as marchioness. ¹⁴ I was able, following a pleasant habit, to dream with my eyes open, while waiting for breakfast. ¹⁵ Paris once fallen, experience has shown that France falls.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—II. (p. 218): Noun with *de*, qualifying a noun.

(§ 30.) ¹ Half an hour later, he passed through the vegetable garden of No. 12 Health Street, and rang at the door of Madame Blouet. ² He related to us for the hundredth

time that ill-omened retreat from Russia. ³ The good abbé is astonished that the journeys to Aix and Marseilles have subjected you to such excessive expense. ⁴ The winds, for the past three months chained up above our heads, have too long closed against you the way to Troy. ⁵ Read the life of St. Louis ; you will see how far the great things of this world fall below the desires of the human heart. ⁶ Men, urged by the necessities of life, and sometimes by the desire of gain or of glory, cultivate unworthy talents, or engage in questionable occupations. ⁷ He feels his official heart softening by degrees.

(§ 31.) ¹ I do not know who first spoke the word marriage ; but what matters it ? ² Your hussy of a Toinette has become more insolent than ever. ³ It was a big devil of a fellow, of some forty years of age. ⁴ Your beautiful soul of a countess is scandalized at it ; but everybody is not a countess.

(§ 32.) ¹ Ill-humored people may think of her as they please. ² The woman had a pretty face, but was in poor health.

(§ 33.) ¹ The iron pot proposed a journey to the earthen pot. ² A few straw-bottomed chairs, a walnut desk, formed the whole furniture.

(§ 34.) ¹ He has gained there a good many ideas, and lost a considerable amount of vigor. ² Self-love is the greatest of all flatterers. ³ The Olympian gods and goddesses kept their eyes fixed upon the island of Calypso, to see which would be victorious, Minerva or Love. ⁴ Of thy heart and thyself, which is the poet ? It is thy heart. ⁵ Let him finish, and redeem his faith, and let him then choose between death and me. ⁶ There is not a single one lost of the plants which were known to Circe. ⁷ Life is too short ; I should like to have people have a hundred years sure, and the excess uncertain. ⁸ The loss of the enemy was great ; they had, by their own confession, four thousand

men killed. ⁹ There is nothing narrow, nothing slavish, nothing limited, in religion. ¹⁰ If there is anything good and useful in this story, profit by it, young people.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—III. (p. 220): Partitive noun.

(§ 35.) ¹ Powerful defenders will take up our quarrel. ² It is heroes that found empires, and cowards that lose them. ³ Polyeuctes has repute, and comes of royal blood. ⁴ They used to say that it was not with garrisons that one takes states, but with armies. ⁵ He made her sit beside him, comforting her with gentle words. ⁶ There is no nobility where virtue is wanting. ⁷ A free man that has no wife can rise above his fortune. ⁸ Man has no harbor; time has no shore; it flows on, and we pass away. ⁹ We have no bankrupts, because there is among us neither gold nor silver. ¹⁰ He falls upon his bed without warmth and without life. ¹¹ I forgive the mind in favor of the feelings. ¹² One has to hold his own against three fires. ¹³ I loved you too much to do you justice.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—IV. (p. 221): Noun with *à*, qualifying a noun.

(§ 36.) ¹ Gunpowder comes to change the system of war; oil-painting is developed, and covers Europe with masterpieces of art. ² They spoke of hundred-gated Thebes. ³ This resemblance still continued—so far as a man with black eyes, and with thick brown head of hair, can resemble this sovereign with blue eyes and auburn hair. ⁴ How many men of talent [there are], who only need a great unhappiness in order to become men of genius!

(§ 37.) ¹ He drew a chair near to the fire-place, and sat down: My feet are cold, said he. ² His father had, honestly enough, gained an income of six to eight thousand francs. ³ You see a man of forty-five to fifty years, inured to manual labor. ⁴ The water was boiling well, and I poured it out drop by drop.

THEME 1 (p. 222) : Case-relations of nouns.

¹ N'êtes-vous allé nulle part hier ? ² Je suis allé à Paris la semaine dernière, et j'y suis resté trois jours ; mais je n'ai pas trouvé mon ami ; il était autre part (*or ailleurs*). ³ J'irai le lundi 15 mai ; la cérémonie aura lieu le mardi, et nous reviendrons ensemble le jour suivant (*or le lendemain*). ⁴ Ils avaient été (*or étaient restés*) plusieurs jours sans nouvelles de leur fils. ⁵ Il restera quelque temps à Bordeaux ; on ne peut guère gagner en quelques jours. ⁶ Ces beaux tableaux valent bien un regard (*or qu'on les regarde*). ⁷ Je viens de les acheter (*pour*) dix mille francs. ⁸ Pourquoi regardez-vous cette maison les larmes aux yeux ? ⁹ Parce que c'était la maison de mes parents. ¹⁰ Les vents et la pluie nous ont fermé la route (*or le chemin*) de Paris, et nous perdrons (*or manquerons*) le voyage d'Italie. ¹¹ Avez-vous lu l'histoire des conquêtes de Napoléon ? ¹² Il voulait (*or voulut*) aussi faire la conquête de l'Angleterre. ¹³ Il naquit en Corse, et gagna plus tard le titre d'Empereur de France. ¹⁴ Son nom est admiré et aimé dans tout le pays de France. ¹⁵ C'était un homme de grand talent, mais de peu de vertu. ¹⁶ Les cuillers d'argent sont dans une boîte de fer sur la table de bois. ¹⁷ Si j'avais assez d'argent, j'achèterais un peu de pain. ¹⁸ Même si j'avais infiniment d'argent, je ne lui en donnerais point. ¹⁹ Quel est le plus grand poète, ou de Victor Hugo ou de Lamartine ? ²⁰ Victor Hugo est le meilleur de tous les poètes français modernes. ²¹ Lisez-moi quelque chose de beau. ²² Il n'y a rien d'intéressant dans ce livre. ²³ Les bons livres sont rares ; mais il y a des livres (*or il y en a*) que nous aimons beaucoup. ²⁴ On ne fait pas de (*or des*) conquêtes par des paroles douces, mais par des faits braves. ²⁵ Les rois ne sont pas toujours des héros. ²⁶ L'enfant qui n'a pas de mère est très malheureux. ²⁷ Cet homme n'a ni argent, ni amis, ni talent. ²⁸ Il est sans espoir et sans bonheur (*or sans espoir ni bonheur*). ²⁹ S'il veut entendre raison, il ira chercher

fortune en Amérique. ³⁰ Qui est cette femme aux yeux bleus et aux cheveux bruns? ³¹ Je l'ai vue sur le bateau à vapeur, mais je ne la connais pas. ³² Il y a six ou huit bateaux à vapeur sur la rivière, mais je n'y vois pas de bateau à voiles. ³³ J'ai mal aux yeux; je ne puis rien voir (*or* je n'y vois pas). ³⁴ J'espère que vous vous remettrez (*or* je souhaite que vous vous remettiez) peu à peu (*or* petit à petit). ³⁵ Ils marchent deux à deux.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—V. (p. 224): Partitive and Inclusive Article.

(§ 39.) ¹ One has arms, [but] no work; one has heart, [but] nothing to do. ² There were upon this table, and in profusion, brushes, sponges, soaps, vinegars, pomades, etc., but not a drop of water. ³ I am, in truth, only obliged to baron Taylor. ⁴ Madame, I have not such low sentiments. ⁵ You know well that we are not hypocrites. ⁶ Do you want rolls? stay; I have some that are excellent. ⁷ The point is, to have good sense, but to have it free from insipidity.

(§ 40.) ¹ They experienced all at once the horrors of famine. ² That is true; but, when wrath gets hold of me, ordinarily memory leaves me. ³ If it had been in their power, they would have put force into the hands of justice. ⁴ A young girl always takes pains to please. ⁵ What woman wills, God wills.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—VI. (p. 226): Article with Proper Names.

(§ 41.) ¹ Heir, as archduke, of eastern Germany; sovereign of the Low Countries, of Spain, of Naples, of Sicily, as successor of the dukes of Burgundy and of the kings of Castile and Aragon—this possessor of so many territories, who reigned over the chief islands of the Mediterranean, who occupied at several points the coast of Africa, was then only nineteen years old. ² You come from France?—

This very morning. ³ The law of the Visigoths concerns the history of Spain more than that of France. ⁴ The king of the Indies offered him a hundred elephants. ⁵ Carry these pieces of Japanese porcelain to the house of the marshal's wife. ⁶ In Spain, in the midst of the reign of Philip II., the revolution of the United Provinces breaks out.

(§ 42.) ¹ The light-hearted scholar had never imagined what furious and deep boiling lava there is beneath the snowy brow of Etna. ² It was one of the kings who, after a siege of ten years, have overthrown famous Troy. ³ In thy turn, receive me in the same manner as the great Byron. ⁴ In his train appeared young Mazarin. ⁵ If the soul of the Pompadour had come back to visit her chateau, it would perhaps have thought that the life one led there lacked gayety. ⁶ I do not come to talk to thee of Madelon. ⁷ Scruples of justice are not, in general, what arrests men of the calibre of Frederick and Napòleon. ⁸ In truth, all the arts were not pushed further under Augustus and Alexander than under the Medici. ⁹ You do not know, sir, what St. Nicholas's day is ; at Paris they do not celebrate the festival of that saint.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—VII. (p. 229) : Various Uses of the Article.

(§ 43.) ¹ Mr. abbé ! will you open the door for me ? I am going to look for my lady the baroness. ² In an hour, to horse, and attack the lines ! Marshals, follow me.

(§ 44.) ¹ The inhabitants of New Holland have a big nose, thick lips, and a large mouth. ² Pauline has a noble soul, and speaks with entire frankness. ³ That is nothing, said he ; I have felt that my foot was still sure and my head cool.

(§ 45.) ¹ But I want to marry thee to-morrow ; come, Jane, give me thy hand. ² She was dressed in white, and had a white veil on her head.

(§ 47.) ¹ You stop talking now, and continue silent. ² The child puts foot to earth, and then the old man mounts. ³ Nephew, I wish you good-day. ⁴ The wolves made peace with the sheep. ⁵ Know that, the greater my favors are, the more you will be punished if you abuse them. ⁶ O God ! how much the more thy strokes are to be feared, the more exalted we are !

(§ 48.) ¹ After that, one of the gentlemen of the Comédie Française and one of the ladies recited a saynet. ² Farewell then, daughter ; good-bye, friend. ³ You might even yet dance, my beauty. ⁴ Do as I do, friend, and you will become rich like me. ⁵ At least, it was her duty to wait and see them both. ⁶ Do not reprove or correct them both at the same time.

(§ 49.) ¹ The iron ways or railroads establish the most rapid communication between great cities.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—VIII. (p. 230) : Indefinite Article.

(§ 50.) ¹ Sylla, a passionate man, leads the Romans violently to liberty ; Augustus, a crafty tyrant, conducts them gently to slavery. ² Anne, sister-in-law of William III. and daughter of James II., married to George, prince of Denmark, was the constitutional heir to the crown. ³ A young man named Croisilles, son of a goldsmith, was coming back to Havre from Paris. ⁴ My daughter is the widow of a man who was highly considered in the world. ⁵ The gentleman is a Persian ? that is something extraordinary ! How can any one be a Persian ? ⁶ In the language of parties, a man is a courtier when he supports royalty, a republican when he defends liberty, and a traitor or deserter when, rising to power from the opposition, he sustains the government of his choice. ⁷ Danton was a gigantic revolutionist. ⁸ An old servant, named John, who had served his family for a number of years, approached him. ⁹ What a pretty trade you are teaching him ! ¹⁰ What beautiful

white shoulders ! what a smile of eternal youth on this wonderful canvas ! ¹¹ Never did any one recover his health with less pleasure than I. ¹² Never has a man had so much renown ; never has a man had more ignominy. ¹³ Saint Nicholas has come down my chimney ; and he has made me a present of a wife.

THEME 2 (p. 231): Articles.

¹ N'avez-vous ni brosse ni peigne ? ² Brosses, peignes, éponges, nous les avons tous, et nous avons aussi du savon ; mais nous n'avons pas d'eau. ³ Le domestique ne vous a-t-il pas apporté de l'eau ? ⁴ Il ne m'en a pas apporté de chaude ; il ne m'a apporté que de l'eau froide. ⁵ Je ne reviendrai pas sans vous apporter des nouvelles de vos amis. ⁶ Ne soyez point inquiet (*or* ne vous inquiétez point) ; n'avez-vous pas la santé, la fortune, et des amis ? ⁷ Les jeunes gens n'ont pas toujours du bon sens. ⁸ Je n'aime pas l'histoire ; la plupart des histoires ne parlent que de guerre et de famines. ⁹ La force est quelquefois l'amie de la justice. ¹⁰ L'amour du vrai et du beau est l'une des plus belles qualités de l'homme. ¹¹ Cette histoire d'Allemagne est très ennuyante, mais je vais vous donner une histoire des Provinces-Unies qui vous intéressera beaucoup. ¹² J'ai voyagé en Italie et dans la Suisse italienne ; je viens à présent d'Allemagne, et j'irai l'hiver prochain en Chine et au Japon. ¹³ La reine d'Angleterre est aussi reine de la Grande-Bretagne et impératrice des Indes. ¹⁴ Nous vendons des vins de France et d'Espagne, de la soie d'Italie, et de la laine d'Angleterre. ¹⁵ Quelle est la montagne la plus haute, le Vésuve ou l'Etna ? ¹⁶ Le Parnasse est la montagne favorite des poètes. ¹⁷ Le petit Jean se porte mieux ; mais sa grand'mère, la pauvre vieille Marie, est morte ce matin. ¹⁸ Le grand Démosthène fut l'orateur le plus éloquent de la Grèce ancienne. ¹⁹ La Rachel fut la gloire du théâtre français. ²⁰ Les Shakspeare et les Racine

sont à la (*or en*) littérature ce que les Napoléon et les Wellington sont à la (*or en*) guerre. ²¹ Les Anglais savent à peine ce que c'est que la Saint-Martin. ²² Il s'habille à la Louis XV. ²³ Le général Thomas et le professeur Saint-Pierre vont dîner aujourd'hui chez le docteur Lucas. ²⁴ Madame Tellier a les yeux bleus et les cheveux bruns. ²⁵ Il a le cœur jeune, bien qu'il ait les mains faibles. ²⁶ Si vous avez peur, fermez les yeux et donnez-moi la main ; je vous guiderai. ²⁷ Elle a froid, parce qu'elle n'a rien sur la tête. ²⁸ Il a perdu le bras droit. ²⁹ Je vais à Paris trois fois par mois ; je pars d'ici le mardi, et j'y arrive le vendredi. ³⁰ Ce drap coûte dix francs le mètre. ³¹ Je vous souhaite le bonjour, monsieur ; je vais à l'église. ³² Je n'ai pas le temps d'y aller à présent ; j'irai peut-être vers le soir. ³³ Plus il va à l'école, moins il aime à étudier. ³⁴ Plus on (*or l'on*) est grand, plus on (*or l'on*) court le risque de tomber. ³⁵ J'admire l'une de ces dames, et j'aime l'autre. ³⁶ Quant à moi, je les admire toutes (les) deux ; mais je n'aime (*or ne les aime*) ni l'une ni l'autre. ³⁷ Marc-Aurèle, empereur de Rome, fut aussi bon philosophe. ³⁸ Jacques II. d'Angleterre, fils de Charles I. et frère de Charles II., et héritier constitutionnel de la couronne, fut pendant beaucoup d'années hôte de Louis XIV., roi de France. ³⁹ Guillaume, petit-fils de notre ami M. Morton, est soldat, et il espère devenir général. ⁴⁰ Son frère est peintre, je crois. ⁴¹ Comment peut-il être peintre ? Il a fait quantité de tableaux, il est vrai ; mais ils sont tous très mauvais. ⁴² Quelle vilaine femme ! ⁴³ Jamais auteur n'a été plus admiré qu'elle.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—IX. (p. 237) : Agreement and Place of Adjectives.

(§ 56.) ¹ I had been buried for about half an hour in a kind of stupor. ² Yesterday at half-past ten, the king announced that he espoused the princess of Poland. ³ The sciolists scoff at it, and exult in showing his folly in regard

to it. ⁴ It is the abbot of Saint Genevieve, barefooted, preceded by a hundred and fifty monks, also barefoot. ⁵ Louis followed with bare feet the banner of the holy cross. ⁶ I have heard my late sister say that her daughter and I were born the same year. ⁷ Ah, sir ! if my poor deceased father were still living, he would have been just the one for you. ⁸ The late queen used to go there often from Fontainebleau, and took great care of the welfare of the convent. ⁹ Then it is the first comers who lay down the law in your inn ? ¹⁰ The latter had already cast a penetrating glance upon the new-comer.

(§ 57.) ¹ The principal arrivals and departures take place only during the night. ² Peace and content had then returned to the Bessonière. ³ It is from them that there has come to us that tenderness, that delicacy of sentiment, that religion, that worship of women, which have had so great an influence upon our chivalry. ⁴ Read Cæsar's Commentaries ; there is a style of rare precision and strength. ⁵ His life has been nothing but a perpetual labor and occupation. ⁶ He seems to have completely forgotten that he is a son, and that the affair concerns his father and mother.

(§ 58.) ¹ The French and Italian armies cross the Tanaro. ² The city of Nuremburg, much more populous in the twelfth and thirteenth centuries than it is to-day, was the centre of a great industry.

(§ 59.) ¹ The blind man answered nothing. ² When a great man is dead, they come together in a mosque and deliver a funeral oration over him. ³ Some competent persons pronounce in favor of the ancients against the moderns. ⁴ They violate art in order to ennoble it ; they swerve from rules, if these do not lead them to the grand and sublime. ⁵ Go and find in my name that ambitious youth.

(§ 60.) ¹ A profound thinker during the reign of pedantry, a brilliant and ingenious author in an unformed and coarse language, Montaigne writes with the help of his

reason and of the classics. His work, for a long time unique, will always remain original ; and France, enriched all at once by brilliant wonders, does not feel its admiration grow cold for these antique and simple beauties. ² In the month of May last disappeared a form unique among the women who have reigned by their beauty and their grace [Mme. Récamier]. ³ M. de Chateaubriand, for the last twenty years, was the chief centre of her society. ⁴ To which the good uncle answers, cutting his own melon with his own hand, This nephew shall have the inheritance. ⁵ And do you not fear the impatient Achilles ? ⁶ The venerable Malesherbes offered himself to the convention to defend Louis XVI. ⁷ Laurence saw the old blind woman stretched upon her bed. ⁸ Ah, madame ! excuse my blind grief. ⁹ I had sat down at that little old black table which you know. ¹⁰ A long and deep groan arose around Whitehall.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—X. (p. 240) : Noun-adjuncts of Adjectives.

(§ 61.) ¹ Do you know, after all, of what I am capable ? ² Oswald was dissatisfied with himself. ³ Right or wrong, the world fancied that Marchal was more in love with the frame than with the painting. ⁴ I am not surprised at it ; his character was so unlike your own. ⁵ He is very skilful in all exercises ; no one bends a bow better than he. ⁶ There are men who are brave before sword-thrusts but fear musket-shots. ⁷ She was sublime in her care and attentions towards her old father, whose faculties were beginning to fail. ⁸ Weary of writing, bored by myself, disgusted with others, overwhelmed with debts, and empty of money, I left Madrid. ⁹ In 1783 lived in the Calvados a young girl, twenty-five years old, who united to great beauty a firm and independent character. ¹⁰ Though in the neighborhood of a populous city, this place presents a melancholy aspect. ¹¹ So just a people ought to be beloved of the gods.

THEME 3 (p. 240) : Adjectives.

¹ Nous y allâmes à quatre heures et demie, et nous y fûmes environ une demi-heure. ² Cent moines, (les) pieds nus, précédaient le cercueil de la feue princesse ; et toute la cour, excepté les dames, le suivirent, tête nue. ³ Recevez-vous vos journaux francs de port ? ⁴ Je les reçois tous les jours, et je vous en envoie un ci-joint. ⁵ Cette dame a l'air heureuse (*or* heureux). ⁶ C'est parce que le comte se marie avec elle (*or* l'épouse) aujourd'hui à dix heures et demie. ⁷ Demain tous leurs amis viendront voir les nouveaux mariés ; il n'y aura pas de place pour les derniers venus. ⁸ Elle connaît très-bien la langue et la littérature françaises. ⁹ Les premier et second empereurs de France furent les deux Napoléon. ¹⁰ Il passa les première et dernière (*or* la première et la dernière) années de sa vie à Londres. ¹¹ Ils trouvèrent la porte et la fenêtre fermées. ¹² Montaigne, le plus grand penseur de son temps, enrichit la jeune et informe littérature de France par ses profonds et brillants essais. ¹³ L'illustre Chateaubriand fut un auteur très estimé, mais depuis vingt années la France sent son admiration pour ses ouvrages se refroidir. ¹⁴ Cette vieille table noire n'est pas très propre, et je vais tenir le melon dans mes propres mains. ¹⁵ La pauvre enfant malade était étendue sur son petit lit dur. ¹⁶ Si je vous croyais capable de cela, je serais très mécontent de vous. ¹⁷ Fûtes-vous fâché de la nouvelle que je vous apportai ? ¹⁸ Non, mais j'en fus surpris. ¹⁹ Je m'imaginais que notre ami était inconsolable de la perte de sa femme, mais on dit qu'il est déjà amoureux de cette jeune et belle fille. ²⁰ On dit aussi qu'elle est riche de (*or* en) charmes et d' (*or* en) attraits. ²¹ Ce jeune homme de (*or* âgé de) dix-sept ans a (*or* est grand de) six pieds et deux pouces ; il est de sept pouces plus grand que son frère, lequel est plus âgé de trois ans (*or* a trois ans de plus). ²² Il est adroit à tous les jeux.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—XI. (p. 243): Numerals.

(§ 66.) ¹ Charles Fifth ! in these times of shame and terror, what dost thou in thy tomb ?

(§ 67.) ¹ He saw before him a young girl, about twenty years old, who was standing in the doorway. ² The album contained portraits, among which were some thirty of intimate friends. ³ He retreated with his face always turned directly towards his enemies, and sword in hand, inspiring them with more fear than a hundred others.

(§ 69.) ¹ The deep-toned bell slowly vibrates twelve times, and the year expires at its voice. ² I have seen M. d'Autun here two or three times.

(§ 70.) ¹ Your majesty will still have more than an hour to rest there. ² The wretches ! they have tied my hands, as you see ; there were more than twenty of them. ³ It was about five o'clock in the afternoon, the most beautiful weather in the world. ⁴ You will set out about two o'clock, after dinner ; you will get there by night. ⁵ He has set out with eleven others ; everybody else will follow.

THEME 4 (p. 243) : Numerals.

¹ Charles-Quint mourut en l'an mil cinq cent cinquante-huit. ² Il avait abdiqué le pouvoir souverain en mil cinq cent cinquante-cinq, mais il vécut encore plus de trois ans dans le cloître où il s'était retiré. ³ Avez-vous commencé le second volume du roman que vous lisiez hier ? ⁴ Il est en (*or* il a) trois volumes, monsieur ; je viens de finir le deuxième (*or* second), et je vais commencer le troisième ce soir. ⁵ J'ai laissé à Paris une centaine d'amis, parmi lesquels il n'y en avait (*or* il ne s'en trouvait) qu'une dizaine d'intimes. ⁶ Il ne se serait pas retiré devant cent ennemis. ⁷ Il a été dans l'armée pendant plus de vingt ans (*or* années) ; il a fait une douzaine de campagnes, et (il) a été blessé cinq ou six fois. ⁸ Je ne l'ai vu qu'une fois ; c'était sur les onze heures du soir. ⁹ Il entra, lui dixième, mais il resta moins d'une heure.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—XII. (p. 248) : Personal Pronouns.

(§ 73.) ¹ Yes, I was and am still in great perplexity.
² Your letter, madame, pleases, touches, and alarms me.
³ While awaiting the day of departure, I kept going and coming ; I could not satisfy myself with seeing the citadel, the arsenal, the harbor. ⁴ I saw her last evening, I spoke with her, and I despaired.

(§ 74.) ¹ Without boasting, I may say that I have the right look for a teller of frightful stories. ² I, myself, have done a fair share of running about to find a wife.
³ Meanwhile, he himself does not stir from his window.
⁴ If he said nothing of it to Clara, it was not that he feared to make her jealous, or that he himself kept at the bottom of his heart any remnant of vexation. ⁵ One can praise neither a woman nor an author as they praise themselves.

(§ 75.) ¹ If you have done your best, do not bear a grudge against yourselves. ² I cannot look at myself without horror.

(§ 76.) ¹ She names them ; and he, seizing a pencil, begins to write them. ² But he, seeing in me his brother's daughter, filled the place to me, dear Eliza, both of father and of mother. ³ They alone know how to judge, how to think, how to write ; they ought to write. ⁴ He, braving all dangers, seemed alone to keep the field.

(§ 77.) ¹ It is I who trust myself to you. ² It is art and not simple nature that shows itself to us. ³ I have deserved what comes upon me, since I have deigned to apply to him. ⁴ People find some one to talk to when they come to me.

(§ 78.) ¹ I thought of her first ; that was my duty : of myself next ; that was my right. ² My mill belongs to me, quite as much, at least, as Prussia belongs to the king.
³ One evening, just as I arrived, the child came to me greatly distressed.

(§ 79.) ¹ Monsieur wanted to show him St. Cloud him-

self. ² Love me always ; it is the only thing that can give me any comfort. ³ You betray my kindnesses ; I mean to double them. ⁴ So may the gods deign always to inspire you ! ⁵ Not having been able to avenge you, I will go and join you.

(§ 80.) ¹ Monsieur Lysidas, take a seat yourself, and put yourself there. ² See here, sir ! rather beat me and let me laugh.

(§ 81.) ¹ Be nice.—Then I am not always so ?—Oh, yes. ² You were not guilty toward me ; it is I who was so toward myself. ³ You are Ardasire ? said I to her.—Yes, traitor, she answered ; I am she.

(§ 82.) ¹ It is in this very simple room, you see, that I have passed the sweetest hours of my life. ² He is going away ; I have not so much power over him as I thought I had. ³ He alone, madame, will have loved you as you should be loved. ⁴ This alternative proves, in fact, that there is something lacking to each one of them. ⁵ The wealth and luxury of the arts vie in brilliancy with the splendid gifts of the fairies.

(§ 84.) ¹ It is noble to triumph over self. ² It is easier to be wise for others than to be so for one's self. ³ To be too ill-satisfied with one's self is a weakness ; to be too self-satisfied is a folly. ⁴ Poetry brings its excuse with itself. ⁵ Victories always drag behind them as many calamities for a State as the most bloody defeats.

(§ 85.) ¹ In 1814, the Restoration, finding General Dupont in prison, had made of him a minister of war. ² By abandoning the state of nature, we force our fellows to abandon it also ; no one can stay in it in spite of the rest. ³ I was unworthy of you, and I blush for it. ⁴ She it was, I felt sure of it, who had so delicately installed there her good mother. ⁵ They have told me so much evil of this man, and I see in him so little of it ! ⁶ How does one go to work, in war, to avoid hard blows ? ⁷ I had got so far

in my reflections, when I heard my name called. ⁸ Why lay the blame on men because women are not learned? ⁹ My friends, it is all over; we no longer have a country. ¹⁰ The dispute growing warmer, they soon came to blows. ¹¹ My glory is at stake; I must avenge myself. ¹² Of two persons who are fond of each other, whether in love or in friendship, there is always one who has to give more of his heart than the other.

THEME 5 (p. 250) : Personal Pronouns.

¹ Nous sommes et (nous) serons toujours charmés de ce livre; il nous plaît et (il) nous instruit. ² En connaissez-vous l'auteur (*or* savez-vous qui en est l'auteur)? ³ Je le connais et (je) lui ai parlé; il est venu lui-même me voir, la veille de son départ. ⁴ Lui seul sait écrire des contes réellement intéressants. ⁵ Je vous donnerai ce livre à vous-même; mais vous ne lui permettrez pas de le lire. ⁶ Eux aussi le liront, mais lui seul le comprendra. ⁷ S'il veut se présenter à nous, nous ne nous montrerons pas à lui. ⁸ Nous pensions à elle quand elle vint à nous. ⁹ Cette maison—je ne puis m'y accoutumer, bien que ce soit la mienne (*or* qu'elle soit mienne). ¹⁰ Je les ai vus arriver ce matin. ¹¹ Je lui ai fait dire que je ne pouvais la voir aujourd'hui. ¹² Elle vous envoie cette lettre; prenez-la et lisez-la (*or* et la lisez). ¹³ N'est-elle pas votre sœur? ¹⁴ Elle l'est; j'ai toujours été bon pour elle, mais elle ne l'a pas été envers moi. ¹⁵ Vous le savez, j'ai passé ici bien des années heureuses. ¹⁶ Je l'aime, cette chambre, plus que vous ne (le) croiriez (*or* que vous ne pourriez le croire). ¹⁷ Il y a des gens qui sont plus heureux qu'ils ne devraient l'être. ¹⁸ On ne doit pas être trop content de soi-même. ¹⁹ Toute (*or* chaque) faiblesse porte sa punition avec (*or* en) soi. ²⁰ Qui (*or* celui qui) triomphe de soi (*or* soi-même), triomphe de tous les malheurs. ²¹ C'était elle qui disait tant de mal d'eux; fiez-vous-y. ²² C'en est fait, finissons-en et allons-nous-en. ²³ De toutes ces gens il n'y en a pas un (*or* une) que j'aime.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—XIII. (p. 252) : Possessives.

(§ 87.) ¹ She may please us more or less, but she is his.

² A cousin of mine, Cæsar, Count of Garofa, near Velalcazar.

(§ 88.) ¹ I have wounded myself in the hand. ² Young women, never cast your eyes upon the master-singers of Bohemia. ³ More numerous, they raised their heads higher than he. ⁴ I devoted myself to perfecting my taste. ⁵ Only at the second blow did the executioner strike off her head. ⁶ To drive away this nightmare, I closed my eyes ; my heart was beating as if to burst my breast. ⁷ My hand trembled, my sight grew dim, my heart failed me. ⁸ In passing through Poland he saw its king. ⁹ As for this life, I have passed through the greater part of it ; I know its promises, its realities, its deceptions. ¹⁰ Mother ! mother ! why are you so long in bed ? ¹¹ Poor dear man ! I dined with him yesterday ; I was saying to him, Uncle, you eat too much. ¹² I will tell it in confidence to the whole regiment ; thanks, old fellow !

(§ 89.) ¹ Dear child, added he, your presence and your sweet smiles—those are my holidays. ² Thus all the family that I have is my poor nurse, mother Joseph.

THEME 6 (p. 252) : Possessives.

¹ Voici un tien cousin ; donne-lui la main. ² Je ne puis lui donner la main ; je me suis cassé le bras. ³ Si vous vous perfectionnez le goût, vous aimerez mieux les livres ; vous comprendrez leurs beautés, et vous connaîtrez leurs auteurs. ⁴ La France est le plus beau pays de l'Europe, et Paris en est la capitale et la plus grande ville. ⁵ Mon cousin, vous ne connaissez pas le monde. ⁶ Vous avez peur, mon ami (*or* l'ami) ; votre main tremble, et votre courage vous fait défaut. ⁷ Venez avec moi, mon capitaine ; vous verrez toute la compagnie. ⁸ Je l'ai fait de mes propres mains. ⁹ Je ne vais pas dîner avec vous au restaurant ; c'est mon bonheur à moi de dîner avec ma propre famille, dans ma propre maison.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—XIV. (p. 253) : Demonstratives.

(§ 91.) ¹ Livia has some traits of Mme. de Maintenon ; if the latter founded Saint-Cyr, the former interested herself in young girls by finding them husbands.

(§ 92.) ¹ Those alone who have the consciousness of being nothing in themselves show regret on falling from power.

(§ 93.) ¹ It goes on, it goes on well ! in eight days we shall enter Berlin. ² Take good care of everything ; you will account to me for it over there ! said he. ³ Davoust ? What is that ?—That, my lord marquis, is the hero who prepared Wagram.

(§ 94.) ¹ What I desire is to see you succeed. ² He fears to lose a moment, because time is money. ³ Bring the gentleman here whom these gentlemen had bound.

THEME 7 (p. 254) : Demonstratives.

¹ J'ai lu la vie de Wellington et celle de Napoléon ; celui-ci était le plus grand homme ; celui-là était le meilleur citoyen. ² Celui-là seul est heureux qui triomphe de soi. ³ Ceux qui aiment les autres sont eux-mêmes chéris. ⁴ Cet homme-ci, qui n'a jamais rien eu, est plus heureux que celui-là, qui a perdu sa grande fortune. ⁵ Wagram, qu'est-ce que cela (*or* qu'est-ce que c'est que ça) ? ⁶ Wagram fut une des grandes batailles des guerres de Napoléon.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—XV. (p. 255) : Interrogatives.

(§ 95.) ¹ Whom would you have my heart put in your place ? ² What makes you so bold, to trouble thus my drink ? ³ What made you a poet ?—Unhappiness. ⁴ What led you to commit this assassination ?—His crimes. ⁵ Dost know that it is his blood ? dost know it ?—What matters it to me ? ⁶ What are you now, English soldiers ? ⁷ Would you like to have me teach you logic ?—Logic, what is that ?

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—XVI. (p. 256) : Relatives.

(§ 100.) ¹ I who am a royalist, I say it frankly. ² Tell me, who art thou, that speakest thus to me? ³ It was I who bowed in my turn. ⁴ Sun, who seest, hearest, knowest all!

(§ 102.) ¹ Sir, he is a man upon whose life enormous sums of money depend. ² He alone had the right to triumph, under whose auspices the war was conducted.

(§ 103.) ¹ He who says "the people," says more than one thing; it is a vast expression. ² To him who is avenging his father, nothing is impossible. ³ Whoever serves his country well has no need of ancestors. ⁴ I shall have no one to deceive, any more than any one to deceive me. ⁵ I have wherewith to defend myself, and to reply to you. ⁶ That is something that surprises me—that we have been alone, both of us, all day. ⁷ Edward III. did not think himself strong enough alone; he sought whom he might enlist in his cause. ⁸ It is thought that makes the essence of man, and without which he is not conceivable. ⁹ If there is need of action, I know not what to do; if there is need of speech, I know not what to say.

(§ 104.) ¹ Whoever it may be, speak, and do not fear him. ² Do what you will, your image is left me. ³ The great mystery of death, whatever it be, must give tranquillity. ⁴ Madame, I prefer your interests to his, and to those of any one whomsoever in the world. ⁵ But no matter, my dear niece; whatever may happen, whatever our family may be, it will make no difference with my plans. ⁶ Henceforth I shall not doubt of anything whatsoever.

THEME 8 (p. 257) : Interrogatives and Relatives.

¹ A qui est ce joli tableau? ² Que vous importe à qui il est? ³ Qu'est (or qu'est-ce que) le bonheur de l'homme? ⁴ Qui (or qui est-ce qui) vous a dit cela? ⁵ Que voulez-vous (or qu'est-ce que vous voulez, or que vous faut-il)? ⁶ Ce-

lui-là seul a le droit d'être heureux, sur la vie duquel repose le bonheur des autres (*or* d'autrui). ⁷ Quiconque (*or* qui) veut être riche doit travailler. ⁸ Je ne sais que faire, à qui m'adresser, avec quoi me défendre. ⁹ Voici de quoi vous défendre. ¹⁰ Nous avons beaucoup travaillé, et nous avons gagné de quoi vivre. ¹¹ Personne ne peut dire à quoi elle pense maintenant. ¹² C'est (*or* voilà) l'homme qui m'a trompé. ¹³ Parlez-lui, et vous trouverez qu'il ne sait que (*or* qu'il n'a pas de quoi) vous répondre. ¹⁴ Quoi qu'ils fassent, ils ont toujours tort. ¹⁵ Quoi que je lui disse, elle ne voulut pas m'écouter. ¹⁶ Quels que soient vos talents, vous ne réussirez jamais sans application. ¹⁷ Faites votre devoir, quel qu'il soit, et vous ne sauriez être réellement malheureux. ¹⁸ Nous n'avons vu qui que ce soit. ¹⁹ Quoi qu'il vous arrive, soyez ferme. ²⁰ Ils ne réussissent en quoi que ce soit.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—XVII. (p. 261) : Indefinites.

(§ 106.) ¹ When people are young, rich, and pretty, ladies, they are not reduced to artifice. ² Let the auspicious sacrifices be doubled to-morrow !

(§ 107.) ¹ A gentleman sincerely believes that there is something great and noble in the chase. ² Whatever enlightenment, whatever traits of mind one may have, nothing is so easy as to deceive one's self. ³ Finally, in whatever manner the finances of the State may be administered, France possesses in the labor of about twenty millions of inhabitants an inestimable treasure. ⁴ However corrupt may be our morals, vice has not yet lost all its shame. ⁵ And how old are you ?—Well, about sixty.

(§ 108.) ¹ All enjoyments are always preceded by some labor, whatever it may be.

(§ 109.) ¹ Each condition has its own vexations ; to every calling are attached its own bitternesses. ² All confidence is dangerous, if it is not complete. ³ Each one be-

lieves himself capable of everything. ¹ As if the caprices of the human race did not renew their youth every year, every week !

(§ 110.) ¹ But where will Madame de Lafayette find another such friend or such society ? ² Such as is the judge of the people, such are its ministers. ³ Some should be praised for what they have done, and others for what they would have done. ⁴ Sculpture, on the contrary, hardly excites the imagination ; for it represents distinctly one thing and not any other. ⁵ But the child once found, in whatever condition, they calmed down very soon.

(§ 111.) ¹ Our life is not sufficient for any service, for any art, or for any profession. ² Alas ! no sound fell upon our ear. ³ Everywhere power breaks forth, but without any grace. ⁴ I turned around ; I looked at him ; he, without any deference, without any respectful attention, repeated the same words. ⁵ Has he read a book which pleased him ? It is the most beautiful thing that there is in any language.

(§ 112.) ¹ Ah, sir ! there are certain little mitigations, by reason of the weakness of the sex.

(§ 113.) ¹ For, if the wolves ate many a stray creature, the shepherds made many coats of their skins. ² With some virtues, I have many and many a fault.

(§ 114.) ¹ It is the very voice of the country, swelled with remembrances and with tears. ² At court, in the city, the same passions, the same weaknesses, the same pettinesses. ³ They are still Frenchmen, but not the same. ⁴ It is even probable that a single summer [of lounging] would not be enough to make a great man.

(§ 115.) ¹ We diplomatists are glad to take advantage of the mistakes of our colleagues. ² You have ended, you writers, with making very ridiculous those women who claim to be misunderstood. ³ Have you gold and silver ? they said to me ; we care for nothing else. ⁴ All the pas-

sions are nothing but the different degrees of heat and cold of the blood.

(§ 116.) ¹ Every little prince has ambassadors ; every marquis wants to have pages. ² About her, everything had crumbled ; within her, everything was suffering and groaning. ³ Whenever my father came to the parlor, I was always accompanied by Cesarine, who was all amiability and graciousness towards him. ⁴ To see the passions, then, in their natural deformity, they must be viewed in all their nakedness. ⁵ She started, then blushed all over. ⁶ It is of this hero, of Frederic II., who, king as he was, was a profound thinker. ⁷ Valor, however heroic it is, is not enough to make heroes. ⁸ Hope, all deceitful as she is, serves at least to conduct us to the end of life by a pleasant road. ⁹ You seem quite frightened !—Frightened ? replied she ingenuously, no ; but agitated and happy.

THEME 9 (p. 262) : Indefinites.

¹ Qu'on ne vous trompe pas. ² Que l'on est sot de parler ainsi ! ³ Quelques richesses que nous ayons, nous pouvons les perdre en (*or dans*) un jour. ⁴ Quelque lourd d'esprit qu'un homme soit, il a toujours quelque chose de bon ou de noble dans son (*or le*) caractère. ⁵ Quelques présents qu'on nous offre, nous ne les accepterons pas. ⁶ Je suis déjà allé à sa maison (*or chez lui*) quelque dix fois sans le (*or l'y*) trouver. ⁷ Quoi qu'il ait déjà quelque quatre-vingts ans, il n'a pas encore perdu tout son esprit. ⁸ Je voulais vous donner quelque chose qui soit beau et intéressant ; mais rien n'est plus difficile que de trouver un tel article. ⁹ Donnez-moi un livre quelconque (*or quel qu'il soit*), et je serai content ; il n'est (*or n'y a*) rien de plus facile que d'en choisir un. ¹⁰ Tout livre me plaît ; je lis tout volume qu'on me donne. ¹¹ Tous les hommes sont (*or tout homme est*) plus ou moins malheureux, mais chaque homme a ses propres

ennuis. ¹² Où avez-vous vu un tel juge et de tels ministres ?
¹³ Tel aime la sculpture, tel autre la peinture. ¹⁴ Tel peuple,
 tel gouvernement. ¹⁵ On ne doit pas admirer tout tableau,
 de quelque sorte qu'il soit ; louez seulement ceux qui sont
 excellents. ¹⁶ Nulle vie ne suffit pour plus d'un art ou plus
 d'une profession. ¹⁷ Nulle n'a plus de grâce ; mais elle est
 sans force aucune. ¹⁸ Je doute qu'il y ait aucune langue
 qu'elle ne parle. ¹⁹ L'homme a maintes faiblesses, maints
 défauts ; mais en beaucoup de choses il est fort. ²⁰ J'ai vu
 mon ami la semaine dernière, et je l'ai revu ce matin même.
²¹ Nous l'avons vu en même temps que vous. ²² Même nos
 faiblesses et nos passions ne sont pas les mêmes. ²³ Vous
 autres femmes, vous demandez toujours de l'or et de l'ar-
 gent ; vous ne voulez rien d'autre, il (*or ce*) me semble.
²⁴ Vous autres hommes ne voyez jamais en nous que des
 fautes. ²⁵ Pendant le siècle dernier, tout a changé. ²⁶ La
 France a changé en tout. ²⁷ Ces petites filles sont toutes
 jeunes encore. ²⁸ La vie, toute (*or si, or quelque*) riche
 qu'elle soit en attraits, n'est pas toujours heureuse. ²⁹ Les
 espérances des hommes sont toutes vaines et trompeuses.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—XIX. (p. 268) : Tenses of the Verb.

(§ 118.) ¹ In the fifteenth century, everything changes ;
 human thought discovers a means of perpetuating itself.
² Then she draws a knife from her bosom, strikes Marat on
 the left side, and drives the steel clear to his heart. Help !
 cried he. ³ As I was finishing the fourth line, I vaguely
 raised my eyes, and saw on the other side of the ditch a
 bear which was watching me fixedly. ⁴ I start in a moment,
 replied Charles ; leave me. ⁵ I bring you back to my
 house, on quitting the Louvre ; there I listen to you, and I
 go away to continue my work ; for nothing will shake my
 purpose, I give you notice. ⁶ I have been thinking for
 some days past that human interests have turned me away

too much from this single thought. 'For a long time I have been dreaming of an officer who saves my life.

(§ 119.) 'When I came to myself, it was daylight. . . . To drive away this nightmare, I closed my eyes ; my heart was beating as if to burst my breast ; when I ventured to look, I was alone. . . . I had only to be silent ; I let Zambo exhaust his rage, and chose not to see that he was thrusting out his tongue at me. 'While I was writing, a large fly came to light on the bloody ear of my spectator. . . . I was beginning to get accustomed to this tête-à-tête, when an incident occurred. 'We sought our way through these woods, as long as it was daylight ; but the more we sought, the more we lost ourselves ; and it was black night when we came near a very black house. . . . They thought we were carrying the crown diamonds. . . . Through the cracks in the door I saw the father, his lamp in one hand, one of his great knives in the other. He came along up, his wife after him ; I behind the door ; he opened. 'You still occupy yourself with police, said Bonaparte to him with a sort of admiration.—Oh, replied Fouché modestly, I have retained a few friends who keep me up with the times. 'At Eylau, the Russian infantry appeared immovable ; Napoleon hurled at it sixty squadrons of dragoons and cuirassiers, and thus opened in it a breach that did not close again. 'If the czar had always had such humanity, he would have been the first of men. 'Think ! for forty years he had been there in the same place, with his court in front of him. 'They had lasted for more than ten years, without his being able to change them.

(§ 121.) 'When you knew me, I was not what I am to-day. 'My dear, said he to me, I just escaped being killed at about four o'clock. 'I knew that you were one of the best friends of this poor boy. 'Achille Deveria drew of her, the day of her death, a faithful sketch, which expresses suffering and repose. 'At last I rose abruptly. What is

this? I said ; what is it that you are doing? Mme. de V. pretended great surprise. Has the gentleman not asked for dinner?—Not at all.—Edward told me that he . . . —Edward is mistaken.—The poor woman then began sadly to fold her table-cloth, casting on me the tearful eyes of a whipped dog. The gentleman has probably dined, she went on in a timid voice.—Probably.

(§ 122.) ¹ After the two earls had gone out, Mary comforted her servants, who kept bursting into tears. . . . When she had finished writing, it was near two o'clock in the morning. . . . As soon as they had been sent away, she started again. ² Hardly had his foot touched the turf, when he fell on his knees.

(§ 123.) ¹ Do as you wish, Bourguignon. ² My father will forgive me as soon as he has seen you. ³ We shall be scattered over the face of the earth, because we are of your family, and cursed, because we bear your name. ⁴ If my son meets him, he will show him all the kindness he can. ⁵ When you think that the affair is ripe, and that it is time to arrest him, you will fire a pistol-shot. ⁶ In short, this will, I suppose, turn out to be a shaft aimed at the expeditive jurisdiction.

(§ 124.) ¹ When you have finished your prayer, you will let me know if you want to help me. ² It is there that, when he is dead, she will live obscure and peaceful. ³ When you have tasted it, you will no longer be willing to eat anything else. ⁴ Never, assuredly, has he made so much noise in all his life.

(§ 125.) ¹ I wished to see whether living races would exhibit more virtues or fewer misfortunes than the vanished ones. ² If you had taken part in the war in the Valteline, you would not talk like that. ³ If we were meant in this world to receive the reward due to our virtues or our crimes, all prosperities would be honorable, and a thunder-bolt would be a disgraceful death. ⁴ If you were to present

me with a hundred thousand francs, that would not give me so much pleasure as to see you eat my poor dinner. ⁵ I hope that this example will not be lost ; I should like to have it help fight against the sort of moral collapse which is the weakness of the new generation. ⁶ I should know how to be poor, and I should glory in it.

(§ 126.) ¹ However, what good would advice have done me ? I should not have followed it. ² Madame Récamier knew them all, and talked very well about them ; any one who wished to write of them with taste should have first conversed with her respecting them. ³ You do not answer me ; is it possible that I am mistaken ?

(§ 127.) ¹ The dinner was all ready ; it will be ruined, and the little boy will be scolded by his father. ² I am going to shut myself up and abandon myself to my grief. ³ You seek an explanation of what I have just said to you, do you not ?—And I do not find any, I confess. ⁴ The parliament of Paris has just been banished to a small city.

(§ 128.) ¹ When M. Fouquet had got done speaking, M. Pussort rose impetuously. ² He will go out as soon as he has finished the letter.

THEME 10 (p. 270) : Tenses of the Verb.

¹ Je trouve Charles et je lui parle ; mais il ne répond rien, et je le quitte de nouveau. ² Je pars demain, dit-il, et je vous ramène (*or* ramènerai) avec moi. ³ Je reviens dans une demi-heure ; attendez-moi ici. ⁴ Je suis ici depuis quelque temps ; j'attends le jeune officier. ⁵ Depuis deux semaines il parle de son ami qui doit (*or* devait) venir de Paris. ⁶ Maintenant je vous quitte ; je vous écoute depuis deux heures déjà. ⁷ Comme je levais les yeux, je le vis en face de moi. ⁸ Il me regardait. ⁹ Je m'approchai de lui, et je lui dis quelques mots. ¹⁰ Il m'écouta, mais il ne dit rien. ¹¹ Il partit, et je me trouvai seul. ¹² Quand

elle vint dans notre ville pour la première fois (*or* la première fois qu'elle vint *etc.*), je la cherchais partout. ¹³ Je croyais qu'elle était arrivée, mais je ne pus la trouver. ¹⁴ Comme nous allions au théâtre hier, nous les découvrîmes (*or* découvrons). ¹⁵ S'ils m'avaient donné la lettre plus tôt, vous auriez déjà la réponse. ¹⁶ Il parlait depuis plusieurs heures, et nous étions tous très fatigués. ¹⁷ Depuis beaucoup d'années, Napoléon paraissait invincible, mais alors il tomba. ¹⁸ Nous y étions déjà depuis une semaine quand nos amis arrivèrent. ¹⁹ Louis XIV. était le plus grand monarque de son temps. ²⁰ Où vos amis voyagèrent-ils (*or* ont-ils voyagé) l'hiver dernier? ²¹ Ils visitèrent (*or* ont visité) l'Angleterre et l'Écosse. ²² Nous dûmes au pauvre garçon que nous étions ses meilleurs amis, mais il ne nous crut pas. ²³ Je vis hier le tableau qu'il avait fait d'elle, et je l'admirai beaucoup (*or* l'ai beaucoup admiré). ²⁴ Mon ami, lui dis-je, vous ne peignîtes jamais rien de si beau (*or* vous n'avez jamais rien peint de si beau). ²⁵ Aussitôt que (*or* dès que) j'eus dîné, je pliai ma serviette et sortis. ²⁶ Quand je fus arrivé chez moi, je commençai à écrire. ²⁷ Après que j'eus fini la lettre, je l'envoyai tout de suite à la poste. ²⁸ Je ne puis dire s'ils viendront; mais tant qu'ils seront ici, je serai heureux. ²⁹ Quand vous commencerez le tableau, vous me le direz. ³⁰ Ils se lèveront aussitôt que le dîner sera prêt. ³¹ Je les reconnaîtrai aussitôt que je les aurai vus. ³² Si ce monde était parfait, nous recevions la récompense due à nos vertus. ³³ Si vous mangiez mon pauvre dîner, je serais satisfait. ³⁴ Il voudrait bien nous donner (*or* il nous donnerait bien) mille francs, mais il n'a pas tant d'argent (que cela). ³⁵ Je ne saurais vous dire quelle heure il est (*or* l'heure qu'il est); je n'ai pas de montre. ³⁶ M'auriez-vous (*or* m'eussiez-vous) reçu, si j'étais venu vous voir? ³⁷ Si j'avais su que vous vinssiez (*or* veniez), je serais resté à la maison, afin de vous recevoir. ³⁸ Je viens de visiter un de nos amis; je

vais revenir (*or* reviendrai) chez vous demain ; à présent, j'ai autre chose à faire.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—XX. (p. 273) : Subjunctive in Independent Clauses.

(§ 131.) ¹ I do not know that what took place between Louis XVI. and the executioner has ever been called a duel. ² It concerns Dorante ; have you any reason to complain of him?—Not that I know of. ³ They say that he who will be his keeper at Pignerol is a very honest man ; God grant it ! or, better, God preserve him ! ⁴ God be thanked ! here you are alive. ⁵ God save Queen Elizabeth ! Thus perish all her enemies ! added Dr. Fletcher. ⁶ Praised be God, said she, for the news that you bring me. ⁷ Alas ! may Heaven grant that she do not burn you ! ⁸ Oh that it might please the gods that this were the last of his crimes ! ⁹ Even though this should anger you again, I am obliged to consent to it. ¹⁰ The great Condé derived no success from it, whether the circumstances of the situation were less favorable to him, or whether the steps he had taken were less wise. ¹¹ Let a deluge come, and the mountain will have long since disappeared beneath the waves, while the birds will still be flying. ¹² And how old are you ?—Nine years, sir, come All Saints' Day. ¹³ There is, in fact, no demon, were it even that of melancholy, that dares face the neighborhood of little children. ¹⁴ Yes, sir ; but had she twenty times as much, I would not marry her. ¹⁵ If he had dared, he would have flown into a rage. ¹⁶ Holland would not have subsisted long, if she had limited herself to carrying off the treasure-fleet of the Spaniards. ¹⁷ To see me, you would not have known whether I was dead or alive. ¹⁸ The princess might at this moment have worn the diadem of France, and her brow would not have been more imposing than it was under the beautiful diadem of her hair.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—XXI. (p. 276): Subjunctive in Subject- and Object-clauses.

(§ 133.) ¹ You would have to come yourself to propose this marriage to my father. ² It must be that the mother and daughter had lived far from the world. ³ It is not that power and personal incidents are comparable. ⁴ It is not astonishing that Rome has granted this bull; but it is so, that persons all-powerful have had need of it. ⁵ It does not surprise me, said he, that he is dead. ⁶ That makes me surmise that it might well be that the souls of the wicked are annihilated at their death. ⁷ It seems that one can only laugh at things that are laughable. ⁸ It would be strange, however, that he should go, after all that I have done. ⁹ It is done; it appears that decidedly I am a man of genius. ¹⁰ But it seems to me that we know it already. ¹¹ That anything so obvious as the vanity of the world should be so little known—that is wonderful! ¹² It is very rare that one settles one's self quietly in this dry and narrow habit of mind. ¹³ What a misfortune, said he, that this fever did not fall to my uncle's lot; it would have cured him! ¹⁴ Would to Heaven that I were of my friends' opinion as to my own works! ¹⁵ What matters it to the State that Ergastes is rich, that he has dogs which point well? ¹⁶ Not that I would wish to take from able ministers, from great negotiators, the glory that belongs to them.

(§ 134.) ¹ Do you want people to say good of you? say none yourself. ² Condé and Turenne wished that the greater part of the Dutch fortresses should be pulled down. ³ Finally, he spoke of his valise, begging that great care might be taken of it; that it might be put at the head of his bed. ⁴ Charles V. asked that the expedition should be postponed. ⁵ In short, he could not prevent the Emperor, the empire, and Spain from allying them-

selves with Holland. ⁶ We shall see, replied M. Auvray ; wait till the fever is passed. ⁷ In truth, do you not deserve that I should take them ? ⁸ The Dutch would have liked it much better if he had given up Flanders. ⁹ I fear lest it may come into your mind that it is for myself that I speak. ¹⁰ One would not believe that sovereigns were under obligation to philosophers. ¹¹ I make the supposition that mankind are eternal on the earth. ¹² I deny then on principle that she has done wrong for the pleasure of making mischief. ¹³ I am sorry that you should be able to believe such meanness on my part. ¹⁴ I should not need to have my heart carried back to my country ; it has never left there. ¹⁵ We fear lest you should have told everything to madame. ¹⁶ The princess Mary had at first started back, for fear of their noticing the tears in her eyes.

THEME 11 (p. 277) : Subjunctive in Independent and in Substantive Clauses.

¹ Je ne sache rien de plus beau que ce tableau. ² Ce n'est pas un portrait, que je sache. ³ Il est mort ! que la volonté du Ciel soit faite ! puissions-nous trouver un successeur qui soit digne de lui. ⁴ Vivent les hommes qui souhaitent du bien à la patrie (*or au pays*). ⁵ Plaise à Dieu qu'il arrive sauf aujourd'hui. ⁶ Plût à Dieu, dis-je, qu'il ne fût jamais parti (*or ne s'en fût jamais allé*). ⁷ Advienne que pourra, nous avons fait notre devoir tout entier. ⁸ Eût-il été ici, nous n'eussions (*or n'aurions*) pas été obligés d'en chercher un autre. ⁹ Fût-ce mon propre fils, je ne pourrais l'aimer davantage. ¹⁰ Nous eussent-ils écoutés, ce malheur ne leur serait (*or fût*) pas arrivé. ¹¹ Ils s'étaient cachés, comme s'ils avaient eu peur qu'on ne les vît (*or voie*).

¹² L'enfant devra-t-il revenir (*or faut-il que l'enfant revienne*) aussitôt qu'il aura porté les lettres à la poste ? ¹³ Oui, il importe qu'il soit ici avant quatre heures. ¹⁴ Il est dommage qu'il doive aller si loin ; qui sait si nous le

trouverons à l'heure indiquée ? ¹⁵ Quel malheur que nous ne l'ayons pas envoyé plus tôt ! ¹⁶ Je voudrais qu'elle vienne (*or vînt*), et qu'elle me rapporte (*or rapportât*) les livres que je lui ai prêtés. ¹⁷ N'avez-vous pas permis que votre amie les lise avant qu'elle ne les rapporte (*or avant de les rapporter*) ? ¹⁸ Oui, mais je préférerais qu'elle les lût plus promptement ; j'ai peur qu'elle (ne) les ait perdus. ¹⁹ Je ne crois pas qu'ils soient perdus ; je vous assure qu'elle les a encore, et qu'elle les renverra ; elle attend probablement que vous les demandiez. ²⁰ Mon maître nous permet d'aller (*or permet que nous allions*) dans son jardin, mais il ne veut pas que nous emportions rien avec nous (*or better*, mais il veut que nous n'emportions rien avec nous) ; il serait fâché que nous le fassions (*or fissions* cela). ²¹ Nous sommes étonnés que vous vous soyez levé de si bonne heure. ²² Je me suis levé de bonne heure de peur que vous ne me trouviez pas prêt.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—XXII. (p. 279) : Subjunctive in Adjective Clauses.

(§ 135.) ¹ Have the wit to say to him something that may persuade him. ² I sought solitude, and, for lack of souls that could understand me, I complained to God. ³ It seems as if a father and a mother were of those beings whom one cannot praise too much, or at least love too much. ⁴ You tell me that your friendship, such as it is, will always continue for me, whatever I may be. ⁵ Man is a strange animal ; I am not the first that has said so. ⁶ They sent for a hired carriage, the finest that was to be found in the whole city. ⁷ The last bard that has been heard in these deserts sang to me the poems with which a hero once consoled his old age. ⁸ It is only the good God who can govern things and men. ⁹ There was not a talent, not a virtue, not a distinction, which she did not love to know, to invite, to oblige. ¹⁰ There are hardly any faults

which are not more pardonable than the means that one uses to hide them. ¹¹ There is no one who is our equal for order, for economy, and for sweetmeats. ¹² Never shall this name be for a man who is either the conqueror or the slave of Rome. ¹³ If there were a country of Amazons who should procure a colony of little boys to bring up as women are brought up, the men would soon take the first place.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—XXIII. (p. 282): Subjunctive in Adverbial Clauses.

(§ 137.) ¹ She read with great fervor the prayers of the dying. Before she had finished them, there came a knock at the door. ² She will remain faithful to me until I can marry her. ³ Yes, you are my uncle, though you forgot it this morning. ⁴ I had to deal with an enemy who knew better how to fight than I, although I had had two years in the fencing-school. ⁵ I have not got it, unless it is in my bed. ⁶ They helped her to lay her head upon the block, without her ceasing to pray. ⁷ See here, dear father-in-law; how can I be of service to you? if so be that I can be of service to you in anything. ⁸ If the army had been stopped by this fort even a single day only, it would have perished of hunger and fatigue. ⁹ However rare real love may be, it is less so than real friendship. ¹⁰ However it may be, what matters it to me what is to become of the wicked? ¹¹ Alas! wherever you may be, you are dead to me. ¹² However much dishonest people may prosper, do not think that they are happy. ¹³ Lisette, whatever aversion you may have for me, I am obliged to speak to you. ¹⁴ However honest a man, and however disinterested, a peasant may be, one cannot say that the sight of money gives him pain. ¹⁵ Liberty must conquer, at whatever cost. ¹⁶ However little they stirred, the building trembled. ¹⁷ Great as kings may be, they are what we

are. ¹⁸ Author as I am, I am not jealous. ¹⁹ Sir, you will have to tell me your name, that I may know to whom I am speaking. ²⁰ Sir Oluf, fall back, so that I may pass, said the knight with the lowered visor. ²¹ But sadness had taken too absolute possession of him for him to disaccustom himself to suffer. ²² Come back, that I may see thee again. ²³ Hide yourself in your room, so that they may think you have gone out. ²⁴ Place it so that it may be very firm.

(§ 138.) ¹ I should never have consoled myself if my lord the count had been overcome. ² Or, if (in that case) thy hand would be steeped in blood too vile, instead of thine arm, lend me thy sword. ³ If I were rich and in an honest station, and loved thee as much as I now love thee, thy heart would feel no repugnance for me? ⁴ There were neither songs nor vaudevilles current in the world that people did not lay them to him.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—XXIII. (p. 284): Imperative.

(§ 140.) ¹ Above all, do not lose the letter! bear in mind that you have two hundred thousand francs upon your person. ² Let us not argue it; for I shall never change. ³ Hasten, and let the word be passed to the whole house. ⁴ Let me pretend to go out, that he may stop me. ⁵ Here is this rogue of a St. John, just in time; let me begin by getting rid of him. ⁶ Come, Fanny; say good-by to Margaret. ⁷ Pshaw! it is no great harm; let us be consoled. ⁸ I was saying that there is left me a valuable picture. Look here, sir, see it! ⁹ Have your task finished at the appointed time or do not have it finished; neither more nor less satisfaction will be testified to you in either case.

(§ 141.) ¹ Cure him indeed, dear father, but not too thoroughly; let him still continue insane enough to love me as I love him. ² Yet there is a God; may his will be

done ! ³ Let me save France, and let me be dishonored ; be the shame for me, the advantage for my country.

(§ 142.) ¹ Go away or come back again—either ought to be a matter of indifference to me. ² Give him time, and everything will come out right. ³ Of all your cavaliers I ask his head ; yes, let any one of them bring it to me, and I yield myself his conquest. ⁴ But let this impatiently expected savior give all at once token of his existence, and the national instinct discerns him and summons him.

THEME 12 (p. 285) : Subjunctive in Adjective- and Adverb-clauses, and Imperative.

¹ Envoyez-moi un livre que je puisse lire sans être (*or* sans que je sois) ennuyé. ² Elle voulait acheter un présent qui fût joli et ne coûtât pas beaucoup. ³ Montrez-moi un chemin qui conduise à la ville. ⁴ J'exige que vous vous en alliez tout de suite. ⁵ Nous ne pouvons attendre qu'elle revienne de la ville. ⁶ C'est le plus beau tableau qu'on ait vu à l'exposition depuis plusieurs années, et le seul que je veuille acheter. ⁷ Je vais vous dire une histoire, la plus extraordinaire que vous puissiez imaginer. ⁸ Il y a peu d'histoires que je n'aie déjà entendues. ⁹ Je n'ai rencontré personne qui vous soit plus sincèrement attaché. ¹⁰ Nous ne lui avons rien fait dont nous nous repentions. ¹¹ Si vous trouvez un livre que je doive lire, envoyez-le-moi par la poste. ¹² Je serai votre compagnon jusqu'à ce que vous en trouviez un meilleur. ¹³ Nous ne vous quitterons pas que vous ne soyez arrivé à votre destination. ¹⁴ Pourvu que vous m'aimiez, nous ne nous séparerons jamais. ¹⁵ Au cas qu'il me dise des nouvelles intéressantes, je vous écrirai tout. ¹⁶ Loin que je sois son ami, il m'avait haï depuis que je l'avais connu. ¹⁷ Je ne pourrai aller vous visiter à moins qu'il (ne) fasse beau (temps). ¹⁸ Quelques richesses qu'on possède, quelque savant qu'on soit, quoi qu'on ait fait, c'est le caractère qui fait l'homme. ¹⁹ Quels que soient vos dé-

fauts, vous pouvez les corriger. ²⁰ Quel qu'il soit, je ne le crains pas. ²¹ Où qu'on aille, on porte avec soi les manières de son pays. ²² Quelque grands que soient les héros, ils sont hommes après tout. ²³ Tout aimable qu'elle soit, je ne puis l'aimer. ²⁴ Donnez-moi ce livre, afin que je puisse le lire en attendant qu'elle arrive (*or* pendant que j'attends son arrivée). ²⁵ Nous devons toujours parler de sorte (*or* en sorte) que les autres nous comprennent. ²⁶ Si vous admirez ce tableau, et que vous ayez de quoi l'acheter, pourquoi hésitez-vous ? ²⁷ Que faut-il qu'il fasse (*or* que lui faut-il faire) ? ²⁸ Il faudra que votre ami reste chez (*or* avec) vous jusqu'à ce qu'il fasse beau. ²⁹ Elle ne voulait pas se lever, bien que je l'appelasse (*or* l'eusse appelée) trois fois. ³⁰ Je me sauvai, afin qu'elle ne me vît pas. ³¹ Je ne pensais pas que vous fussiez si poltron. ³² Je connais quelqu'un qui voudrait m'accompagner.

³³ Souvenons-nous de (*or* que je me rappelle) ce qu'elle m'a dit. ³⁴ S'il faut mourir, mourons (*or* si je dois mourir, que je meure). ³⁵ Allons, cherchons-les partout, et peut-être les retrouverons-nous (*or* que nous les retrouverons). ³⁶ Qu'il reste ici, sans bouger, et au moins nous ne le perdrons pas.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—XXIV. (p. 290): Verb and Subject.

(§ 144.) ¹ Hurrah for the young ! all is fire, all is grace. ² There are thirty years won without trouble. ³ They were old soldiers, full of health and strength. ⁴ Joindrette noticed that the glance of M. Leblanc was fastened upon these men. They are friends ! ⁵ There are women's faces that deceive science and baffle observation by their calmness and by their subtlety. ⁶ And how should he feel repugnance at seeing again those who have taken care of him. That is we ! ⁷ A small number of ancient things have remained standing in France through our periodical revolutions. ⁸ A multitude of useful and instructive writ-

ings are spread abroad. ⁹ Most poets give themselves up without control and without check to all the instincts of their nature. ¹⁰ The few good works with which I have permeated myself all my life have developed the few good qualities that I have. ¹¹ And it is I who have contrived, who have managed all this, who am the cause of all these great events. ¹² We, who were not there, can speak of that period only with extreme reserve. ¹³ I was at that time one of the most beautiful children that have ever trodden with their bare feet the stones of our mountains.

(§ 145.) ¹ All the interest and all the action of the story take place during this journey. ² He smiled sweetly and looked sweetly, and yet this look and this smile froze you with terror. ³ A sigh, a look, a simple blush, a silence, is enough to explain a heart. ⁴ The hour, the place, the arm are selected to-day. ⁵ This courage, so great, this soul, so divine, are no longer worthy of the light, or worthy of Pauline. ⁶ Where crime against the State is added to sacrilege, neither blood nor friendship has privileges any longer. ⁷ The heaven, the whole universe is full of my ancestors. ⁸ Skill, prudence, good taste, all advise the latter course. ⁹ Neither the one nor the other knew what they were doing.

(§ 146.) ¹ Ah, here you are, Bourguignon. Have my portmanteau and yourself been well received? ² It is fortunate that neither you nor I have taken the disease from this poor brother. ³ Dorante and I are destined for each other. ⁴ Alas! no, we shall all be sad, you, myself, the judges, and the public.

(§ 147.) ¹ What sense did that have? ² Would the terrible crisis that she had provoked without knowing it cure the patient? ³ But, talking of your farewells, there remains still one thing for me to know. ⁴ If there are bad reports in circulation, (the explanation is, that) they are slandering him. ⁵ It is difficult to love those whom we do

not respect. ⁶ It will be impossible for me to keep back my tears ; however, one must go away, so as to come back again. ⁷ Two hundred thousand francs are no small matter. ⁸ Ah ! what a foolish set our servants are ! ⁹ But it is a very rare satisfaction for serious and judicious minds, to read a series of volumes so easy and so full. ¹⁰ Who will indemnify me for your loss ? ¹¹ To fall in love with a young man on the strength of his picture—is that not folly ? ¹² The truest sign of being born with great qualities is to be born without envy. ¹³ I have not been dreaming. ¹⁴ He is looking to see whether I turn my head, and I, for my part, cannot recall him. ¹⁵ Perhaps my efforts in this direction have not been quite in vain.

(§ 148.) ¹ Very well, my daughter, I permit you the disguise. ² But it matters little to us ; and the poet has had many other more serious slips in his life. ³ Would to God that I were really dead, if I am mistaken, and if that look was not for me !

THEME 13 (p. 291) : Verb and Subject.

¹ Est-ce vous qui voulez me voir ? ² Non, ce sont nos amis, qui viennent de la campagne. ³ Voici vos sœurs, c'étaient elles qui nous cherchaient. ⁴ Quels sont les quatre points cardinaux ? Ce sont le Nord, le Sud, l'Est, et l'Ouest. ⁵ La plupart des hommes sont ambitieux. ⁶ J'allai à sa rencontre (*or* au-devant de lui) ; une vingtaine de ses amis l'entouraient, et une compagnie de soldats marchait derrière lui. ⁷ Une bande de voleurs s'était introduite dans la maison, et pillait les chambres. ⁸ Leur bruit fut entendu par quelques voisins, qui se réunirent et les attaquèrent soudainement. ⁹ Plus d'un échappa (*or* s'échappa), mais le reste fut tué (*or* furent tués) ou pris. ¹⁰ Ce fut une des plus heureuses affaires de ce genre qui soit arrivée (*or* soient arrivées) dans notre village. ¹¹ Le courage, l'intrépidité de nos amis fut admirable (*or* furent admirables) ; la

confusion et la fuite des voleurs furent pitoyables. ¹² Toi qui es si jeune encore, écoute-moi, moi qui suis ton ami. ¹³ C'est nous-mêmes qui voulons vous aider. ¹⁴ L'astronomie est une des sciences qui font (*or fait*) le plus d'honneur à l'intelligence humaine. ¹⁵ Mon frère ou moi irai (*or irons*) le voir et l'encourager. ¹⁶ Sa ruine ou son salut dépend (*or dépendent*) de la réception qu'il nous fera. ¹⁷ Lui et moi sommes bons amis depuis vingt ans. ¹⁸ Il lui est arrivé un grand malheur. ¹⁹ Il lui sera impossible de s'en relever. ²⁰ Ce serait un grand plaisir pour moi (*que*) de le revoir. ²¹ C'est une très belle montre que la vôtre. ²² Ce que nous désirons, c'est de vous voir heureux. ²³ Peu vous importe qu'ils partent ou qu'ils restent.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—XXV. (p. 294) : Verb and Predicate.

(§ 151.) ¹ Science and medicine are good. ² Paul and Virginia were ignorant. ³ His goodness, his power, his justice are immense. ⁴ No, no ; by such suspicions I am too much offended. ⁵ You, madame ! Oh ! are you not an exception ? ⁶ But how about the expenses of the journey, when one is an orphan ?

(§ 152.) ¹ I was his enemy, but I am no longer so. ² The mother is the first instructor of her child. ³ My teacher in Palestine was a bee. ⁴ Mlle. de Schurmann was a painter, musician, engraver, sculptor, philosopher, geometrician, and even theologian.

(§ 153.) ¹ The breeches are of stockinet, the stockings silk, and the shoes satin.

(§ 154.) ¹ I promised you beforehand to make him captain in my guards, said the prince. ² I did not think Madeline so deceitful and so treacherous. ³ Do you really pretend to support this piece ?—Zounds ! I warrant it detestable. ⁴ I knew already that I should find him great ; but I did not know whether I should find him simple. ⁵ When I see them happy together, I shall go to die in peace far

away from them. ⁶ I like society, I confess.—I like it too, but I like it choice. ⁷ This frightful scene, and still more the apprehension of seeing it repeated, kept her long awake. ⁸ Every great and strong soul, at moments when it is roused, may claim to have the mastery of speech. ⁹ This rudeness made him iron. ¹⁰ May I with my own eyes see this thunderbolt fall upon it, see its houses in ashes, and its laurels in dust! ¹¹ From her look so gentle he took her for an angel.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—XXVI. (p. 296): Verb and Object.

(§ 155.) ¹ He had good sense; the rest comes afterwards. ² He has liveliness of mind; he has buoyancy and humor. ³ Must all be sacrificed, not excepting the good opinion of posterity? ⁴ He led nearly three hundred gentlemen to Candia at his own expense, though he was not rich.

(§ 156.) ¹ This festival cost M. de Vendôme a hundred thousand livres. ² We must show the Germans the beauty and grandeur of our tragic stage. ³ Let him be slaughtered; let them broil me his feet; let them put him into boiling water for me. ⁴ Look at Bernard; that fellow is not yet twenty-eight years old: well, there you have him already with a knot of ribbon in his button-hole.

(§ 157.) ¹ In following him, M. St. Marc Girardin was further obedient to his nature. ² We easily pardon in our friends failings which do not affect us. ³ Fancy, she has quarrelled with him on account of his being of good figure! ⁴ One should not hunt two hares at once. ⁵ How everything here breathes luxury and magnificence! ⁶ Every member of this family spoke Italian, French, Spanish, English, and German. ⁷ Would he talk poetry or flour to me, education or agriculture, books or crops? ⁸ Mars also laughed a bitter laugh.

(§ 158.) ¹ Only death could expiate his crime; they

made him see it clearly. ² The same excellent people undertook to make him see M. de Noailles. ³ The greatest effort of friendship is not to show our faults to a friend ; it is to make him see his own. ⁴ Opportunities make us known to others, and still more to ourselves. ⁵ One must let one's self be carried away by the torrent. ⁶ We may prefer in him this or that manner, but it is curious to see him try them all. ⁷ M. de Turenne's gentleman says that he saw the chevalier de Grignan perform heroic deeds. ⁸ Some singular words that he has been heard to say about religion, and about the court of Rome, have been repeated to us by witnesses worthy of credit. ⁹ I let him expend his tenderness fruitlessly. ¹⁰ A feeling of pride has made him commend everything that smoothed the road to honors.

THEME 14 (p. 297) : Verb with Predicate and Object.

¹ Sa vertu et sa constance sont grandes. ² Le bras et la main sont faits afin d'exécuter (*or* pour exécuter) la volonté. ³ Lui et elle seront absents quand vous reviendrez (*or* serez de retour). ⁴ Vous êtes notre ami, et nous sommes la vôtre, lui dit la reine. ⁵ Ce vin me plaît, mais cet autre me semble meilleur. ⁶ Elle est danseuse, et sa sœur est musicienne ; leur frère est peintre ; ils sont tous bons artistes (*or* des artistes capables). ⁷ Nous étions hardis, mais l'expérience nous a rendus plus prudents. ⁸ Dieu n'a pas fait la vie trop dure à supporter. ⁹ Vous la croyez sincère ; je l'ai trouvée fausse et menteuse. ¹⁰ Nous les savons riches et heureux. ¹¹ Peut-on appeler courageuse une action si téméraire et si insensée ? ¹² J'aime à voir les gens (*or* le monde) heureux (*or* content) autour de moi. ¹³ Nous regardons comme certain qu'ils seront ici (*or* qu'ils viendront). ¹⁴ Il m'avait pris pour un autre. ¹⁵ Elle aime tout en lui, jusqu'à ses fautes et ses faiblesses. ¹⁶ Nous avons vu aujourd'hui près de cent tableaux, et pas un ne nous a plu. ¹⁷ Il a combattu le

bon combat ; maintenant qu'il dorme d'un sommeil long et profond. ¹⁸ Je lui ai fait écrire la lettre dont je vous parlais ; et maintenant je vais sonner la bonne pour (*or* afin) qu'elle la porte à la poste. ¹⁹ Nous leur avons entendu raconter cette histoire bien des fois. ²⁰ Ne l'avez-vous pas vue (*or* ne lui avez-vous pas vu) donner la main à votre rival ? ²¹ Ne le laissez pas s'oublier. ²² Ce drap ne vaut que dix francs le mètre, mais il m'a coûté douze francs, et il m'a fallu (*or* j'ai dû) courir les rues trois heures pour le trouver.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—XXVII. (p. 300) : Verb and Case-phrase with *à*.

(§ 161.) ¹ Your ingenious criticism not only satisfies a necessity, but lends itself to a taste and a pleasure. ² He resembled a shade, but that of a martyr. ³ One is still in contact with one's time, and very strongly, even when one repulses it. ⁴ While relating his father's imprisonment during the Terror, M. de Lamartine introduces us to scenes that are somewhat romantic. ⁵ He charges Byron with having imitated him without naming him, and without giving him the credit of it. ⁶ Her [Mary Stuart's] piety was so deep, her sentiment so touching, her courage so admirable, that she drew tears from all who were present. ⁷ I ask of your majesty leave to retire to Citeaux. ⁸ It is Marie who thinks of this roadsman ; Marie thinks of everything, devises everything. ⁹ Think of the river of blood in which your arm has been imbued. ¹⁰ Dupont, launched like a bolt into Andalusia in revolt, is obliged to fall back, and to think of a retreat ; but he thinks of it too late. ¹¹ Madeleine, who had never thought very seriously of Landry, began now to think much of him. ¹² It is nothing, my lord marquis ; it is a mad woman who came here on foot to-night. ¹³ He has talked of recalling the queen-mother, said the monk in a low voice. ¹⁴ The workman is known by

his work. ¹² I have mentioned M. de Balzac ; this original novelist has found, as I said, a vein that is quite his own. ¹⁶ You credit me with more qualities than I have. ¹⁷ I did not suspect you to possess the talents and the ability which you have displayed to-day. ¹⁸ His mind and heart are naturally moderate, and I have never seen any passion in him. ¹⁹ I have pardoned them from the bottom of my heart. ²⁰ You have perhaps forced this confession from him at last ; you have done well.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—XXVIII. (p. 302) : Verb and Case-phrase with *de*.

(§ 162.) ¹ Those who never go outside of themselves are all of one piece. ² Good ; you will leave Madrid at once. ³ He returns from Greece and from Jerusalem ; he lands in Egypt. ⁴ He lives on milk alone ; never comes down to the dining-room. ⁵ She then retired apart, and wrote with her own hand, during several hours, some letters and her will. ⁶ The executioner himself was moved, and struck her with an uncertain hand. ⁷ The porter knocks her down with a blow of a chair ; the housekeeper tramples her under foot. ⁸ Suddenly his features contracted as with the hope of triumph. ⁹ I feel myself piqued by this strange discourse. ¹⁰ I know him by sight, but I do not know his name. ¹¹ The moon was shining with all its splendor. ¹² And he continued in this way to give vent to a severe enthusiasm. ¹³ Come, Zambo, sang he, in an angry and comic tone ; turn the faucet for Massa. ¹⁴ He was struck at first sight by the faults, the oddities, the absurdities of the time. ¹⁵ Let us make haste to enjoy the fleeting hour. ¹⁶ You believe that, abusing my authority, I presume to attack your liberty. ¹⁷ In changing your name, you have not changed your face. ¹⁸ I write to them that Achilles has changed his mind. ¹⁹ Savage people, cried I, drawing near to the fire. ²⁰ An ignorant man inherited a manuscript,

which he brought to his neighbor the bookseller. ²¹ Mme. de Vaubert had been a mother to Helen. ²² Enthusiasm serves us likewise as shelter against the bitterest pains. ²³ And I treated it as a mere trifle. ²⁴ You treat me as if I were wicked, though I have never done any harm. ²⁵ Charlotte Corday is condemned to the penalty of death ; her beautiful face does not appear moved by it. ²⁶ I had gone to Claye, a few leagues from Paris ; I was returning on foot. ²⁷ I have too much the advantage ; and, as a generous enemy, I do not wish to avail myself of it. ²⁸ Get the good of what you possess, George.—I use it without pleasure, and hold it in contempt. ²⁹ Have you never passed over a grave without suspecting it ? ³⁰ Leave me, abbé, leave me, I beg you.

THEME 15 (p. 303) : Verb and Case-phrase, with *à* or *de*.

¹ Le garçon devrait obéir à ses parents ; l'homme, aux lois et à Dieu. ² Celui qui (*or* quiconque) aime ses parents leur obéira ; celui qui honore les lois (*or* la loi) y obéira. ³ La sagesse commande à chacun de renoncer aux plaisirs qui peuvent lui nuire. ⁴ Elle leur plaît, parce qu'elle ressemble à sa mère. ⁵ Dites-lui ce que nous lui avons promis, et persuadez-lui de se retirer. ⁶ Votre mémoire aidera probablement (*à*) la sienne. ⁷ Si l'on a pardonné ses fautes à un ami, on ne doit plus les lui reprocher. ⁸ Il lui demanda quel livre elle lisait, et comme elle ne lui répondait rien, il le lui arracha. ⁹ Que pensez-vous de sa conduite ? ¹⁰ Il n'échappera pas à la punition due à son forfait. ¹¹ Il vint à cheval, et ils le reçurent à bras ouverts. ¹² Je l'ai acheté (*à*) bon marché, avec de l'argent que j'avais emprunté à mon oncle. ¹³ Parlez d'un ton plus haut, ou nous ne vous comprendrons pas. ¹⁴ Cette maison est à mon voisin. ¹⁵ Elle est très-belle ; je ne lui croyais pas tant de goût. ¹⁶ Nous ne lui avons pas (*or* rien) trouvé de mal. ¹⁷ Ne vous mêlez pas de (*or* à) cette affaire. ¹⁸ Je ne leur en veux pas, quoiqu'ils se soient querellés avec mes amis.

¹⁹ Ils viennent d'arriver d'Amérique ; il dépendra de leur santé qu'ils restent. ²⁰ Maintenant, ils sont fatigués des épreuves du voyage. ²¹ Ils étaient précédés de leur courrier, et ils seront suivis de leurs bagages ; ils sont accompagnés de leurs domestiques et d'un perroquet. ²² Il brûle d'impatience de voir l'Orient ; mais elle s'ennuie de tout, et pleure de chagrin d'avoir quitté son pays (*or* sa patrie). ²³ Elle m'a écrit plusieurs lettres de sa propre main. ²⁴ Il s'occupe trop de sa santé. ²⁵ Il ne sait que faire de son temps. ²⁶ Je vous remercie de votre bonté (*or* de vos bontés). ²⁷ Si vous voulez jouir de ma faveur, vous ne devez pas parler de la sorte. ²⁸ Elle n'abuse jamais de son influence sur lui. ²⁹ Cet homme change de religion comme on changerait d'habit. ³⁰ Il redoubla d'efforts pour se rapprocher de la côte, et il ne s'aperçut pas des efforts qu'on faisait pour le sauver. ³¹ Je puis me servir de vous ; mais si vous croyez que nous ne pouvons nous passer de vous, vous vous trompez (de) beaucoup. ³² Il m'a toujours traité d'enfant. ³³ Cela nous servira d'exemple pour ce que nous avons à faire.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—XXIX. (p. 308) : Negative Expression.

(§ 165.) ¹ I cannot answer to you as regards the wishes of a father ; but I shall never belong to any one but Valerius. ² He is capable of not believing me ; and if he believes me, that is still worse. ³ It is after all sad never to dance, said Landry. ⁴ In serious compositions, it is enough, in order not to be blamed, to say things that have good sense and are well written. ⁵ I will do everything, so as not to displease you. ⁶ Very well ; did I not say so ? ⁷ Don't you see the inhabitants of the grove flying away ? ⁸ I will wager that you have not yet the consent of your relatives.—That won't be a long story ; I haven't any.

(§ 166.) ¹ Certainly, he is very unhappy, but he cannot be cruel ; he would hear the truth.—Yes, but he would not dare to let it triumph. ² I do not know whether the

marquis would forgive me. ³ They did not know what to say to him ; every one wept. ⁴ It is some hundreds of years since I have seen your little world. ⁵ There is no wickedness which she does not devise. ⁶ I should never have believed such a thing if I had not seen it with my own eyes and heard it with my own ears. ⁷ Who of us, sir, is not liable to error ? ⁸ Mme. Humblot and her daughter took care not to be wanting at the rendezvous. ⁹ While reproving you for your fault, I am careful not to deny my own. ¹⁰ Never mind ; among these tortuous paths I wish to take a new one.

(§ 167.) ¹ If I no longer have a son, what matters an empire to me ? ² But it was too late for Bichonne—she had already ceased to live. ³ But this beautiful horizon hardly keeps us at home. ⁴ There is only this valet who can be suspected here ; Dorante has only to dismiss him. ⁵ All those who saw her [Joan of Arc] at this moment believed more than ever that it was a thing come from God. ⁶ It would be difficult to imagine anything more beautiful. ⁷ They frighten me, even though I understand nothing of it all. ⁸ Well ! he is a man who says not a word, who neither laughs nor scolds. ⁹ I approve of the spirit of it ; if he thought differently, I would never see him again in my life. ¹⁰ He made only short and rare journeys to Paris. ¹¹ In every affair they think of nothing but how to exercise their tongues. ¹² He has reminded me that my son is in the king's army, which has had no share in this expedition. ¹³ I have nothing more to teach you. ¹⁴ I have never seen anything which excited so much terror.

(§ 168.) ¹ You haven't perhaps lost your head ?—Not that I know of. ² In the streets, busy people ; no noise, no cries, no loungers ; and, as far as the eye could reach, not a peace-officer, not a policeman. ³ You believe that some one will receive her, comfort her, console her ?—Not a bit. ⁴ What, cousin ! no one has come to call upon you ?

—No one. ⁵ You have received some education, at least?—
 Not any. ⁶ No more love! consequently, no more joy.
⁷ Then nothing, not even a moan, followed William's cry.
⁸ The Roman legions, whom you have imitated but not yet
 equalled, fought with Carthage on this same sea. ⁹ No,
 never have my professors given me the hundredth part of
 the instruction which I imbibe from there, merely by look-
 ing into the street.

(§ 169.) ¹ No, no; I am a traitor to myself to think of
 it. ² She is right!—My faith, I have maintained that it is
 not so. ³ Whether our imperious cardinal wishes it or not,
 the widow of Henry the Great will not remain much longer
 in exile. ⁴ He has labored for the moment, and not for the
 future. ⁵ I love yourself, and not your fortune. ⁶ We
 went in, not without suspicions; but what could we do?
⁷ Not only does the heart attach itself to nothing in these
 classes, but even the mind is uneasy there. ⁸ As for me, I
 have no great thing to say.—Nor I either.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—XXX. (p. 311): Expletive Negative.

(§ 170.) ¹ It was feared that the public treasure had
 been tampered with. ² Because we were afraid lest she
 should scold us. ³ He is ruined, but he is contented; and
 it is not doubted that he will go to La Trappe. ⁴ I shall
 come to see you before you form any resolution. ⁵ Since I
 have seen you, very great things have come to pass.
⁶ Mathan came very near naming his father to me. ⁷ Ah,
 mamma! the good God is a hundred times better than
 they tell us. ⁸ Oh! you weary me; why do I need to be
 better than I am? ⁹ I haven't it, unless it is in my bed.
¹⁰ All the ceremonies were accomplished, without anything
 being omitted. ¹¹ They attached themselves more than
 any one to their new directress.

THEME 16 (p. 312) : Negative Expression.

¹ Il l'aime trop pour ne pas lui dire la vérité. ² Veuillez ne pas me parler, pendant que j'écoute la musique. ³ Je ne puis vous comprendre, si vous me parlez si doucement (*or* bas). ⁴ Je ne puis (*or* peux pas, *or* saurais) vous décrire toutes les belles choses que j'ai vues. ⁵ Nous ne bougerons (pas) d'ici, puisque vous l'exigez. ⁶ L'enfant n'osa (pas) répondre, mais il ne cessa de pleurer. ⁷ Nous n'irons pas nous promener, si elle ne vient (pas) nous accompagner. ⁸ Je ne connais (*or* sache) personne qui ne commette quelquefois des fautes. ⁹ Il y a très longtemps que ses amis ne l'ont vu. ¹⁰ Ai-je quelque chose qui ne soit à son service? ¹¹ À Dieu ne plaise qu'elle l'aime et non (pas) moi! ¹² N'ayez garde d'être absent quand on vous appellera. ¹³ Un homme n'est bon que tant qu'il fait son devoir. ¹⁴ Je n'ai jamais rien entendu de si horrible. ¹⁵ N'en dites rien à personne, ou je ne vous dirai jamais rien. ¹⁶ Ni la fortune ni la renommée ne rendent un homme vraiment heureux. ¹⁷ Je ne l'aime ni ne l'admire. ¹⁸ Vous lui donnez tout et à nous rien. ¹⁹ On devrait se fier à son cœur, et non à son esprit. ²⁰ Ce rire est un signe de désespoir, et non de joie. ²¹ Prendrai-je (*or* puis-je prendre) cette plume?—Non, s'il vous plaît; prenez celle-ci, non (pas) celle-là. ²² Il ne la veut pas, ni vous non plus. ²³ Nous craignons qu'il ne vienne avant l'heure convenue. ²⁴ Rien ne peut empêcher qu'il ne paraisse aujourd'hui. ²⁵ S'il vient, évitez qu'il (ne) vous voie avant que vous (ne) soyez prêt à le recevoir. ²⁶ Je ne doute pas qu'il (ne) soit à la maison à présent. ²⁷ Qui peut nier qu'il (n')en soit (*or* est) ainsi? ²⁸ Parlez bas, de peur que quelqu'un (ne) nous entende. ²⁹ Il y a dix jours que je ne l'ai vue. ³⁰ Je voudrais bien lui parler avant qu'il aille (*or* n'aille) se coucher. ³¹ Personne n'oserait l'éveiller avant qu'elle ait (*or* n'ait) sonné. ³² Depuis que je n'y ai été, de grandes choses y ont été faites (*or* il s'[y]est passé de grandes

choses). ³³ Leur condition était plus dangereuse qu'ils n'avaient cru. ³⁴ Le temps est meilleur aujourd'hui qu'il ne l'était hier. ³⁵ Il agit autrement qu'il (ne) parle. ³⁶ Nous irons nous promener cet après-midi, à moins qu'il ne fasse mauvais temps. ³⁷ Il ne voit jamais de malheurs sans que son cœur en (*or n'en*) soit touché.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—XXXI. (p. 315): Infinitive as Subject and as Predicate.

(§ 172.) ¹ His whole being, and even his very name, are abhorrent to me. ² Madeline also on her part was astonished at little Fadette's pretty speech. ³ I can trust only you to tell me whether I am rich or poor, and to know precisely the amount of my property.

(§ 173.) ¹ To wait is impossible, to act is not less so. ² What use is it to wish to save my life? ³ That is to be wanting in respect for the queen. ⁴ Oh, gently! to love one another is quite a different matter. ⁵ To praise princes for virtues that they do not possess is to insult them with impunity. ⁶ To jump down from the bed, to run to the window, to feel my arms and my head, was the work of a moment. ⁷ Rather suffer than die: that is men's motto. ⁸ We must see one another no more; it is the world that will have it so. ⁹ It seems to me that I saw this door move. ¹⁰ Of what use is it to flatter one's self? ¹¹ I have committed but one fault: namely, not to have gone away as soon as I saw you. ¹² It is Monseigneur's part to make her forget the country which she is leaving with so much joy. ¹³ To tell you why would be a long story. ¹⁴ It makes one sad to see so many dead round about one. ¹⁵ Nothing refreshes one's ideas like shaving. ¹⁶ When one does not find repose in one's self, it is useless to look for it elsewhere. ¹⁷ Ah, sir! of what consequence is it to justify yourself in my eyes? ¹⁸ It is in some measure taking a share in noble deeds, to praise them sincerely.

¹⁹ It is no insult to the marquis to seek under these shades the remembrances he has left there.

(§ 174.) ¹ To spare the enemy who yields or who entreats is to make use of one's power, to act as a conqueror.

² The greatest benefit that he derived from these relations was to regain his own self-esteem. ³ Ah, youth, youth !

how your age is to be pitied ! ⁴ There is but one more step to take. ⁵ There are only three events for a man : to be

born, to live, and to die.

THEME 17 (p. 316) : Subject and Predicate Infinitive.

¹ Vivre est dur, mourir est encore plus dur. ² Mais mieux vaut mourir que (de) vivre dans la honte. ³ Pour elle, se montrer c'était plaire ; pour moi, la voir c'était l'aimer.

⁴ Vous entendre louer me rend heureux. ⁵ Cela le rend orgueilleux de s'entendre louer. ⁶ Il est dur de

vivre avec une mauvaise conscience. ⁷ Il y a beaucoup d'occasions où (*or* dans lesquelles) se taire vaut autant

que parler (*or* il vaut autant se taire que [*de*] parler). ⁸ Il devrait (*or* doit) vous suffire de savoir que je serai de retour (*or* je reviens) la semaine prochaine. ⁹ Il est beau de

tenir un secret. ¹⁰ Il me semble vous avoir vu hier. ¹¹ S'il paraît hésiter, il sera censé avoir peur. ¹² Parler c'est s'exprimer par des mots. ¹³ Il se trouve être le dernier de

toute la compagnie à arriver. ¹⁴ Celui qui n'a pas d'amis est à plaindre. ¹⁵ Il est à espérer qu'il ira bientôt là où les ennemis ne seront plus à craindre. ¹⁶ Voilà ce qu'on (*or* que l'on) appelle être heureux. ¹⁷ J'ai deux choses à faire :

aller à l'école, et aller me promener avec mon ami.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—XXXII. (p. 318) : Object-Infinitive without Sign.

(§ 176.) ¹ Not only am I to refrain from having my lackeys thrust him out of doors, but I must even entertain him ! ² I have made the wolf speak and the lamb re-

ply. ³ Does she know how to sew, to wash, to make soup? asked he rudely. ⁴ They deigned to assist me. ⁵ He liked better to do nothing than to work. ⁶ In this story I intend to show the vain remonstrance of a certain blockhead. ⁷ But do you think you have killed all the Marats? ⁸ Each one thinks he sees his own image in this glass. ⁹ He said he came from the depths of Bohemia. ¹⁰ Come, see thy sister die in thy father's arms. ¹¹ I shudder still at what I heard him say. ¹² I hear a knocking at the door; I open it; good God! it was he. ¹³ They wanted to take me to see Mme. the Dauphiness. ¹⁴ I cannot give you a hundred thousand francs, but I am going to eat your dinner. ¹⁵ Come then to free him from these empty fears. ¹⁶ Will the news that I come to tell you give you pleasure? ¹⁷ You will rebel in vain (*or* rebel as you will), you will change nothing in matters already settled. ¹⁸ Mme. d'Étampes, who came within an ace of ruining France. ¹⁹ What! condemn the victim and spare the murderer? ²⁰ Which side to take? Your situation is a novel one, certainly. ²¹ Not understand my enthusiasm for this man? ²² Defend yourself, Horatius.—Of what use to defend myself?

THEME 18 (p. 319) : Object-Infinitive without Sign.

¹ Pouvez-vous venir chez nous aujourd'hui? ² Je voudrais bien venir; mais je dois aller ailleurs avec mon père. ³ Alors j'espère vous voir demain. ⁴ Vous me devez de me visiter au moins trois fois par semaine. ⁵ Il sait lire et profiter de ce qu'il lit. ⁶ Il aime mieux lire que jouer. ⁷ Il déclare n'être pas allé (*or* n'avoir pas été) au théâtre hier, mais je crois l'y avoir vu de mes propres yeux. ⁸ Il ne nie pas avoir été hors de la maison toute la soirée. ⁹ Il se figure (*or* s'imagine) être très fin; mais s'il pense me décevoir, il se trompe beaucoup. ¹⁰ N'avez-vous pas entendu dire que nous allions avoir une grande guerre en Europe? ¹¹ Je n'avais pas compté la voir venir dans (*or* de) notre temps.

¹² Va trouver mon domestique, et envoie-le chercher mon livre. ¹³ Je cours le chercher tout de suite. ¹⁴ Nous avons été trouver nos amis, mais nous ne les avons pas vus ; ils étaient allés se promener. ¹⁵ Où peuvent être mes souliers ? quelqu'un les aura (*or a*) probablement mis sécher au feu. ¹⁶ Vous aurez beau les chercher, vous ne les trouverez pas.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—XXXIII. (p. 322) : Object-Infinitive with *de*.

(§ 178.) ¹ The remembrance of the last of his crimes at which I was present has kept me from speaking to him. ² I have just learned it at this moment. ³ They agreed to refer the matter to the judgment of the Roman people. ⁴ Do not make me blush any longer at hearing your sighs. ⁵ Your father suffers from seeing you a prey to such violent despair. ⁶ I pity you for falling into his formidable hands. ⁷ One ought to be astonished only at one's capacity of still being astonished. ⁸ At this absurd threat the child burst out laughing. ⁹ It is among them that it concerns us to make sincere and faithful friends. ¹⁰ The king, for some time past, has dabbled in making poetry.

(§ 179.) ¹ I beg you to get on horseback and leave the city. ² He commands the sun to vivify nature. ³ He would not have forgiven his brother for coming to see Fadette, and not himself. ⁴ I forbid you to dance with him, miss. ⁵ Do answer ; I ask nothing better than to be deceived. ⁶ Great king, cease to conquer, or I cease to write. ⁷ You have forgotten to ask me what I have come to do in Paris. ⁸ Do you fear to walk in the steps of a banished man ? ⁹ I promise you not to forget your number to-day. ¹⁰ Instead of interrupting them, we shall do better to observe and to listen. ¹¹ Behold him then starting to run to the dwelling of mother Fadet and to tell her his trouble. ¹² A stranger flung this secret in my face ; and each elector then began to say, It is true. ¹³ To go back again to Blanche : she had too much interest in hiding the truth.

THEME 19 (p. 322): Object-Infinitive with *de*.

¹ Prenez garde de tomber à l'eau, si vous ne pouvez (pas) nager. ² Il vient de tomber à l'eau, et cela l'empêche de venir à l'école. ³ Il devrait rougir d'être absent (*or* de s'absenter) pour une telle raison. ⁴ Nous convînmes de nous rencontrer ici, et je fus étonné de ne pas le trouver déjà arrivé; mais maintenant je désespère de le voir aujourd'hui. ⁵ Je me réjouis de vous entendre dire que vous m'aimez encore. ⁶ Je vous prie de rester une heure avec moi. ⁷ Il me conseilla d'aller à la maison et de m'occuper de mes propres affaires. ⁸ Permettez-moi de vous dire que votre conduite ne me plaît pas. ⁹ Je vous défends de vous conduire plus longtemps de la sorte (*or* ainsi). ¹⁰ Elle continua de lui écrire et de lui reprocher sa mauvaise conduite; mais il refusa de lui répondre. ¹¹ Si vous différez de partir, vous mériterez d'être abandonné des (*or* par les) autres. ¹² Je regrette de les faire attendre; mais il m'est impossible de faire autrement. ¹³ Je dois risquer de les offenser, car j'ai promis à mon père de rester ici jusqu'à ce qu'il vienne. ¹⁴ J'ai jugé bon de lui laisser voir qu'il m'avait offensé. ¹⁵ Il croit meilleur de cacher ses mauvais desseins en ma présence.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—XXXIV. (p. 326): Object-Infinitive with *à*.

(§ 181.) ¹ After a vigorous defense, he had succeeded in making his retreat. ² Everything distresses me, hurts me, and conspires to hurt me. ³ Error succeeds only in establishing the truth more clearly. ⁴ It was the first time since her return that she had prevailed upon herself to approach this shore. ⁵ She led him gently to speak of his son, and appeared interested in all his talk. ⁶ He wished also to accustom his Muscovites to know no differences of season. ⁷ Whoever pardons easily, invites offenses. ⁸ She exhorted them to remain firm in the Catholic faith.

(§ 182.) ¹He excels in guiding a chariot on the race-course. ²The rebellious public are obstinate in admiring him. ³You pass the night reflecting or writing; but, I warn you, you will succeed in nothing unless it be in growing thin, in losing your beauty, and in ceasing to be queen. ⁴Poetry does not consist in saying everything, but in making one imagine everything. ⁵Two such skilful men have nothing to gain by deceiving each other. ⁶After that, I have nothing more to say to you. ⁷I have a family and the honor of France to support. ⁸But, speaking of your farewells, there is still left one thing for me to know. ⁹Stay, Lisette; I have to speak to you for the last time. ¹⁰They bring something to eat; they serve up a very neat breakfast. ¹¹She is learning to sing and to dance; she reads, she works. ¹²I will do justice; I love to do it to all, at every time, in every place. ¹³Help me to forget that I am a king. ¹⁴To hear you, one thinks that you are right. ¹⁵To wish the contrary, God himself would lose his power. ¹⁶To see me, you would not have known whether I was alive or dead. ¹⁷But it suits charmingly, continued he; one would think it made expressly for madame the princess.

(§ 183.) ¹Frankly, I should not be loath to please him in the character that I am playing. ²The French public does not fail to be singular at times in its judgment of poetry. ³But Paul and Virginia! hardly has he begun to translate it to them, when in an instant the scene changes. ⁴I had begun to write, and I stopped.

THEME 20 (p. 327): Object-Infinitive with *à*.

¹Consentez-vous à la voir? ²Il aspire à gagner mon approbation. ³Tout conspire à l'aider, et il réussira peut-être à atteindre son but. ⁴Je l'ai amené à confesser son crime, et l'ai condamné à en souffrir la punition. ⁵Cette fille excelle à jouer du piano. ⁶Ils tardent à venir quand on les

appelle. ⁷ Ils se plaisaient à dire qu'ils s'étaient amusés à se promener, et qu'ils n'avaient pas entendu appeler. ⁸ Apprétons-nous à partir, car le jour commence à paraître, et nous avons un long voyage à faire. ⁹ J'aime à voir le soleil se lever. ¹⁰ Si vous employez vos matinées à étudier le français, vous apprendrez bientôt à le lire, et vous arriverez enfin à bien le parler. ¹¹ Je fais toujours bien ce que j'ai appris à faire. ¹² Aidez-moi, je vous prie, à lire ce passage difficile. ¹³ Je vous enseignerai à le comprendre. ¹⁴ À vous voir étudier, on croirait que vous aimez mieux (à) jouer.

¹⁵ Il a essayé de me nuire, et j'essaie à contenir mon indignation. ¹⁶ Il ne hait pas de me faire une injustice, mais il hait à me voir ensuite (*or* après). ¹⁷ La loi le contraindra à (*or* de) faire ce qu'il avait consenti de (*or* à) faire. ¹⁸ Ayez soin de ne pas vous approcher trop près (*or* de ne pas trop vous approcher), et prenez garde de tomber. ¹⁹ Demandez-vous à boire? alors demandez à quelqu'un de vous donner un verre d'eau. ²⁰ On doit se résoudre à ne boire que de l'eau ici.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—XXXV. (p. 329) : Infinitive dependent on an Adjective or a Noun.

(§ 184.) ¹ Regard me then as incapable of delivering an entrance address, even supposing I were capable of writing one. ² I should not be sorry to subjugate his reason, to daze him a little. ³ I shall be charmed to triumph, but I must win my victory by force. ⁴ He was used to lecturing us, and he feels that he would not find another scholar so docile to listen to and applaud him. ⁵ She is very bold to dare to have such a lady's maid as you are. ⁶ Lisette is dressing, and, before her mirror, she thinks us very imprudent to give Dorante into her hands. ⁷ God is not so unjust as to doom us to an evil fate before our birth.

(§ 185.) ¹ You do not need to command in order to be

served. ² Well! the honor of pleasing him will not be useless to me. ³ You are right to pity M. de Pomponne when he goes into that country. ⁴ He is a man to turn this favor to his advantage; he has wit. ⁵ In the middle was a beefsteak, of an aspect to put to shame an English beefsteak. ⁶ The scene is magnificent enough to tempt Rousseau or Byron.

THEME 21 (p. 330) : Infinitive dependent on an Adjective or a Noun.

¹ Je suis bien aise de vous voir, mais fâché d'apprendre que vous avez (*or* ayez) été si malade. ² Ils étaient curieux de savoir si elle y était encore. ³ S'il était capable de commettre un tel crime, il serait indigne de continuer (*or* demeurer) dans notre société. ⁴ Je suis plus ambitieux de vous servir que de vous plaire. ⁵ Nous sommes sûrs de partir à cinq heures, mais nous ne sommes point (*or* nullement) certains de revenir avant demain. ⁶ Loin de croire (à) son histoire, ils étaient sur le point de le faire jeter en prison comme fourbe. ⁷ Tout ce qui naît est sujet à mourir. ⁸ Il est aussi enclin à acquérir qu'à garder (*or* tenir). ⁹ C'est un homme très-habile à manier le crayon. ¹⁰ Une chose assez facile à dire, mais très-difficile à faire. ¹¹ Il serait le dernier à renier ce qu'il était le premier à dire.

¹² Si je trouvais une occasion (*or* l'occasion) de vous servir, j'aurais honte de ne pas en profiter. ¹³ Ayez soin de marcher droit, et prenez garde de tomber. ¹⁴ Le problème à résoudre était très-simple. ¹⁵ Tous les hommes, nés et à naître, comptent sur une vie à venir. ¹⁶ Il descendit de sa chambre à coucher à (*or* dans) la salle à manger.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—XXXVI. (p. 331) : Infinitive after other Prepositions than *de* and *à*.

(§ 186.) ¹ He did not dare to shoot, for fear of killing William, in case the latter were not dead. ² Before seating

himself at table, he begged Mlle. le Couvreur to recite some piece or other. ³ I go so far as to form wishes against myself. ⁴ Within two days, I will confound him after a fashion that will leave him nothing to answer.

(§ 187.) ¹ I come to marry, and they are awaiting me to be married; that is agreed between us. ² I am no longer a gourmand, for having been too much of one; and, because of having laughed too much, I have no merriment left. ³ You foretold to me, my lord, that some day we should end by loving one another. ⁴ After having shaved, I found myself quite a different person. ⁵ I withdraw without complaint or murmur.

THEME 22 (p. 331) : Infinitive after other Prepositions than *de* and *à*.

¹ Avant de nous trouver, il était près de désespérer de sa vie. ² Faute d'avoir été averti, il ne sut où nous chercher. ³ Au lieu de courir et de chercher, elle s'arrête et pleure. ⁴ Il n'est pas possible de raisonner ainsi, à moins d'être fou. ⁵ Conduis-toi de façon à te faire aimer (*or* à être aimé).

⁶ Personne n'est jamais (*or* on n'est jamais) trop âgé pour apprendre. ⁷ Il me faut une plume et du papier, pour écrire une lettre à ma mère. ⁸ Il est malade à présent, pour avoir trop mangé hier. ⁹ Cet homme commença par être simple soldat; je crois qu'il finira par devenir général. ¹⁰ Nous sommes revenus, après avoir été trois ans absents (*or* absents pendant trois ans). ¹¹ Il lui fallut partir sans la voir. ¹² Il y a une grande différence entre promettre et tenir (*parole*).

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—XXXVII. (p. 333) : Present Participle and Gerund.

(§ 189.) ¹ Feeling herself somewhat fatigued, and wishing to keep or to recover her strength for the last moment, she went to bed. ² There we are, eating and drink-

ing. ³ Both set out, Germain dreaming of his dead wife more than of his intended, and Marie weeping at leaving her mother and the country. ⁴ The lowing cattle and the bleating sheep came in crowds, forsaking the rich pastures. ⁵ Mamina, always planning and always doing, hardly allowed either of us to be idle. ⁶ He does not stir any more than a poor stone, and there comes the storm. ⁷ But here is a cart passing, a dog barking, or nothing at all; one must see what it is.

(§ 190.) ¹ It is your son, said she to him in a trembling voice, fixing her black eyes on those of her husband. ² Do not read this as you are going to bed; you would dream about it. ³ It is in failing to recognize this goal that one blasphemes and is unhappy; it is in understanding and accepting it that one is a man. ⁴ Louis XVI., even while condemning the conduct of the emigrants, was not willing to give his assent to the measures taken against them. ⁵ Even while writing this, she was setting out for Paris.

THEME 23 (p. 334) : Present Participle and Gerund.

¹ Notre amitié, triomphant de la jalousie, durera éternellement. ² Ainsi parla-t-il, d'une voix triomphante. ³ Elles prirent mon livre, sachant que c'était le mien? ⁴ Ses mots, frappant mon oreille, attirèrent toute mon attention. ⁵ Il leur adressa quelques mots frappants de consolation et d'encouragement. ⁶ C'est un homme très fatigant. ⁷ Cette femme, souffrant tout ce qu'une femme peut souffrir, en appelle à notre compassion. ⁸ Aidez-lui; elle paraît (être) souffrante. ⁹ Je l'ai vue jouant aux cartes il y a une heure. ¹⁰ Nous nous promenions lentement, nous arrêtant souvent pour écouter. ¹¹ La nuit vint séparer les combattants. ¹² Il pâlit en lisant la lettre que je lui remis. ¹³ En disant ces mots, les larmes lui vinrent aux yeux. ¹⁴ Tout en nous parlant, elle trembla et s'évanouit.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—XXXVIII. (p. 337) : Past Participle.

(§ 191.) ¹How many palaces destroyed, and thrones overwhelmed! ²The sword is dulled, the funeral-piles are extinguished. ³And what time was ever so fertile in miracles? The impious Ahab destroyed, and the field he had seized by murder soaked with his blood; near to that fatal field Jezebel slain, this queen trampled under the horses' feet, the dogs quenching their thirst with her inhuman blood, and her limbs torn from her hideous body; the troop of false prophets confounded, and the fire fallen from heaven upon the altar. ⁴I see our kings hurled endlessly into eternal flames.

(§ 192-3.) ¹Such of these friends as have risen too high for me, I keep away from. ²What a pitiful economy is that of the soul! it was given us to be developed, perfected, even lavished for a noble purpose. ³What has become of those personages who made so much noise? Time has taken one step, and the face of the earth has been renewed. ⁴You ask me in this the reason of a thing which does not exist, and which I have never said; women are in no wise condemned to mediocrity. ⁵I will cease to appear in mourning for them, and I will forget their death, which you have avenged. ⁶I do not know whether he has recognized us. ⁷If time had not furrowed their features, what marks would they have kept of his passage? ⁸Their clothes and their arms, such as had never been seen, excited curiosity and surprise. ⁹They had such a strange air, that Prascovie felt a certain fear, and repented of having stopped with them. ¹⁰In the last half of the XVIIIth century two powers had risen in the North—Russia and Prussia. ¹¹The knights who have fallen under your blows drew down this misfortune upon themselves. ¹²You know the low opinion that I have formed of my literary merit. ¹³Our eyes surveyed with pleasure the numerous dwellings

which the inhabitants of the country have built for themselves on these heights.

(§ 194.) ¹ How many evils have already resulted from it ! ² That is one of the most useful ideas that have ever existed. ³ I regret the many years that I have lived without being able to teach myself. ⁴ The first volume is certainly very interesting ; the preface gives us an idea of the researches that it has cost. ⁵ My manuscripts, erased, blotted, and almost undecipherable, bear witness to the labor they have cost me. ⁶ One can infer the numberless embarrassments that this double relationship had procured him. ⁷ But I have not lived them, these years of my life ! ⁸ Everybody has offered me services, but no one has rendered me any. ⁹ During these latter times, how many people one has seen who have become poor between night and morning ! ¹⁰ All the soldiers had let themselves be taken. ¹¹ We have hardly heard her speak. ¹² Oh, Julia ! if destiny had permitted thee to live ! ¹³ That is the occasion of the tears that you have seen me shed. ¹⁴ She has made herself loved ; she has made me hated. ¹⁵ He was at liberty to affix to this surrender any condition he pleased.

(§ 195.) ¹ But the battle over, then he shows himself. ² They once punished, we shall be able to make the world admire liberty. ³ It shall not be said that you laugh when I am gone. ⁴ We have more than one piece which, being corrected, might go down to posterity. ⁵ The case occurring, I am one of the sort to delay my departure. ⁶ These generalities being adopted, the assembly busied itself with the organization of the legislative power. ⁷ Few people in our times have killed themselves, in comparison with all those who have thought of doing so.

THEME 24 (p. 339) : Past Participle.

¹ Si nous ne nous hâtons, ils seront partis avant que nous (ne) soyons arrivés. ² La vertu est aimée de (*or par*) tous

les bons, et n'est haïe que de (*or par*) ceux qui se sont adonnés à de mauvaises habitudes. ³ Trop de larmes ont été répandues sur ses peines. ⁴ Je n'ai pas encore reçu la lettre que mon père m'a envoyée. ⁵ Quels livres avez-vous déjà lus ? ⁶ Je n'ai lu que ceux que vous m'aviez recommandés (*or recommandé*). ⁷ Vous vous trompez ; je ne vous les ai pas recommandés. ⁸ Les quelques habitants que la guerre a laissés dans cette ville sont trop pauvres et trop faibles pour être craints. ⁹ Que de malheurs n'avons-nous pas vus de (*or dans*) notre temps ! ¹⁰ Je vous remercie de la peine que vous vous êtes donnée pour (*or de*) venir. ¹¹ Ma sœur s'est achetée de belles robes. ¹² Les robes qu'elle s'était achetées ne sont pas encore apportées à la maison. ¹³ Quelle belle soirée il a fait hier ! ¹⁴ C'était peut-être la plus jolie fête qu'il y ait jamais eu. ¹⁵ Où a-t-il emprunté les 10,000 francs que cette maison lui a coûtés (*or coûté*) ? ¹⁶ Tous les jours que cette cheminée a fumé ont été pluvieux. ¹⁷ J'ai trouvé de belles fleurs dans le pré, et j'en ai cueilli ; mais je les ai toutes données à ma mère. ¹⁸ N'en avez-vous pas donné à vos sœurs ? ¹⁹ Non, elles s'en sont cueilli elles-mêmes. ²⁰ Ce sont des actions que j'ai pensé que vous approuveriez. ²¹ L'histoire que j'ai commencé à lire est très-intéressante. ²² La lettre que j'ai promis de lui écrire n'est pas encore commencée. ²³ Je l'ai entendue parler des nouvelles qui venaient d'arriver, et je l'ai laissée finir sans l'interrompre. ²⁴ Je l'ai vue acheter la peinture que nous avons vu peindre l'année dernière. ²⁵ Ils ont fait toutes les excuses que leur conscience leur a permis. ²⁶ Je le plains pour toute la peine qu'il a eu (*or eue*) à prendre. ²⁷ Le dîner fini, il s'en est allé sans dire adieu.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—XXXIX. (p. 347): Adverbs, Prepositions, Conjunctions.

(§ 197.) ¹ She has left off her fine dress ; well ! she is none the worse for that ; quite the contrary. ² It does not

come into the head of the grand vizier to inform himself whether his affairs go well or ill. ³ Mother, shorten our evening by tales of other days. ⁴ I studied from a distance, and silently, this precocious and growing talent. ⁵ And since when have you had this idea? ⁶ That moment fixed my fate forever. ⁷ Between now and a year hence, I promise to assume the white robe of baptism. ⁸ Then he seized his two hind-paws with his two fore-paws, and, as if satisfied with this classic attitude, he began to watch me again. ⁹ Dear friend, I abuse your too great friendship. ¹⁰ It is only an effect of their lack of enlightenment, which keeps them from knowing the greatness of their misfortune.

(§ 198.) ¹ Tranquil I fall asleep, and tranquil I awake.

² The rare moments go by so fast!

(§ 199.) ¹ Ah! my God! how unhappy I am! ² The more their cause is dear to me, the more the effect of it wounds me. ³ The more I reflect upon it, the less natural I find this scene.

(§ 200.) ¹ But no, mamma! can you think of it?—But yes, miss, I will have it so.

(§ 201.) ¹ He sits down just where I am now, exclaiming, Ah! what a war! ² My young man did not wait to be urged; there we are, eating and drinking; he, at least. ³ Tremble, tremble, ye wicked! here comes the thunderbolt. ⁴ Why should you give me the trouble to do so, since here you are? ⁵ That is a fine advancement for me, indeed!—Is it not a fine set-back for him?

(§ 204.) ¹ I had on my part something to say to you; but you have made me lose my ideas. ² Do you see London on the other side of the water? ³ On all sides one saw nothing but cultivated fields. ⁴ The king arrived, his head uplifted, turning his glances in every direction, looking for the people in order to address them. ⁵ It seems to me that in my time people were not like that. ⁶ During the period

of architecture, it used to make itself a mountain, and take forcible possession of a century and a locality. ⁷ He threw himself first upon the omelette, with such greediness that it seemed as if he had eaten nothing for three days. ⁸ In less than two years, Gustavus Vasa made Sweden Protestant. ⁹ It was then more than twelve o'clock.

(§ 205.) ¹ She is a rather rich widow, who lives a few leagues off. ² A few days later, she sought the right bank of the Clain. ³ My longest stay was in Peru. ⁴ No matter, madam ; it is very bad of you. ⁵ She strikes Marat on the right side, and drives the steel clear to his heart. Help ! cried he.

(§ 207.) ¹ The ox was absolutely unknown in southern America. ² I am then at last in Moscow, in the ancient country of the czars, in the Kremlin ! ³ In a few days we shall be able to continue this discourse at our leisure. ⁴ In short, what have you accomplished in thirty years of devotion to your dear fellow-men ? Nothing at all. ⁵ When my husband is fighting as a good soldier of Rome, I ought to act as woman in the same way that he is doing as man. ⁶ He is like a garden-statue dressed up as a man.

(§ 210.) ¹ Execute my laws without thinking of anything but pleasing me. ² Without spreading alarm, make all my Tyrians take up arms. ³ They condemn themselves to a coldness of feeling which lets the days pass without deriving from them either fruits, or progress, or memories.

(§ 211.) ¹ How, cousin ! in three years past, it is twice that you have written me ! ² In the East, in the West, they have talked only of Alexander for more than two thousand years. ³ The rains that have come during the past three days drive me to despair. ⁴ He had been away several hours, and little Fortunato was quietly stretched out in the sun. ⁵ I comprehend the astonishment you have been in at all that has taken place between the 15th and the 20th of this month.

(§ 221.) ¹ When one is without any fortune, and marries somebody who has a great one, think what qualities one ought to bring him by way of dowry! ² It was the division Legrand that was in most danger, because it was stationed next the Danube, and for this reason the enemy wished to crush it. ³ In any case, if I marry him, and he wishes to put another here in your place, you shall not lose by it. ⁴ Hardly is he dead, in fact, when one sees burst forth all the disorders which have been fermenting during some years past. ⁵ You might make him officer of the Legion of Honor without his being any prouder. ⁶ Life is over when one has hardly sketched out his work.

THEME 25 (p. 349) : Prepositions.

¹ Voulez-vous que je passe de l'autre côté? ² J'ai trouvé ces fleurs des deux côtés de la rivière. ³ Vous vous êtes levé de bien bonne heure ce matin. ⁴ Je ne le reverrai de huit jours. ⁵ Il était un peu plus de minuit. ⁶ Il viendra dans moins d'une demi-heure. ⁷ Je lui ai donné plus de la moitié de ce qu'il m'a demandé. ⁸ Il vend la bière au pot, le beurre à la livre, le drap au mètre, et les œufs à la douzaine. ⁹ Il était sage à lui d'aller aux États-Unis plutôt qu'au Mexique. ¹⁰ Il restera un an (*or* une année) dans l'Amérique du Sud avant de revenir. ¹¹ J'irai le trouver dans trois jours, et nous finirons notre voyage ensemble en un mois. ¹² Il vit en propriétaire. ¹³ Je ne puis en parler qu'avec peine et regret. ¹⁴ On doit supporter sa perte avec courage. ¹⁵ Vous êtes entré par la porte; vous sortirez par la fenêtre. ¹⁶ Sans argent, sans amis, que peut-on faire? ¹⁷ Il m'a fallu (*or* j'ai dû) partir sans voir personne. ¹⁸ Elle parle sans faire de fautes (*or* sans commettre d'erreurs). ¹⁹ Depuis cinquante ans, on ne parle que de Napoléon. ²⁰ Il ne les avait pas vus depuis cinq jours.

ILLUSTRATIVE SENTENCES.—XL. (p. 353) : Inverted Arrangement.

(§ 224.) ¹ Where, O God of Jacob, are thy former benefits? ² Whence comes, I pray, the ceremony you make? ³ What is this principle? what are its elements? ⁴ And what will my father say, if I hide you without his leave? ⁵ To what, gentlemen, does any religion whatever lay claim? ⁶ To whom does this letter go?

(§ 226.) ¹ May I succeed in strengthening anew thy wavering hate; may a holy horror seize thee, as it has seized me! ² May I be crushed by heaven if I lie! ³ Would to God that the sacrifice of my life might save his!

(§ 227.) ¹ Had he even been much stronger and more able, had he been Richelieu or Sully, he would have fallen all the same. ² Though it should cost all the blood that Helen caused to be shed, though I were fated after ten years to see my palace in ashes, I do not hesitate.

(§ 228.) ¹ As fashion makes agreeableness, so it also makes justice. ² If it could give him the feelings of a man who is going to appear before God, even that would be something. ³ At least, in any case, we do not know her as we know the chevalier. ⁴ Perhaps he is still traversing various solitary streets. ⁵ How many living beings the microscope has disclosed to us which had no existence for our philosophers of olden time! ⁶ Accordingly, the death of this man was not discordant with his life. ⁷ In Spain, in the midst of the reign of Philip II., breaks out the revolution of the United Provinces. ⁸ Now is accomplished the good pleasure of God. ⁹ Thus came to a close the eighteenth century. ¹⁰ Upon the stone letters of Orpheus are going to follow the lead letters of Gutenberg. ¹¹ Beneath the great pear-tree which touches the wall of the barn was seated, upon the stone bench, my adopted father. ¹² At length came the days of the death-struggle. ¹³ Here is the house where Reboul lives. ¹⁴ Any man can do what Mohammed did. ¹⁵ It is there that the mind, grown dry


over old books, gains fresh life. ¹⁶ I shall try in this way to arrive at a comprehension of what has been, in its entirety and completeness, the development of our glorious country. ¹⁷ I was beginning to get accustomed to this tête-à-tête, when an incident happened.

(§ 229.) ¹ Next come the deputies of Greece.

STANDARD EDUCATIONAL WORKS.

La Poudre aux Yeux, 35 cents; Les Petits Oiseaux, 35 cents; Mademoiselle de la Seiglière, 35 cents; Le Roman d'un Jeune Homme Pauvre, 35 cents; Les Joigts de Fée, 35 cents; Jean Baudry, 35 cents. The foregoing in two volumes. 12mo. Cloth. Each vol.....	\$1 60
<i>Modern French Comedies.</i> Le Village, 25 cents; La Cagnotte, 35 cents; Les Femmes qui Pleurent, 25 cents; Les Petites Misères de la vie Humaine, 25 cents; La Niaise de St. Flour, 25 cents; Trois Proverbes, 30 cents; Valerie, 30 cents; Le Collier de Perles, 30 cents. The three last named have vocabularies.	
<i>Selected French Comedies.</i> Text and English translation on opposite pages. Arranged by Baptiste Méras. 12mo. Paper. I. En Wagon. By Eugène Verconsin, 35 cents. II. C'Etait Gertrude. By Eugène Verconsin	35
<i>French Plays for Children.</i> With Vocabularies. 12mo. Paper. La Vieille Cousine: Les Ricochets, 25 cents; Le Testament de Madame Patural; La Madeiroiselle de St. Cyr, 25 cents; La Petite Maman; Le Bracelet, 25 cents; La Lotterie de Francfort; J une Savante, 25 cents.	
<i>Student's Collection of Classic French Plays.</i> With full notes by Prof. E. S. Joynes. 12mo. Paper. 50 cents per vol. Corneille. Le Cid. Cinna. Horace. Racine. Athalie. Molière. Le Misanthrope. L'Avare. Le Bourgeois Gentilhomme. Racine. Esther, 40 cents. Les Plaideurs. The foregoing in 3 vols. 12mo. Cloth. Per vol.	1 50
Pyloodet's Beginning French. 16mo. Boards.....	55
—Beginner's French Reader. With illustrations. 16mo. Boards....	55
—Second French Reader. With illustrations.....	1 10
—La Littérature Française Classique. 12mo.....	1 60
—La Littérature Française Contemporaine. 12mo.....	1 40
—Gouttes de Rosée. French Lyric Poetry. 18mo.....	65
—Mère l'Oie. Illustrated. 8vo. Boards.....	50
Riodu. Lucie. French and English Conversations. 12mo.....	75
Sadler. Translating English into French. 12mo.....	1 25
Stern and Méras. Etude Progressive de La Langue Française. 12mo..	1 50
Whitney. French Grammar. 12mo.....	
Witcomb and Bellenger. French Conversation. 18mo.....	65
Zender. Abécédaire, French and English Primer. 12mo. Boards..	50

GERMAN.

 The prices are for paper covers, unless otherwise expressed.

Evans. Otto's German Reader. Half Roan.....	\$1 35
Game for German Conversation. In a Box.....	1 00
Heness. Der Neue Leitfaden. 12mo. Cloth.....	1 50
—Der Sprechlehrer unter seinen Schülern.....	1 35
Huss's Oral Instruction in German. 12mo.....	1 35
Keetels' Oral Method with German. 12mo. Half Roan....	1 60
Klemm. Lese und Sprachbuecher. In 6 concentrischen Kreisen. 12mo..	
—Geschichte der Deutschen Literatur.....	1 50
Lessing. Minna von Barnhelm. In English with German Notes. 12mo.	50
Otis' Elementary Grammar. Text in Roman	90
Otto. German Grammar. 12mo. Roan, \$1.60; Key.....	75
—Evans' German Reader. With Notes and Vocab. 12mo. Roan....	1 35
—First Book in German. 12mo. Boards	35
—Introductory Lessons; or, Beginning German. 12mo. Cloth.....	95
—Introductory Reader. With Notes and Vocabulary. 12mo. Cloth..	1 20
Otto. Translating English into German. 12mo. \$1.00. Key.	1 00
<i>Plays. College Series of German Plays.</i> 12mo. Paper.	
Görner. Englisch. Ein Lustspiel. 30c. Putlitz. Badekuren. Ein Lustspiel. With Notes, 30c. Putlitz. Das Herz Vergessen. Ein Lustspiel. With Notes, 30c. Three German Comedies. I. Elz. Er ist nicht eifersüchtig; II. Benedix. Der Weiberteind; III. Müller. Im Wartesalon Erster Classe. The three together, 35c. Wilhelm. Einer mus heirathen; and, Benedix. Eigensinn. With Notes.....	35
<i>Student's Classic German Plays.</i> 12mo. Paper.	
Goethe. Egmont, 50c. Herrman und Dorothea, 35c. Koerner.	

STANDARD EDUCATIONAL WORKS.

Zriny, 60c. Lessing. Minna von Barnhelm in English; Notes for translating into German, 50c. Emilia Galotti, 35c. Schiller. Wallenstein's Lager, with Notes, 40c. Die Piccolomini, with Notes, 50c. Wallenstein's Tod, with Notes, 50c. Wallenstein, complete, with Notes, 12mo, cloth, \$1.50. Jungfrau von Orleans, with Notes, 50c. Der Neffe als Onkel, with Notes and Vocabulary, 50c. See also under Whitney.	
Simonson. German Ballad Book. With Notes. 12mo. Cloth.....	\$1 40
Sprechen Sie Deutsch? or, Do You Speak German? 18mo. Boards...	50
Stern. Studien und Plaudereien. 12mo. I. Series, \$1.35. II. Series, ——— Selected German Comedies. Prepared for Students. With Tables of Difficulties (in German) by Sigmon M. Stern. 12mo. Paper.	1 50
I. Rosen's Ein Knopf, 30c. II. Von Moser's Der Schimmel, 30c. III. Königswinter's Sie hat ihr Herz entdeckt, 40c. IV. Claar's Simson und Delila, 30c. V. Jungman's Er sucht einen Vetter, 30c. VI. Paul's Er muss tanzen, 30c. VII. Friedrich's Gänschen von Buchenau, 40c.	
Storme. Easy German Reading. 16mo. Cloth.....	95
Unterhaltungs-Bibliothek. 12mo. Paper.	
Andersen's Bilderbuch ohne Bilder, with Notes, 30c. Die Eisjungfrau, und andere Geschichten with Notes, 50c. Carove's Das Märchen ohne Ende, 25c. Eichendorff's Aus dem Leben eines Taugenichts, 50c. Fouqué's Undine, with Vocabulary, 40c. Sintram, 40c. Grimm's Die Venus von Milo; Rafael und Michel-Angelo, 50c. Kinder und Hausmärchen, with Notes, 50c. Heine's Die Harzreise und Das Buch Le Grand, with Notes, 60c. Heyse's Die Einsamen, 25c. Anfang und Ende, 30c. Hillern's Höher als die Kirche, 25c. Mügge's Signa die Seterin, 30c. Riukan Voss, 30c. Müller's Deutsche Liebe, 40c. Nathusius's Tagebuch eines armen Fräul'ins, 60c. Ploennies's Prinzessin Ilse, with Notes, 25c. Putlitz's Was sich der Wald erzählt, 30c. Vergissmeinnicht, 25c. Schiller's Das Lied von der Glocke, with Notes, 40c. Storm's Imensee, with Notes, 25c. Tieck's Die Elfen; das Rothkäppchen, with Notes, 35c.	
Whitney-Klemm German Series. 12mo. Cloth. I. Rudiments of German. II. German by Practice. \$1.10. III. Elementary Reader,	1 00
Whitney. Prof. W. D. Brief German Grammar. 12mo. Cloth.....	75
—— German Grammar. 12mo. Roan.....	1 50
—— German Reader. 12mo. Roan.	1 80
—— German-English and English-German Dictionary. 12mo. Cloth...	3 50
—— German Texts: Annotated by leading instructors and edited by Prof. W. D. Whitney, 12mo. Cloth. I. Lessing's Minna von Barnhelm, 75c. II. Schiller's Wilhelm Tell, 75c. III. Goethe's Faust, 80c. IV. Goethe's Iphigenie auf Tauris, 75c. V. Schiller's Maria Stuart, 80c. VI. Lessing's Nathan der Weise, 75c.	
Williams' German Conversation and Composition. 12mo.....	1 00
Witcomb and Otto's German Conversations. By L. Pylodet, 18mo. Cloth	65

ITALIAN.

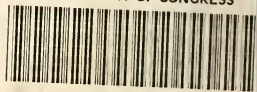
Cuore. Italian Grammar. 12mo. Roan. \$1.50; Key.....	75
Ongaro. La Rosa Dell' Alpi. With Notes. 12mo. Paper.....	75
Nota (Alberto). La Fiera. With Notes. 12mo. Paper.....	75
Parlate Italiano? or, Do You Speak Italian? 16mo. Boards....	50
Pellico. Francesca da Rimini. 12mo. Paper.....	75

LATIN AND GREEK.

Brooks. Introduction to Attic Greek. 12mo.....	\$
Goodell. The Greek in English. 16mo.....	
Preparatory Greek and Latin Texts. 12mo.....	1 50
—— Latin Part separately. 12mo.	1 00
—— Greek Part separately. 12mo.	75

HENRY HOLT & CO., PUBLISHERS, NEW YORK.

LIBRARY OF CONGRESS



0 003 128 395 4 ●